



國立臺中教育大學  
National Taichung University of Education



2019海外教育服務  
心心相印 尼在我心  
成果報告書



服務地點：印度尼西亞邦加勿里洞省慈心學校  
服務時間：2019.07.22-2019.08.20



**服務地點：**

印度尼西亞邦加勿里洞省慈心學校

**服務時間：**

2019. 07. 22-2019. 08. 20

**指導單位：**

中華民國僑務委員會

教育部青年發展署

台中教育大學 國際及兩岸事務暨研究發展處

# 目 錄

壹、 團隊簡介	-----
貳、 服務方案動機與緣起說明	-----
一、 服務動機	-----
二、 服務緣起	-----
三、 服務目的	-----
參、 服務實施狀況	-----
一、 青年志工訓練過程與影響	-----
二、 課程安排	-----
三、 工作分配	-----
四、 實施內容	-----
肆、 計畫執行過程與成效	-----
一、 教學檢討與回饋	-----
二、 行前籌備會議紀錄	-----
三、 出團期間會議紀錄	-----
伍、 活動檢討、評估與反思	-----
一、 行前準備	-----
二、 行政服務	-----
三、 活動紀錄與檢討	-----
陸、 活動成功的關鍵事件或人物	-----
柒、 後續發展(年度具體規劃)	-----
捌、 成員名單	-----
玖、 服務心得與反思	-----
一、 服務心得	-----
二、 反思	-----
壹拾、 附件	-----

# 壹、 團隊簡介

## 國立臺中教育大學簡介

本校創立於 1899 年，是一所歷史悠久校風優良的好學校，更是臺灣一直以來培育小學師資的重要學府，於 2005 年升格改制為臺中教育大學。現分設教育、管理、人文社會、數理等四學院，讓原先僅有師資培育的窄路拓寬，以「雙專長」及「雙軌」的發展成為更有競爭力的特色。在特色系所發展方面，本校教師開發全球第一套數學自我學習系統，目的在使學生畢業後，除了原有的教育範疇之外並能夠進入更具挑戰性的相關就業市場。除此之外，本校近年更是推行卓越師資計畫，透過校內的甄選，選出優秀的師資生進行培訓，更於 2012 年首辦國小教師公費碩士專班，使未來的師資更加地精緻專業。

本校一直以來以「精緻、創意、新視野」為目標，期盼在繼續培育優秀師資外，並擴及人文、資訊、藝術等特色領域人才的培訓，使學生從生活中體驗學習，樹立「專業典範、優質卓越、變革創新」的精神，以培養成為社會的優良師資、中堅學術或專業人才，以建設「地區第一，國內第一，國際知名」的新文理型大學。

## 愛 IV 飛颺國際志工團隊背景介紹

飛颺國際志工社主要成員具有「師範」精神的師培生與非師培生。師培生為校內各系有修習教育學程且具有教育專長之學生，也因此被賦予高度期待，而非師培生是從各系所有優秀表現之人才中遴選而出，同樣也具有助人的熱忱。飛颺國際志工社結合師培生與非師培生，讓團隊走向多元化發展，不僅在教育方面發揮所長，也可運用各系專業領域，學以致用，並結合多元化教學。配合定期社團課程，累積志工們的實力，以期發揮最大的服務效度！

飛颺國際志工社每一位成員都有屬於自己領域的專業技能，經過一連串的社課教學及行前訓練，相信一定能妥善規劃出符合學校需求的協助，期許我們能運用自身專業技能，提供芙中最良善的服務。

# 貳、 服務方案動機與緣起說明

## 服務動機

印尼華文教育自 17 世紀末以迄 1967 年全面封閉以前，曾經遍布於千島之國的各重要華人社區，各種小學、中學、職業學校和英文學校一應俱全，有過一段黃金時期。20 世紀 50 年代中期，印尼政府實施國民教育政策，開始限制華僑學校的發展。蘇哈托掌權時，於 1966 年下令關閉華文中小學，實行同化政策，更於 1967 年宣布全面取締華文學校、社團和報刊，從此華僑華人教育在印尼中斷。

1998年5月，蘇哈托垮台之後，逐漸放寬對華文教學、報刊的諸多限制，華文教育前途較前樂觀，也相當的蓬勃發展，至今，其實印尼華文教育依然存在許多待解決之難題，以教育方面切入，師資年齡偏大，水準不高，數量不足，其中又以女性為多。華文教材來源也較不充足，無法給予學生適當的華文教育……等。目前已有許多相關人士重視著這些問題，也一步一步地在解決，期待未來有更好的發展。因此，我們國際志工團隊希望能夠盡自己的一份心力前往印尼慈心學校給予教學服務。

因身為師範體系，教育是我們所學之專業，依我們的語文教育、幼兒教育之專長，配合當地所需要的服務，設計教案，給予最適當的教學，使受服務者與服務者雙方都得到收穫與成長。吸取學姊們在大前年2016年暑假前往印尼巨港開心學校的服務經驗，能夠更加瞭解當地的狀況與真正的需求，改進需要加強與注意的部分，學習與延續值得讚賞的服務，讓志工服務一年比一年更好、更進步。

## 服務源起

隨著資訊媒體的快速發展，國際化的社會已成為一種趨勢，在日新月異的地球村之中，我們不應畫地自限，應積極充實自我、拓展國際視野，踏出勇敢堅毅的一步與世界接軌。有鑑於全球化社會的潮流，本校便以「青年改變世界，與世界做朋友」為主要目標，將學生積極推廣至各項國際交流活動，如：友校交換學生、東北師範學院體驗營、國際志工、讀經一百體驗營等，讓學生培養遠見，擴展視野。

2009年，國立臺中教育大學愛IV飛颺國際志工社成立（以下簡稱飛颺國際志工社），讓學生參與國際志工並在服務中學習，走出臺灣、關懷世界角落。以泰北為首要服務據點，進行國際志工的服務學習。

2010年的海外服務，學生們共同奉獻、付出心力，獲得肯定，更於區域和平志工競賽獲得第一名，也因此鼓舞了志工們的士氣，決心貢獻一己微薄之力，傳承不吝給予與服務他人的精神，傾力為國際志工這塊土地揮灑美麗的汗水。

2010年	飛颺國際志工社更擴大前一年的服務效度，設立兩大服務據點，其一為泰北地區滿堂村建華中學以及建華高中、滿星疊大同中學；其二為越南胡志明台灣學校。利用暑假期間至海外進行服務學習。於泰北的服務內容為師資培菁計畫、華語文教學、關懷華校等；至越南的服務項目為低年級課輔等。
2011年	我們接續前年泰北與越南的服務，並且開拓新據點—印度。在泰北方面我們一邊承襲著前年的培菁計畫，另一邊將觸角伸及更偏遠的泰光小學，為那些山區孩童們進行華語教學；越南服務的方面依程度分成低年級課輔和學齡前課輔，透過各種課程進行華語教學；並到達印度進行關懷老人、衛生保健。
2012年	除了在泰北持續華語文教學、師資培菁計畫、關懷華校的耕耘外，我們也建立新的服務據點，馬來西亞芙蓉中華中學，進行課業輔導及協助辦理校慶、教育展等，我們帶著教師的

	熱忱與專業知識，帶動當地學童學習動力，輔助老師課堂上的教學給予學生更豐富的課程。
2013 年	寒假代表學校接待韓國姊妹校，進行台韓文化交流，帶領韓國學生一同認識、學習台灣文化，彼此交流建立良好情誼。暑假我們延續在泰北地區的華語教學外，也再度前往馬來西亞兩大據點其一為檳城菩提獨立中學；其二為，進行課業輔導以及協助辦理活動，在此次服務學習過程之中，我們帶領文化課程幫助當地學生瞭解台灣文化，並運用自身專業能力協助學生課後輔導，活用所學帶給當地學生更多的收穫。
2014 年	傳承本校長久以來的師範精神，除了持續在泰北生根發芽，也接續去年至馬來西亞菩提獨立中學的服務，進行台灣傳統手工藝的教學及數理方面的課業輔導建立了良好的文化交流。更首度前往印尼巴領旁開心學校服務，協輔幼兒教育、華語文教學與電腦教學，藉由我們在校所學的專業能力與服務熱忱讓當地學生有更好的學習經驗。
2015 年	我們延續泰北的幼兒華語文教學服務，在泰北滿星疊大同學校繼續深耕。此外，學校也接收到了馬來西亞芙蓉中華中學的誠摯邀請，因此接續 2012 年服務的種子，前往進行文化交流教學、協助各處室行政、專業科目課業輔導，以及協助辦理校慶義賣會、知知港群英小學服務等學校活動，以及與清華大學國際志工聯合舉辦台灣文化營，運用自身專業所長，在需要的時候給予協助，希望帶給學生與校方最好的收穫與交流。
2016 年	我們延續泰北的服務，於滿星疊大同學校繼續散播愛的種子。另外也再度前往印尼巴領旁開心學校服務，進行幼兒教育、國小與國中的華語文教學，還有與當地老師彼此交流華文教育的心得，發揮我們的專業能力以及延續 2014 年的熱忱，讓當地學生擁有更好。
2017 年	我們延續泰北的服務，在泰北滿星疊大同學校繼續深耕。另外也再度前往馬來西亞菩提獨立中學，接續 2014 年服務的種子，前往進行文化交流教學、協助各處室行政及進班代課，並協助辦理營隊及知識競賽等學校活動，在需要的時候給予協助，運用自身專業能力，冀望能夠帶給學生及校方最好的收穫。
2018 年	接續去年泰北的服務，我們再次來到泰北服務，另外也前往馬來西亞芙蓉中華中學，除了到馬來西亞文化交流、學校代課外，我們還協助各處室的行政工作、學校期間的大小活動，自己也收穫滿滿，

而在 2019 年暑假，我們期望可以再度踏上印尼的淨土，帶著教師的熱忱與專業知識再度前往慈心學校，帶動當地學童學習動力，給予他們更豐富的課程，並在行政事務給予協助。身為國際志工，我們擁有著服務助人的使命感，將持續的為這個世界散播愛與關懷。

## 服務目的

本校素以教育見長，此項計畫希望能夠讓本校學生伸出自己關懷的雙手、幫助別人的同時，也能發揮專長、學以致用，教學相長之中不但能增進自我實務經驗，也能帶給當地學生不同的學習面向、教學刺激。

主要標有以下幾點：

### ① 以各自專業，主題式教學

團員們以自己的專長準備教案分享，帶給學生課本以外的生命教育課程，藉由更生動活潑的教學活動，跳脫課本，實際體驗課本以外的知識。此外也將加入台灣文化課程，進行更直接的文化交流。

### ② 協助學生課業輔導

運用本團成員在校所學之專業，提供學生課後輔導及以補習的方式協助夜間住宿生課業相關問題，補強學生較不拿手之科目，希望藉由我們的協助，能提高學生的學習意願並且能達到實質上的教育目標。

### ③ 協助辦理學校各項活動

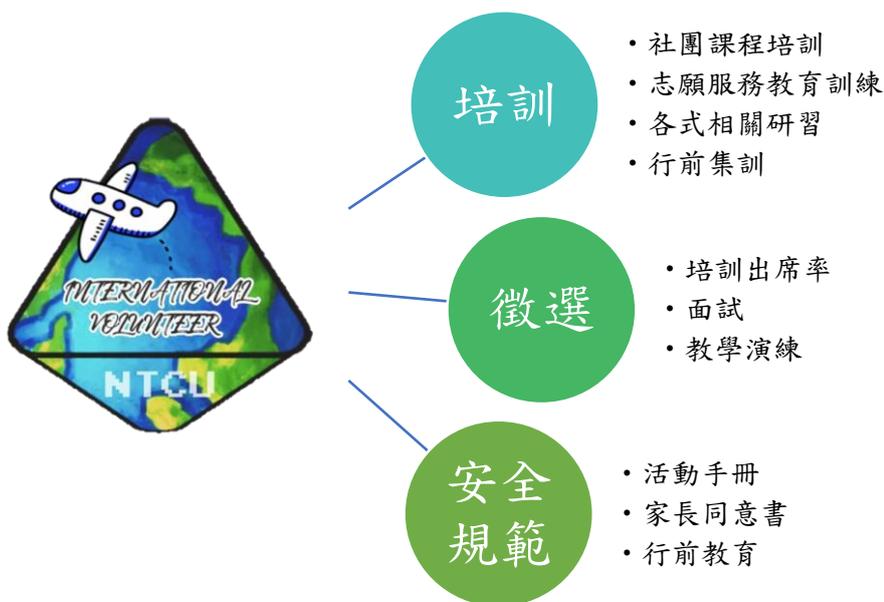
我們參與活動的規劃並給予意見，協助活動順利進行。

### ④ 落實國民外交，進行文流

此次再度到印尼服務，主要希望可持續深耕曾服務的單位，同時也增加了文化參訪的行程，期望本團成員可以藉此機會更了解當地文化特色，不僅是將我國文化帶入印尼，本團成員也能體驗當地民俗風情，我們衷心期盼與友校建立長期的合作關係，並達到更深入的文化交流。

## 參、服務實施狀況

### 青年志工訓練過程與影響



## ■ 服務成員招募與培訓計畫

服務學習的動機定義在於「引起各種活動，並且導致該活動朝向某一目標行為進行的一種內在歷程。」參與志願服務屬於經由學習而得來的社會性動機。並且，藉由與不同團體的分享和交流，進行檢討來改善並補強每次的活動及計畫不足之處，因此為了有良好的服務內容與成效，本社積極辦理各項培訓計畫，充實社員的經驗，也期望社員能在各項活動中有所收穫，並且內化成個人專業的能力。

### ① 校內分享會

由出團過的團員來進行經驗分享，傳承志工服務的精神與其富有的熱忱，並將出團服務心得與他人分享，讓大家一同感受那份因付出所獲得的成就感，除此之外，也能將經驗知識傳遞下去，期望能帶領下屆的團員一起領會服務他人所帶來的樂趣，學習付出的背後帶來的是經驗的累積與成長，增廣視野拓展其國際觀，也進階促進社員之間的凝聚力，達到相互交流、交換心得及經驗分享的目的，以此來提升社團的凝聚力與活動執行上的效度。

## ② 實小募資

我們於每年定期與臺中教育大學附設實驗小學合作，舉辦募集物資的活動已成為本社的傳統。愛 IV 飛颺國際志工社是結合了泰北與馬來西亞、印尼等各國的團隊，凝聚團隊的力量，社員們運用課餘時間製作募資海報及感謝卡，募集的物品如：鉛筆盒、橡皮擦、字典等。並與實小老師作密切的聯繫，藉由師長在學校大力的宣傳與推動本社的宗旨與需要下，實驗小學的學生於今年度所舉辦的跳蚤市場活動中，帶來物資讓本社能募集分箱整理後寄往泰北，以供資源缺乏的華文學校使用

## ③ IV 週愛心義賣

社團將於校內擺設攤位為期五天，進行愛心義賣的活動，義賣的東西主要為使用泰北服務學習學生照片製作的明信片、書籤、筆記本等，期望校內外師生能夠與我們共襄盛舉，也盡一己微薄之力付出愛心，與我們一同散播愛的種子至泰北地區。且將會把舉辦此活動所募得的資金作為泰北計畫內容之用，例如教具製作、教材提供、物資運送經費等，能讓資源匱乏的泰北孩童能有更佳良善的環境及用具使用，以達到更好的學習效果。

## ④ 校內社課

為了讓社員能夠充實國際交流服務能力，我們安排一系列社課，使其具備國際服務學習技巧，透過社課的進行，能夠針對服務學校所需具備之知識及技能，聘請校內外專業老師進行訓練，除了在課堂中學習不同專業領域的能力外還可以學習更多元化的知識充實自我，且將所學在出團時坦囊傾授，此外，我們也要求社員在每堂社課後分享課堂心得，使我們能夠了解社員的吸收程度，並以藉此作為出團篩選評分之一。

► 社課安排計畫如下：

時間	課程名稱	講師	授課時數
12/19(三) 19:30-21:00	泰北僑校概況	蕭禮航 老師	1.5 小時
02/14(四) 19:30-21:00	志工團體活動與領導	黃俊泰 老師	1.5 小時
03/04(一) 19:00-21:00	教案設計教學	楊淑華 老師	2小時
03/14(四) 19:00-21:00	海外華語文教學	蔡喬育 老師	2小時

## 5 社團活動

針對服務項目所需具備之知識及技能進行訓練，以求達成服務的效果。社團培訓舉辦各項活動與講座，宣傳及推廣國際志工的服務精神，進而招攬更多志同道合的人才進入社團，以達到至當地永續經營的計劃；並在確認團員名單後進行密集的開會及培訓，培養默契及準備適合教學的課程。

► 社團行事曆如下：

月份	週次	日	一	二	三	四	五	六	重 要 紀 事
二月							1	2	
		3	4	5	6	7	8	9	2/02-10 春節連假
	一	10	11	12	13	14	15	16	2/10 協助國研處接機
	二	17	18	19	20	21	22	23	2/11 開學
	三	24	25	26	27	28			2/14 第三次社課-志工團體活動與領導 2/28 228 和平紀念日
三月	三						1	2	
	四	3	4	5	6	7	8	9	2/21 出團徵選說明會
	五	10	11	12	13	14	15	16	3/04 第四次社課-教案設計教學
	六	17	18	19	20	21	22	23	3/04-08 國際志工團員甄選
	七	24	25	26	27	28	29	30	3/14 第五次社課-海外華語文教學
	八	31							3/18 國際志工團員甄選結果公布
四月	八		1	2	3	4	5	6	
	九	7	8	9	10	11	12	13	
	十	14	15	16	17	18	19	20	4/03 實小忠孝物資募集與物資整理
	十一	21	22	23	24	25	26	27	4/08-14 期中考週
	十二	28	29	30					
五月	十二				1	2	3	4	
	十三	5	6	7	8	9	10	11	
	十四	12	13	14	15	16	17	18	5/13-17 iv 週
	十五	19	20	21	22	23	24	25	5/25 畢業典禮
	十六	26	27	28	29	30	31		
六月	十六							1	
	十七	2	3	4	5	6	7	8	
	十八	9	10	11	12	13	14	15	6/07 端午節放假
	十九	16	17	18	19	20	21	22	6/10-16 期末考週
		23	24	25	26	27	28	29	6/24 泰北團出團
		30							

## ⑥ 志工研習

為了使社員具備擔任志工所需的能力，因此社團統一報名參加基礎、特殊訓練課程，期望藉由講師的課程帶領，能增進社員對志工服務的瞭解，除了精進專業之能外，藉由講師自身的經驗分享，也能從中學習「助人為快樂之本」的宗旨，學習如何更加設身處地為他人著想，做出更加完善的協助計畫與實施方式。

## ⑦ 協助辦理校內國際事務

除了與學校行政單位有密切的聯繫外，我們也積極參與本校國際相關事務，如協助舉辦台灣文化冬令營，擔任外國學生的學伴，協助翻譯工作並陪同進行文化考察，讓社員有機會瞭解各國文化差異，提升英文能力外也能營造本校在地國際化的校園環境。也在學期初協助國研處至機場接待來自中國的交換生，藉由服務體會幫助人的愉悅，也能在言談中進行文化交流，體察兩岸間的異同。

## ⑧ 行前集訓

由團長召集團員並開始討論該準備的方向，包括：教材編寫製作和教具準備，皆須能讓團員熟悉、瞭解作業步驟與流程，進行密集的教學演示及討論，團員間彼此討論優缺點，針對不足的教學活動做改善，並給予試教者回饋，使其能夠改善及檢討。此外，由團長先行製作活動手冊，安排出團接洽事宜，如團員檢閱後，可提出問題或應修改之處，並且將共同活動的工作分破進行最後的定案，確認各項教材及活動所需物品以期以更加充分的準備使出團順利。

	Mar	Apr	May	Jun	July
企劃書撰寫					
行前籌備					
編寫及修改教案					
教學演練					
教具準備					
採買禮品、兌換錢幣					
形成暨安全宣導注意事項					

## ⑨ 出團徵選

為了從社團中甄選出合適的出團成員，會於校內舉辦甄選，請社員填寫出團志願序，並參與由上屆社長及幹部擔任評審的面試提問及教學演練，藉此表現來做為出團與否的考量之一。

► 評分方式如下：

項目	比例
社課出席率及心得	40%
教學演練	30%
出團徵選面試	20%
平時表現	10%

## ⑩ 安全規劃

由於印尼當地的生活環境與臺灣仍有些許不同，因此出國前一個星期即安排行前叮嚀與安全宣導的課程，並於行前一個星期集訓，將完整服務內容做確認，並且一再叮嚀國際志工團，注意事項如下：

1. 出團後，皆以團體為單位，不可擅自單獨行動。
2. 注意飲食衛生以及身體健康。
3. 隨身攜帶個人衛生用品以及藥品。
4. 護照、簽證不離身。
5. 尊重當地文化差異，入境隨俗。
6. 詳細閱讀及牢記當地禁忌與習慣。
7. 在印尼服務期間，團員必須參加每日檢討會，且適時調整及因應當地需求。
8. 配合行前集訓，不可任意請假。

## 課程安排

依當地學校和學生的需求，安排規劃教學課程，並依照其程度編寫適合教材。

### ① 晚間活動(自編教材、台灣文化、華文教學)

除了早上在學校為孩子們進行華文教學課程外，我們也為慈心學校的老師與畢業生準備了2個小時活動成分較高的課程。讓學生能用較活潑的方式學習，與台灣志工進行更多的交流，並讓學生對台灣有些印象及想法。由於成員們都來自不同的科系，擁有不同的專長，故依各自的專長進行自編教材的設計，可以帶給當地學生更廣闊的思考，而非拘泥於制式的課程之中。所設計的課程包括：台灣旅遊會話、讀樂樂、國家走透透、紙陀螺轉呀轉、歇後語大亂鬥、美好的大自然等等。

## 工作分配

負責人	職務	內容
張家綺	團長	訂機票、所有對外接洽事宜、整合團隊各項事務、教案審核、安排與驗收試教
	公關	安排文化考察行程、更新粉絲專頁、製作紀錄影片
林韋婷	副團長	協助團長、教案審核、驗收試教、成果報告書撰寫
	總務	保險、向觀光局及學校索取文宣品、紀錄公費收支、回國後核銷事宜、購買義賣週的當地物產
王采如	文書	撰寫會議記錄(台灣一星期一次、當地每天)、編排及統整成果報告書
劉秋晶	美宣	製作出團手冊、名牌負責、回饋單製作、印製所有表格、成果報告書印製
	攝影	負責攝影與整理照片、管理，剪輯服務後的 vlog
共同承辦事項		每日故事分享、購買給當地師長的禮品、給予學生的小獎品、製作感謝校方卡片、教案設計、教具準備、個人教學紀錄與檢討

### 🌐 服務地區

印尼勿里洞慈心學校

### 👤 服務對象

印尼勿里洞慈心學校  
包含幼兒園、國小部、國中部。

### 🕒 服務時間

108 年暑期一個月（服務日期：108 年 7 月 22 日至 108 年 8 月 20 日）

## 實施內容

### 服務項目

#### ► 教案規劃

張家綺：

晚間華語教學（自編教材）：認識鬼月、美好的大自然

日間華語課：使用當地 YCT 標準課程學校教材

林韋婷：

晚間華語教學（自編教材）：臺灣旅遊會話（上）、臺灣旅遊會話（下）

日間華語課：使用當地 YCT 標準課程學校教材

王采如：

晚間華語教學（自編教材）：臺灣歇後語、紙陀螺轉呀轉

日間華語課：使用當地 YCT 標準課程學校教材

劉秋晶：

晚間華語教學（自編教材）：讀讀樂、國家走透透

日間華語課：使用當地 YCT 標準課程學校教材

## 肆、計畫執行過程與成效

### ✦ 教學檢討與回饋



張家綺

教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	張家綺	教學班級	3B
教學日期	2019/07/24	教學時間	7:35~8:45
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	18人	缺席者	0人

教學紀錄  
與成效

這是來慈心學校上的第一個班，也是第一堂課，一切對我來說都還是初體驗，不知道本來科任中文課老師的上課方式和進度，我一切也都還在摸索中，不管是班級的風格，還是學生的中文程度，發現大多學生聽不懂中文，用英文溝通也幾乎沒辦法，只有少數學生能用中文和英文溝通，所以原來的中文老師很重要，他必要時會幫我翻譯我的上課內容，還有維持班上的秩序。進入課程首先認識男生和女生，透過跳左邊跳右邊的遊戲讓他們更認識男生就是 laki-laki；女生就是 wanita，認識過後讓他們在練習簿練習寫「男」、「女」。再來是四個對話，全班分成三個區域以輪流的方式讓他們真實對話。3B 班的孩子很頑皮，上課時很多同學會隨意離座，隨意走去找朋友說話，上課時甚至有同學打架，原來的中文老師帶被打的同學去保健室，剩下我自己待在班上，突然感受到語言無法溝通的無助，且覺得本來班上的班級紀律就不是很好雖然這般很頑皮，但是老師提問和有上台表現的機會時還是很踴躍。

檢討內容  
(優缺點)

- 優點：
  1. 藉由遊戲讓學生認識男生、女生更加深印象
  2. 讓幾位學生有上台表現和學習的機會
- 缺點：
  1. 學生上課隨意離座的狀況層出不窮
  2. 整堂課學生秩序不好，有出現打架、爭執的情況
  3. 發現他們寫國字時只是按照字的形狀描繪，並不知道正確的筆順和寫法
  4. 漢語拼音非常不熟悉

改進  
方式

1. 課前練習漢語拼音
2. 練習簿練習寫多次一些，並多帶他們筆畫練習
3. 多利用輪流上台的方式讓學生有更多機會練習

教學照片





### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	張家綺	教學班級	3A
教學日期	2019/07/25	教學時間	7:35~8:45
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	20人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>這是來慈心學校上的第二個班，也是第二堂課。經過第一堂課之後發現三年級的學生在漢語拼音這塊還很弱，看課本的拼音也沒辦法念出來，所以我決定每個不同的班級從漢語拼音熟悉開始。課程開始首先帶學生熟悉漢語拼音的母音 a/i/e/o/u/ü 搭配一二三四不同的聲調做練習，確認他們熟悉過後再進入課本第一課第一頁，認識男生和女生，透過跳左邊跳右邊的遊戲讓他們更認識男生就是 laki-laki；女生就是 wanita，認識過後讓他們在練習簿練習寫「男」、「女」，練習過後請六位同學上台寫看看，要他們知道正確的筆畫順序和中文字正確的形狀。再來是四個對話，全班分成三個區域以輪流的方式讓他們真實對話。最後一個環節是畫圖，學生能在空白處畫出自己的老師和朋友，最後選三位同學上台和大家做分享。3A 班上課時同學會隨意離座，但已經比 3B 班乖巧許多，且上課都能</p>		

配合老師，老師說唸會跟著朗誦，有上台表現的機會時也都很踴躍。

檢討內容  
(優缺點)

- 優點：
  3. 藉由遊戲讓學生認識男生、女生更加深印象
  4. 讓很多學生都有上台表現和學習的機會
- 缺點：
  5. 學生上課隨意離座的狀況層出不窮
  6. 上快下課時學生秩序不是很好

改進方式

可以增加課前小約定

教學照片



## 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	張家綺	教學班級	晚間華語教學班
教學日期	2019/08/05	教學時間	11:50~13:10
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	26人	缺席者	1人
教學紀錄 與成效	<p>這是在慈心學校晚間唯一帶到的國中班級，因為有其他科任老師沒辦法上課，所以才有機會進入國中的班教學，因為這個班上課比較活潑，有時會吵鬧，經過第一次進班的經驗，這次我決定做 PPT 上課，果真上課時很多第一堂課都不認真，上課和同學說話的學生都變認真了，甚至還主動發言，回答問題，老師看了很感動，做 PPT 上課的效果與沒有用 PPT 的效果還是有差，PPT 能成功吸引學生的注意。因為班上中文很流利的學生剛好請假沒來，所以我上課時常需要搭配英文，加上 PPT 的圖片來做說明，學生才能清楚老師要表達的，也藉此機會他們也能有全中文的環境學習。課程的設計也是先學習生字，筆順練習，再來生字的小遊戲，句子練習，最後在做課本習題。其中有幾位學生上課很不認真，還會隨意在教室走動，其中一個女生還上台隨意把老師手機拿去看，回去位置後還大聲說話，很沒禮貌，當時我只是擺了嚴肅的臉，叫他回位置，因為我不會說印尼文，講英文也沒辦法很有效的溝通，他們上課這些踰矩的行為我沒辦法清楚地糾正。</p>		
檢討內容 (優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. 教學穿插遊戲讓學生上課能更開心，學得也比較快，吸收得比較多</li> <li>6. 利用電子筆順帶學生練習寫字，學生學習能更有效率也能清楚了解筆順的順序</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. 有些學生上課吵鬧影響老師上課，因為沒辦法有效溝通，所以班上秩序有時候會混亂</li> </ol>		

改進方式

4. 有其他會中文和印尼文的人協助翻譯
5. 上課前訂立規則

教學照片



### 教學紀錄與檢討（晚間華語文教學）

課程名稱	漢語教學
教學地點	印尼勿里洞慈心學校

教學者	張家綺	教學班級	晚間華語教學班
教學日期	2019/08/02	教學時間	18：30～19：30
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input checked="" type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	22人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>這是在慈心學校晚間華語教學班第一次上課，這堂課是到當地才備的課，一方面是因為前幾堂團員們上的課著重在聽和讀，另一方面則是因為到了當地才了解學生的中文程度，所以在上這堂課之前才設計課程，本來還擔心學生不配合寫字練習，但上課效果跟我預期相反，上課氣氛很好，學生們很踴躍回答，上課過程老師跟學生也有很多互動，透過小遊戲頒發獎品，學生對課程內容更加深印象，上課的過程也會很愉快。</p>		
檢討內容(優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <p>7. 教學穿插遊戲讓學生上課能更開心，學得也比較快，吸收得比較多</p> <p>8. 利用電子筆順帶學生練習寫字，學生學習能更有效率也能清楚了解筆順的順序</p> <p>➤ 缺點：</p> <p>8. 學生中文程度參差不齊備課有難度，老師上課有些人聽不懂，有些卻覺得太簡單</p>		
改進方式	<p>6. 分班上課</p> <p>7. 準備不同的教材</p>		
教學照片			



## ✍ 林韋婷

### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	林韋婷	教學班級	2B
教學日期	2019/07/25	教學時間	11:00~11:35 11:50~12:25
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	21人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>繼前幾天觀課之後，這是來到印尼服務後我第一次上課的班級，就觀課的情況來看，可以知道學生們都是華文初學者，在詢問過老師之後，被告知要跟著 YCT 教材進度上課，並希望著重於讀和寫這兩部份，因此我設計了實果遊戲，希望能讓孩子將所學生字寫進實果欄裡，以遊戲方式進行書寫課程，同時也以 ppt 方式呈現生字的中文、印尼文和圖片，帶領孩子拼讀生字，希望藉由這樣的方式讓學生清知道自己在學些什麼，再透過「連連看」讓學生上台認出並讀出生字的正確發音</p>		
檢討內容(優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 孩子參與度高，上課時相當踴躍回答問題</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在剛上課時沒有講清楚遊戲規則，因此遊戲無法進行，導致提早結束課程</li> <li>2. 即使是一筆一劃帶著寫國字，但仍有孩子無法跟上進度</li> <li>3. 太急著想要帶全班寫完所準備的單字，收回來改才發現孩子們容易把國字都拆開寫</li> </ol>		

改進方式

- 1.因為到班上才發現全班所使用的作業本並無統一，其規格也不適用於畫九宮格，因此若日後還要進行賓果遊戲，除遊戲規則須講得更為清楚外，可以自行設計九宮格或提供白紙發給學生，以利遊戲能夠順利進行
- 2.帶寫生字時可以提供台灣小學生練習生字時畫有九宮格線的框框，並在一筆一劃帶著寫時再提醒全班國字是要合起來寫的，而不是分開寫變成兩個字

教學照片



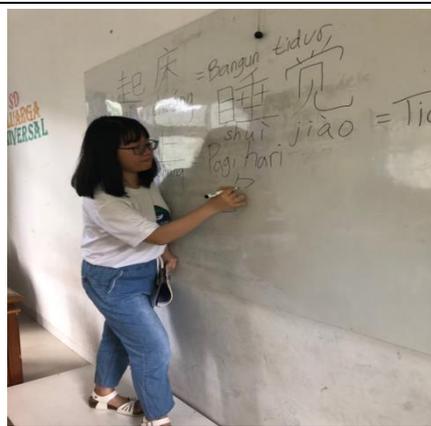
### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學
教學地點	印尼勿里洞慈心學校

教學者	林韋婷	教學班級	1A
教學日期	2019/07/30	教學時間	11:50~13:00
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	25人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>因為這班的前一堂課剛好我有進班觀課，因此對整體教學進度和上課模式都有一定程度的了解，加上進班前有被老師提醒希望可以再放慢上課速度，因為這班的學生剛學會拿筆寫字，因此會花較同年級的其他班級更多時間在寫字這件事上。所以一開始以遊戲方式來喚醒他們對上星期所學生字的記憶，接著在一筆一畫教他們新的中文字</p>		
檢討內容(優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生們即使記不熟中文字該怎麼寫或怎麼唸，仍相當踴躍地舉手，爭取練習的機會</li> <li>2. 當我在台上糾正全班聲調時會加上誇大的手勢，而學生們幾乎都會自動舉起手跟著比劃，以提醒自己發音時不要再唸錯了</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 上課時總是會自行離開座位，可能是跟同學聊天、丟垃圾、到台前削鉛筆等等，也會舉手或直接跑到台前詢問老師能不能去上廁所、裝水甚至是喝水</li> </ol>		
改進方式	<p>可能因為上一節是體育課，因此剛進班時全班都還很浮躁，即使已經上課 10 分鐘了，仍有不少學生在同一時間走到台前詢問是否能出外裝水，因此我請幫忙翻譯的老師(即原本幫他們上中文課的老師)跟全班說兩項規定。第一，如果需要裝水的話，現在開放一起出去裝，但如果現在不出去裝的話，到下課之前就不能再出去了。第二，若需要喝水的話不用舉手跟老師說，更不要自行離開座位跑到台前詢問。而在老師向全班宣達這兩件事後，真的到下課都沒有孩子再詢問能否喝水或裝水</p>		
教學照片			

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	林韋婷	教學班級	2C
教學日期	2019/08/01	教學時間	12:25~13:35
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	25人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>此次是我第二次進入 2C 進行教學，因此在整體教學上也較上次流暢許多，此次的上課內容多為情境對話練習，我先一句一句唸，並請孩子跟著我一起唸，最後請當地老師幫我翻譯成印尼文，解釋給孩子聽。孩子已經能夠看到漢拚便能唸得出來，只是在理解對話可以在何種情況下使用仍有很大的進步空間。此外我也發現當對話沒有圖片輔助時，孩子就更難進入狀況。</p>		
檢討內容(優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <p>3. 即使對話練習對他們而言較上次所教的單字還要更難一些，但孩子們仍踴躍地舉手想上台練習，不會因為自己不會或害怕唸錯而放棄</p> <p>缺點：</p> <p>1. 原先我的 ppt 內容只有按照課本的對話練習放題目上來，沒有像單字一樣再額外增加圖片，因此在上課時發現即使已經向孩子們解釋對話的情境和內容，但換請孩子們試試看時，他們還是會不知道該怎麼回應</p> <p>2. 教寫生字時，因為我會一筆一畫帶著孩子們寫，因此在一個字寫完時會等他們將這個字完成在接續下一個，因此當上到詞的時候，我也是這麼做，但卻發現他們會把兩個字拆開便做兩個不同的個體，而非一個詞</p>		
改進方式	<p>1. 若之後還會上到對話，會擴充對話練習，在 ppt 中再額外添加圖片輔助，並將對話練習的題組拆開，一題一題放，因為孩子們現在還沒有分辨不同情境對話的能力，我覺得全部混雜在一起的話只會加深他們的困惑</p> <p>2. 可以在教寫時在一組詞或字前加上編號，同時告訴孩子們這兩個字雖然分開教他們寫，但是不能分開看的！用這兩種方式提醒他們</p>		

教學照片



教學紀錄與檢討（晚間華語教學）

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	林韋婷	教學班級	成人班
教學日期	2019/08/08	教學時間	18：30～19：30
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input checked="" type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	19人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>因為有先觀摩過前幾堂晚間教學，因此大概已知道學生們的總體人數(因為每次上課的人數並不會固定)和中文程度，也在此次上課之前和當地學生談過，了解他們學習中文背後的動機和想法，因此設計了「旅遊會話」課程，並將此課程分成上下集(交通、住宿等)分兩次各一小時上完。而在上課時以大量圖片輔助說明，並置入當地特有的景色加以說明，發現學生真的較能夠理解上課內容，同時在教學時也發現學生們都自動自發地抄寫 ppt 上的對話語句，最後也以遊戲搶答的方式確認學生們的學習成效。</p>		

檢討內容  
(優缺點)

➤ 優點：  
因為有事先和學生們談論過，得知他們日後有極大機會會到臺灣，因此對他們而言，此次的上課內容相當實用，學生們也都勤奮地抄寫或是拿出手機拍下 ppt 上的內容

➤ 缺點：  
在整體的教學過程中顯得較為呆板無趣，也因為有些會話較為艱澀，而有部分學生只是華語初學者，因此對他們而言會較難理解，也因此和基本溝通都有些困難的情況下，會較難發現學生們到底是哪個環節無法理解

改進方式

1.可以在第一次上課時就進行問卷調查和程度測驗，以便清楚掌握學生們之間的程度差異，以利往後課程上的調配安排和設計。而在調查完之後若是環境和人力上許可，可依學生程度分為兩班，這樣一來就不會有為了顧及某一程度的學生而導致課程過於艱澀或是簡單的情況發生

2.雖然課程較為艱澀，但也因為如此，因設計更多有趣的環節，以提升學生們學習的動力，而非僅是請學生跟著語句唸讀

教學照片



劉秋晶

教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	劉秋晶	教學班級	7C

教學日期	2019/07/25	教學時間	7:20~9:20
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	24人	缺席者	0人
教學紀錄 與成效	<p>今天進了7C班上漢語教學。同學們都很熱情，嘗試用當地印尼話和我溝通。在老師沒有辦法理解的情況下，有一位女生替老師翻譯了其他同學想要和老師表達的事情，非常感謝她。</p> <p>這個班級和前兩班的學生有點不一樣，是因為這班級的同學都會積極發問問題，即使同學說的是印尼話。同學們不會覺得第一次見到老師而感到羞澀，反而是非常大方的和我交談。</p> <p>一開始，我先教他們四個漢語拼音的聲調，接著教他們漢語拼音單韻母的正确讀音，a, e, i, o, u等韻母。在學習韻母的發聲時，老師有請不同的同學上台念給大家聽一遍韻母的發聲，當作一個小小的評量方式。</p> <p>接著就是請同學們看著課本，和老師一起朗讀課本裡的一些單字。老師有發現同學在看著漢語拼音時，是可以念出單字的讀音，但是沒有漢語拼音在單字上面時，同學就沒有辦法念出正確的讀音了。有一些較常用到的日常單字，老師就會請同學練習寫在本子上，好讓同學能夠回家複習，並且記得單字怎麼念以及怎麼寫。</p>		
檢討內容 (優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 同學的上課態度很認真，不會竊竊私語，老師在前面教導新的單字，他們都會用筆記方式記錄起來。</li> <li>2. 班上同學之間的程度都一致，不會說不一樣，然後沒辦法跟上進度。</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 班上同學需要更多的時間學習華語文以及漢語拼音，而不是短暫的時間而已。</li> <li>2. 沒有足夠的師資以及資源。</li> </ol>		
改進方式	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 多讓同學練習讀及寫的部分，這樣他們才能夠有效的認字。</li> <li>2. 嘗試用更簡單的溝通方式與他們進行對話，讓師生之間能夠用華語文進行簡單對話互動。</li> <li>3. 鼓勵同學多開口說華語文。</li> </ol>		

教學照片



### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	劉秋晶	教學班級	9A
教學日期	2019/07/26	教學時間	7:50~9:10
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	23人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>9A的進度，這週來到了第二課，《我想來兼職》。這單元主要是老師和同學們談論工作經歷和自己的能力，申請工作和參加面試。在一開始，老師問同學以後想做什麼工作，做這個工作要會什麼。與同學談談工作後，才發現以他們現在的年齡來說，對於以後想做什麼工作還是很茫然的。</p> <p>這個單元有許多難倒同學的單詞，例如：兼職、訓練、經理、面試、申請、生意及工作經驗。這些詞對他們來說是有一定的難度。在比較早之前，當地老師上課方式只是帶領他們唸課文，認識單字漢語拼音就好，可是我發現，他們都完全沒辦法寫漢字。拿起筆寫漢字對他們來說是件非常困難的事情，我想會因為這樣，就是因為之前他們在開始學習漢語時都沒有寫過漢字，反而只是張口唸漢字而已。</p>		

	<p>接著，有帶領同學一起唸課文裡的單字，一個一個單字唸出準確的發音。在教學過程中，老師隨機點一位同學站起來唸其中一個單字，看看同學們是否都有專心上課，這也是小小評量的其中一個方法。當然，有些同學還是沒辦法把單字唸的非常準確，不過沒關係，老師有再次糾正他們，好讓他們在日後有用到那個單字時，能與人說的更加準確。</p> <p>練習完單字讀音後呢，老師在黑板上一一教同學們寫出當日學習的單字。老師順著筆畫，一筆一劃在黑板上教他們寫。一開始老師會覺得這個方式行不通，因為有些同學快，有些同學較慢。但是後來老師發現，這個方式對他們來說是最好的。這樣一來，他們能夠記得單字的筆順這麼寫，也能夠把字寫得更加完整。</p> <p>雖然需要耐心及花較多的時間上課，但是看到同學們有真正學習到新的單字，老師感到非常欣慰。</p>
<p>檢討內容 (優缺點)</p>	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 同學的上課態度很認真，不會竊竊私語。</li> <li>2. 班上同學之間的程度都一致，不會說不一樣，然後沒辦法跟上進度。</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 班上同學需要更多的時間學習華語文以及漢語拼音，而不是短暫的時間而已。</li> <li>2. 沒有足夠的師資以及資源。</li> <li>3. 不常寫漢字，導致他們都不想寫字。</li> </ol>
<p>改進方式</p>	<p>在上課時，與同學的談話可以再慢一點，這樣一來，他們會比較願意和老師談話，並且嘗試與老師用簡單的漢語對話。</p> <p>不要一直看著課本教課，可以多運用日常的事物來舉例，或是用最舒服的方式與同學談話及上課。</p>
<p>教學照片</p>	



### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	劉秋晶	教學班級	8A
教學日期	2019/08/01	教學時間	10:30~12:50
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	26人	缺席者	1人
教學紀錄與成效	<p>8A 這班同學比老師預想的還要自主一些些。比如說老師在上課時，他們會很積極發問一些老師沒有說出的問題，又或是他們會筆記一些老師有告訴他們，但不是課文裡面的一些單字，這樣的學習態度是很棒的。</p> <p>上一週教了他們如何問人的姓、名、身份和居住地，那這週進一步學習如何了解朋友的詳細信息，包括年齡、專長和與自己相比有什麼不同。</p> <p>首先，老師先帶領大家一起唸這次單元的一些單字，讓大家熟悉本課要學習的內容。老師唸一次準確的單字發音後，就輪到同學自己唸出單字的正確讀音了。他們這班唸的單字讀音會比其他班的同學還要準確一些些。老師有告訴他們，要把單字唸好，首先先看看單字的漢語拼音是第幾聲調，再來就是看聲母及韻母，就能把單字唸好了。</p> <p>接下來，就是老師帶著同學一起做課本上的練習。老師先向同學解釋题目的要求，再來就是和同學一起完成習題。老師覺得習題對同學來說，蠻有幫助的。動動腦做習題比起坐在位子聽老師上課，同</p>		

學更加喜歡動動腦動動手一起做習題。在做習題的過程中，老師有發現可以隨機點同學起來回答會更好。因為這樣一來，老師可以知道有多少的同學不會，有多少同學會。這也是教學評量的一部分。結束這堂課前，老師會和同學們一起複習當日學習的漢語單字。

檢討內容  
(優缺點)

- 優點：
  1. 同學很自主的做筆記，積極發問問題。
  2. 這班同學上課認真，不會像其他班的同學會在教室走來走去，打擾同學。
- 缺點：
  1. 漢語對話的部分，同學還是無法完整用漢語與老師及同學對話。

改進方式

1. 下一次上課，老師可以準備 ppt 上課，同學們應該會比較喜歡看 ppt 裡的內容。
2. 盡量用漢語上課，不要因為老師能和馬來語與他們溝通，就一直用馬來語上課，可以多用漢語教課。
3. 多讓同學拿起筆寫漢字，否則他們沒辦法認得漢字怎麼寫，他們只會讀漢語拼音。

教學照片





### 教學紀錄與檢討（晚間華語教學）

課程名稱	台灣文化課程-國家走透透		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	劉秋晶	教學班級	晚間華語教學班
教學日期	2019/07/25	教學時間	6:30~7:30
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input checked="" type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	20人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>今天晚上的課程是有關台灣文化課程，PPT 裡面有介紹關於台灣及馬來西亞文化部分，以及讓大家觀看兩部有關各個國家不同的文化差異。這堂課程會取名為國家走透透是因為想讓大家認識各個國家，並且知道每個國家有不同的文化差異。</p> <p>首先，老師先自我介紹，來自哪裡，及想要去的國家。老師請有意願分享的人舉手分享自己想去的國家，並且告訴大家為什麼。</p> <p>老師在分享亞洲國家單字以及漢語拼音時，有看到幾位同學用筆把單字及讀音寫起來，非常認真。即使他們之前有學習過中文，但他們從不感到驕傲，反而努力向上，精益求精。大家一起讀各個國家名稱的單字讀音時，有些人還是沒辦法掌握聲調的變化，他們都會用一聲來讀。老師發現有不對的時候，就會要求他們從新跟我念一遍，糾正他們的讀音。</p> <p>在上課時，老師基本上都用中文上課。雖然有面對到語言溝通的困難，但是老師還是嘗試用了一點馬來語和他們溝通，好讓他們明白</p>		

老師想要傳達的意思。

當然這堂課也有大家都喜愛的遊戲環節。老師會任意舉起一張國家的國旗，同學們以舉手搶答方式，最快的同學可以獲得答題機會，回答正確就能獲得精美小禮物一個。為了的到精美小禮物，大家都非常熱烈參與，老師感到很欣慰。

雖然這堂課只有很短的時間，但是看到大家這麼用心在學，老師感到非常開心。學習中文對他們來說是有一定的困難，但是老師相信，只要他們長時間學習，他們開口說的中文一定很流利，很標準。

檢討內容  
(優缺點)

- 優點：
  1. 認真學習的態度，值得我們學習
  2. 在語言不通的情況下，嘗試用馬來文和他們溝通，好讓他們明白老師想要傳達的意思
  3. 有些學生有學習過中文，他們有一定的基礎概念
- 缺點：
  1. 課程時間太短，只有一小時，他們沒辦法學習完整的漢語拼音教學
  2. 沒有固定的時間讓他們學習，時間隔太久，他們容易忘記

改進方式

1. 可以嘗試與校方溝通，開個華語文學習班之類的，好讓有心想學習中文的同學報名上課
2. 多與同學用中文對話，糾正他們的發音等，這樣不僅能讓他們勇敢開口說中文，還能增加他們對說中文的自信心。

教學照片





王采如

## 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	王采如	教學班級	G1-2
教學日期	2019/07/25	教學時間	7:30-10:30
教學性質	<input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	20人	缺席者	0人
教學紀錄 與成效	<p>今日是我第一次為幼兒園的小朋友上漢語課，因為先前並不曉得今日課程是由我為他們上課，再加上前幾天的幼兒園是沒有漢語課程的，所以並不曉得幼兒園小朋友的中文程度，以及這間學校的教學模式，因此在毫無準備的狀況下，快速確認一下當地的漢語老師準備的教材之後，就隨機應變的開始進行了我的教學。首先，我先幫小朋友複習之前漢語老師教過的「男」和「女」這兩個字，確認他們都還記得怎麼唸，以及知道是甚麼意思之後，就開始進入今日課程—認識1-10的中文字，一開始是拿著手指圖以及中文字卡，帶著大家從一唸到十，之後只拿著中文字卡分成三部分，一一教他們認識這些中文字。不過唸過幾次之後，小朋友臉上開始出現厭倦的神情，因此臨時想了一個遊戲，讓他們聽指令，拿回指令中正確的中文字卡。後來發現小朋友們能夠清楚認得1-4的中文字，6-10的中文字比較容易出現拿錯、遲疑的狀況發生，不過最後大家都完成了老師賦予的任務，雖然教學成效並沒有想像中的那麼好，但也透過今日的教學更能知道小朋友們不的中文程度，以及在教學上不足的地方。</p>		
檢討內容 (優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>藉由手指圖搭配中文教學，減少我和小朋友之間的語言隔閡，因為幼兒園的小朋友並不是所有人都聽得懂中文或是英文，透過圖像學習，效果蠻不錯的。</li> <li>透過遊戲方式，除了增加課程的趣味性，也能讓教學者更清楚小朋友該加強的部分。</li> <li>遊戲的過程中，加入許多鼓勵稱讚的元素在裡面，讓孩子在學習的過程中，降低一些挫折感，促使孩子在往後的學習能夠更加有興趣。</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>今天主要教小朋友1-10的中文，因為當下是沒有備課的狀態下的教</li> </ol>		

	<p>學，因此教學過程中，並沒有很順暢。</p> <p>2. 在遊戲結束之後，才知道當地的老師並不會帶著他們玩遊戲，所以今天算是他們第一次玩與課程相關的遊戲，所以才導致規則講得很清楚了，也親自示範了很多次，很多小朋友還是不知道要做什麼，花了很多時間在解釋規則。</p> <p>3. 在玩遊戲時，字卡是隨意地擺放，並沒有注意到孩子對於顛倒的字是看不懂的，導致孩子在找尋字卡的時候花費了很多很多的時間。</p>	
<p>改進方式</p>	<p>1. 前一天就問清楚是否有需要我教學的部分，以及本周的課程內容，避免發生備課不足，教學成效不佳的狀況發生。</p> <p>2. 先前先和當地老師討論授課內容及活動適不適合這裡的小朋友，以便調整活動的難易度。</p> <p>3. 下次需進行類似的活動時，要注意孩子的語言發展狀況，並依符合小朋友的程度去擺放字卡的位置及方式。</p>	
<p>教學照片</p>		
		

### 教學紀錄與檢討

<p>課程名稱</p>	<p>漢語教學</p>		
<p>教學地點</p>	<p>印尼勿里洞慈心學校</p>		
<p>教學者</p>	<p>王采如</p>	<p>教學班級</p>	<p>G1-1</p>
<p>教學日期</p>	<p>2019/07/31</p>	<p>教學時間</p>	<p>7:30-10:30</p>
<p>教學性質</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/>日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/>日間華文課程—小學  <input type="checkbox"/>日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/>晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/>晚間華語課程</p>		

出席者	20 人	缺席者	0 人
教學紀錄 與成效	<p>經過上一次的教學經驗，今天是我為幼兒園小朋友上的第二堂課。這一週依舊是為孩子們上 1-10 的中文，這一次要加強他們對這些中文字的熟悉度。不過這一堂課，主要以他們今天要練習的學習單為主軸，因此今日就沒有為他們準備課程相關的遊戲。課程的一開始，依舊是複習「男」和「女」這兩個字，練習唸過幾次之後，就繼續今日的正式課程，我先搭配字卡帶小朋友們從一數到十，之後一樣把所有的字卡拆開來，一一帶著小朋友認識這幾個字，先從 1-3，4-6，1-6...，最後以隨機抽取 1-10 的方式，確認小朋友們是否已經記在腦袋裡。再來，就是教導他們如何完成他們的學習單，那因為本地的老師都是直接帶著小朋友完成學習單，如果換他們練習的時候，有小朋友不會，就會請他們到白板上看答案。可是因為我覺得這樣沒有讓他們真正明白，所以有改了一些教學方式，我一樣會按照學習單上的格式，教他們如何完成，但是我會一直抽換題目，讓他們不會只是抄答案在自己的學習單上。教完課程之後，最後就換小朋友自己完成自己的學習單啦！但是這時候來了一個突發狀況，因為學習單要用的教材還沒準備好，所以後來就又臨時的先帶小朋友們進行另外一個活動，讓他們玩平衡遊戲，玩完之後，才讓他們繼續練習他們的學習單。在他們練習過程中，發現剛剛的教學成效蠻好的，小朋友們幾乎都自己完成了自己的學習單，而且正確率比之前高。</p>		
檢討內容 (優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 這一次是以循序漸進的方式，讓他們練習認得 1-10 的中文，感覺方法還不錯，慢慢地加強他們的印象，而且一直抽換字卡，很能引起小朋友的興趣。</li> <li>2. 即使是教導他們去完成當地老師所準備的學習單，看似挺無聊的課程，可是後來發現老師故意出錯，讓孩子糾正我們的錯誤，這一個方法，小朋友會很專注的看我有沒有出錯，而我也能確定他們是否確實都學會的。</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 字卡準備的有點小，因此沒辦法讓在場的所有小朋友都看的到，導致有些學生到後來開始分心了。</li> <li>2. 在教學習單的時候，發現自己太容易一直關注認真上課的小朋友了，因此有一些程度比較不好的學生，開始和朋友玩了起來。</li> </ol>		
改進方式	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 可以建議當地老師準備較為大張的字卡，如果不行，盡量控制小朋友坐在我的正前方，並且隨時環繞我的字卡，確認所有的小朋友都有看到。</li> <li>2. 身為老師要時時刻刻注意全班的狀況，下一次上課的時候，不能只對著認真的孩子說話，也要顧慮到其他的小朋友。</li> </ol>		

教學照片



### 教學紀錄與檢討

課程名稱	漢語教學		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	王采如	教學班級	G1-3
教學日期	2019/08/09	教學時間	7:30-10:30
教學性質	<input checked="" type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	20人	缺席者	0人
教學紀錄與成效	<p>這一周的課程，主要是讓他們認識自己的身體，所以漢語課也是要讓他們認識身體部位的中文。在課程的一開始，當地老師和我就一起站在台前教他們唱跳一些和身體部位相關的中文兒歌，感覺小朋友都還蠻喜歡的，而且跳了幾次之後，小朋友也開口跟著唱了，效果蠻不錯的。再來，就是教小朋友們認識一些中文字了，這一次一樣有個部位圖案的圖卡，以及中文字的字卡，互相搭配著來教學，不過，上課的過程中才發現當地老師準備的字卡，和我們生活中說的不太一樣，像是小朋友都知道吃東西的部位是「嘴巴」，可是字卡準備的是「口」，而嘴裡說著「牙齒」，可是字卡上只有「牙」，當下因為語言的關係，不知道怎麼跟他們解釋這些是一樣的，但後來我只用了肢體語言跟他們說是一樣的，然後就帶著他們唸過一次又一次，讓他們認得字，不過後來在做學習單的時候，發現成效比我想像中還要來的好。教完他們這些字之後，開始教他們當地老師想出來的活動—手指畫，不過並不是在大家面前進行教學，而是被</p>		

叫到的小朋友到我這裡，我在一一的教他們，整個過程小朋友看起來都很喜歡這個活動，也對自己的作品很滿意，覺得這個活動成效蠻好的。

檢討內容  
(優缺點)

- 優點：
  - 1.一堂普通的中文課，結合一些動跳和藝術創作，能讓整堂課更有趣味性，也能提升小朋友對學習中文的興趣。
  - 2.今天上課的過程中，小朋友都蠻認真上課，也很踴躍的回答問題，可能這種較為生活化的中文，他們很有興趣。
- 缺點：
  - 1.因為手指畫並沒有在全班面前統一說明，因此導致有些衝動的小朋友一坐下來，在還沒弄清楚怎麼弄之前，就把他的畫弄得亂七八糟。
  - 2.中文字卡上的文字和我們平常說的詞彙不太一樣，讓孩子們疑惑了很久。
  - 3.因為語言障礙的關係，讓我無法和他們說清楚一些觀念，也沒辦法用說的方式，讓小朋友知道手指畫怎麼完成。

改進方式

- 1.下次如果有類似的活動，還是必須在大家面前統一講解。
- 2.在上課前，是先確認好字卡上的內容，並且請當地老師協助傳達這些名詞是一樣的意思。
- 3.因為無法用英文和小朋友溝通，所以如果需要幫助，還是找一下當地的老師幫忙傳達。

教學照片



## 教學紀錄與檢討（晚間華語教學）

課程名稱	紙陀螺轉啊轉		
教學地點	印尼勿里洞慈心學校		
教學者	王采如	教學班級	晚間華語教學班
教學日期	2019/08/09	教學時間	18：30～19：30
教學性質	<input type="checkbox"/> 日間華文課程—幼兒園 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—小學 <input type="checkbox"/> 日間華文課程—國中 <input checked="" type="checkbox"/> 晚間台灣文化課程 <input type="checkbox"/> 晚間華語課程		
出席者	23人	缺席者	0人
教學紀錄 與成效	<p>這一堂課主要是要帶著大家一起來認識台灣的童玩文化，而我也想要透過這個主題，讓大家從玩樂當中去學習一些中文字，因此除了介紹台灣主要童玩的背後故事之外，從故事裏頭也挑選了幾個重要單字，配合一些圖片，讓大家更能了解童玩的名稱由來。除此之外，在課程的後半段，也帶著大家一起製作屬於自己的簡易紙陀螺，以及親自動手體驗我從台灣帶過去的童玩。整個教學過程中，氣氛十分歡樂，帶大家更熟悉一些台灣文化之外，也讓大家在愉快的氣氛下學習到一些簡單的中文。</p>		
檢討內容 (優缺點)	<p>➤ 優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.在教學過程當中，發現這個主題大家都蠻有興趣的，不管是在介紹童玩，還是在製作紙陀螺，都有學生默默的在寫筆記。</li> <li>2.介紹童玩時，有真實的樣品讓大家看，甚至到最後教大家做出一個成品，讓課程不只是紙上談兵，實際體驗，更能讓課程增加趣味性。</li> </ol> <p>➤ 缺點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.製作紙陀螺的過程，因為是我先教夥伴步驟，在分批下去一一教台下的學生，這會導致大家的速度不一，也比較花時間。</li> <li>2.簡報上，並不是所有中文字都有漢語拼音，因此當學生想做筆記時，就不知如何下手。</li> </ol>		
改進方式	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.可以將紙陀螺的製作步驟，簡單扼要的放在簡報上，讓大家一眼夠清楚明瞭，如果還有學生不清楚，再由老師親自下去指導。</li> <li>2.下次注意簡報上的內容，是否都具有漢語拼音，或是上課時發現有同學要做筆記，可以現場寫給他看。</li> <li>3.準備較大張的色紙，站在台前一一示範製作步驟，台下同學有個別問題，再請台下的小幫手協助。</li> </ol>		

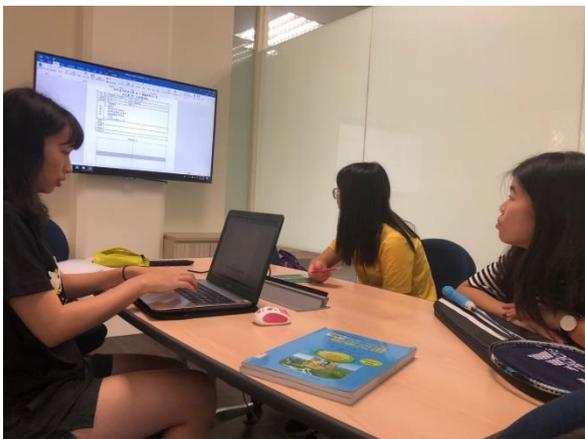
教學照片



## ✦ 行前籌備會議紀錄

地點	圖書館 103 討論室	時間	2019/3/29
出席者	4 人	主席	張家綺
缺席者	0 人	紀錄	張家綺
會議紀錄	1. 出團機票 2. 選職位 團長兼公關:張家綺 副團長兼總務:林韋婷 美宣兼攝影:劉秋晶 文書:王采如 3. 台灣文化課程 1 小時		
待辦事項	1. 訂回程機票 2. 檢討台灣文化教案		
臨時動議	無		
備註	無		

### 開會照片

	
會議紀錄	選擇職位
討論機票	討論機票

### 第二次會議紀錄

地點	學生餐廳	時間	2019. 4. 19
出席者	4 人	主席	張家綺
缺席者	0 人	紀錄	王采如

## 1. 航班確定

- (1) 1:30 台北飛到雅加達(9:05)，12:00 雅加達飛到勿裡洞(13:05)。
- (2) 8:25 勿裡洞到雅加達(9:35)，14:25 雅加達飛到峇里島(17:20)。
- (3) 16:15 峇里島到台北(10:00)。

## 2. 台灣文化教案檢討

家綺：

優：

- (1) 引起動機除了老師的對於台灣鬼節的分享之外，也結合了當地學生的對於印尼鬼節的分享，師生互相學習和分享，很棒！。
- (2) 這個主題學生可能會很有興趣，主題選得棒！
- (3) 有很多影片輔佐教學，讓學生有畫面感，很棒很棒！

劣：

- (1) 因為是晚上教學，只有影片搭配課程，學生不知道會不會容易睡著。
- (2) 只有影片略顯單調，不知道能否有更多活動。
- (3) 教材內容有比較多難理解的詞，不知道會不會對當地學生來說太困難。  
例如：搶孤的影片裏頭有很多文雅字詞，甚至是成語。
- (4) 教案中有提到農曆，當地學生可能沒有農曆的概念，建議可在課堂中介紹。
- (5) 建議可結合台灣地圖來介紹各地的鬼節慶祝活動。

會  
議  
紀  
錄

采如：

優：

- (1) 手作感覺蠻有趣的，很棒！
- (2) 課程內容豐富度很夠，像是有各式的陀螺，可以親眼看到，很棒！

劣：

- (1) 「小朋友」的字詞運用不恰當。
- (2) 用繪本來引起動機，效果會比較微弱，對他們來說太簡單了，而且用繪本教學有點不符合這個年紀。
- (3) 用繪本教學有年紀上的疑慮，不過如果可以講得夠生動，然後有獎勵輔助，可能效果會比較好。
- (4) 建議可以多介紹多種童玩，或是童玩們的由來。
- (5) 可以把高手比賽的影片提前到課程內容，讓學生們認知有陀螺項目的比賽。
- (6) 建議可以讓學生分享印尼有沒有特色玩具或類似的童玩？
- (7) 童玩很多種，那為什麼是主題會偏向做陀螺呢？銜接的部分可再想想。
- (8) 怕操作不知道怎麼操作，課程上要解釋清楚。

秋晶：

優：

- (1) 介紹各個國家，以及其文化的想法，很不錯！應該很吸引學生，很棒！
- (2) 結合了多元文化的概念在裡頭，也讓他們理解到世界各地不同的國家與文化，讓他們知道要尊重各種文化，想法很棒！
- (3) 這個課程讓他們知道學習中文不困難，可以快樂學習，這個出發點很好，很棒！

**劣：**

- (1)建議可以用台灣和印尼皆為亞洲國家，所以要來介紹亞洲各個國家的名稱與文化。
- (2)介紹各國的文化，這牽扯到好多好多層面，建議可鎖定其中的主題(例如：飲食)，或是著重在台灣和馬來西亞。
- (3)建議圖卡活動那邊，用各組搶答的方式比較有趣。
- (4)活動比較少變化，能不能有更多互動性質的活動融入在裡面呢？而不是像是發考卷給他們填空的感覺！(例如：分組競爭，一個一個衝到台前填拼音，然後一一揭曉，背後有分數顯示之類的。)
- (5)建議最後分享的部分，加上老師帮大家統整複習比較好！

**韋婷：**

**優：**

- (1)遊戲當中有融入漢語拼音的部分，不錯的想法，可以邊學邊玩，很棒！
- (2)利用體驗式教學，提升他們對課程的興趣，學生們應該會很喜歡，很棒！
- (3)用分組競爭，又有獎勵品給予增強，能讓學生更能投入課程當中，很棒！

**劣：**

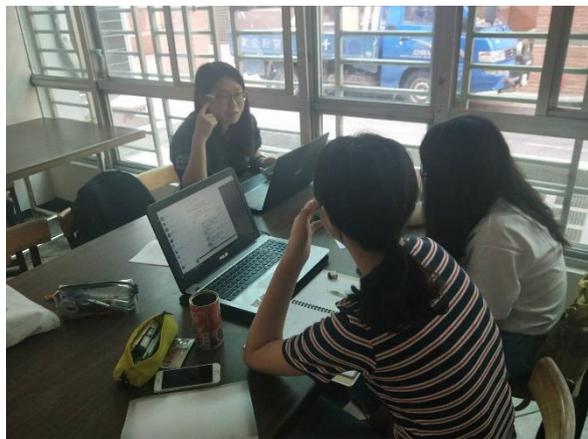
- (1)投籃機感覺做起來蠻困難的，看能不能簡化或改掉。
- (2)遊戲活動很多，準備材料的部分會不會很困難。
- (3)建議在引起動機的時候，可以多介紹夜市必備的元素(例如：美食)，在接到我們的夜市除了美食之外，還有許多不同的夜市遊戲。
- (4)建議可以有印尼和台灣夜市的比照圖，了解當中的不同。
- (5)建議在最後分享的地方，可以多問問他們今日最喜歡哪一個遊戲，還有這些夜市遊戲和他們印尼有甚麼差別。
- (6)因為有很多遊戲有距離上的考量，不知道在教室會不會很壅擠，場地問題須多加考慮。
- (7)遊戲所需要的材料，紙杯會不會太輕，容易跑掉？毛根會不會不好施力？

**3 其他事項：**

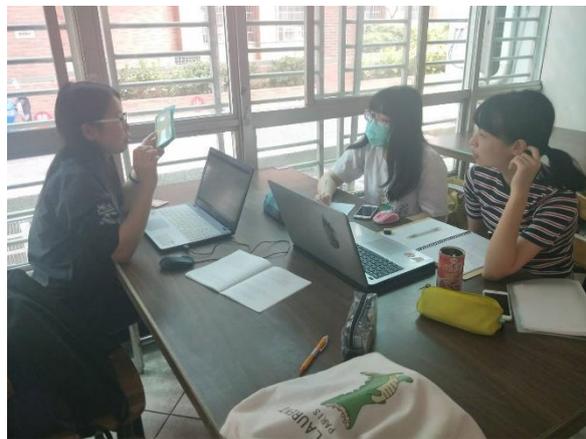
- (1)提醒保險費繳交。
- (2)提醒下次開會時間及繳交教案。
- (3)建議文化手冊要開始動工，做這個需要很多時間。

待辦事項	1. 做華語文教學的教案，4/26 檢討。 2. 4/24 台灣文化教案修改版上傳。
臨時動議	
備註	

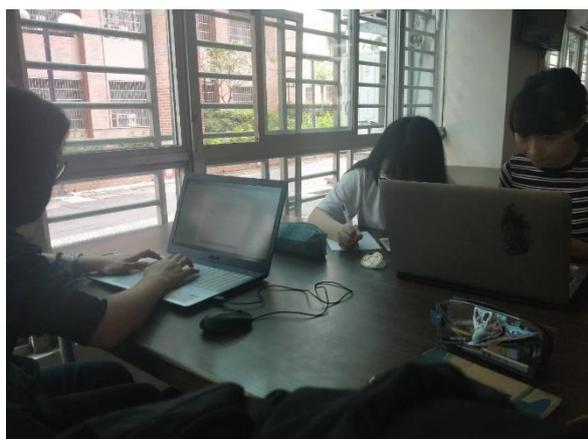
開會照片



針對教案內容討論



機票討論並定案



會議內容記錄中



分享個人想法中

### 第三次會議紀錄

地點	圖書館 102 討論室	時間	2019. 4. 26
出席者	3 人	主席	張家綺
缺席者	1 人	紀錄	王采如
會議紀錄	<p><b>1. 教案檢討</b></p> <p><b>家綺：</b></p> <p><b>優：</b></p> <p>(1)覺得四個漫畫的想法不錯，很棒！</p> <p>(2)以圖片、四格漫畫來帶入課程裡面，應該會讓課程有一點趣味性，還可以激發他們的觀察力和想像力，想法很棒！</p> <p>(3)從一個造詞慢慢擴寫成一篇文章，由簡入繁，循序漸進的方式，覺得不錯！</p> <p>(4)引起動機很有趣，很棒！</p> <p><b>劣：</b></p> <p>(1)給講義的方式，感覺會比較枯燥。</p> <p>(2)學習單的這個步驟，要確實確認他們寫的狀況，以及時間上的安排。</p> <p>(3)擴寫的部份，不確定他們會不會寫中文了，如果都不會寫的話，可能會有點太難。</p>		

**采如：**

**優：**

- (1)有機會練習說，加上小遊戲帶入課程覺得很棒！
- (2)整個流程感覺很順暢，不錯！
- (3)感覺課程內容蠻有趣的，搶答的部分，他們應該會蠻喜歡的！
- (4)主題是歇後語很特別！遊戲進行方式也很多元有趣！很棒！

**劣：**

- (1)歇後語的部分，感覺對他們來說蠻困難的。
- (2)建議可刪減一些句子，怕他們一次學太多，會記不起來。
- (3)在解釋意思時，可能要注意難易度，不然可能會不小心講得太難。

**秋晶：**

**優：**

- (1)一開始用打拍子的方式，帶著大家朗讀，讓課程不是那麼煩悶！
- (2)有加入練習的部分，覺得很棒，可以加深印象。
- (3)遊戲感覺會很刺激好玩！

**劣：**

- (1)單字主要以日常生活為主的話，那有設定要上多少個嗎？
- (2)建議可以有更多一點文藝理解的部分，比較符合「讀」這個主題。

**韋婷：**

**優：**

- (1)遊戲的方式蠻有趣的，很棒！
- (2)以一個主題的方式帶入課程，蠻吸引人的，很棒！
- (3)有體驗夜市美食的部分，學生們一定眼睛發亮，課程氣氛很歡樂！
- (4)主題式教學，覺得同學們會很有興趣，很棒！

**劣：**

- (1)食物要怎麼弄呢？因為校長那邊說不能給我們用廚具。
- (2)小遊戲的題目只有六個夜市美食嗎？還是會加入其他在課堂上有用到的單詞呢？(覺得只有六個單詞會不會有點簡單)
- (3)食物方面會不會很麻煩要準備？
- (4)可能單詞方面可以加多一點。

**2. 其他事項：**

- (1)試教順序：5/3 秋晶 5/10 家綺 5/24 韋婷 6/7 采如
- (2)5/17 不開會！
- (3)PPT 在試教前上傳即可。

待辦  
事項

1. 保險費繳交。
2. 五月開始進行試教！

臨時  
動議

備註

## 開會照片



教案檢討

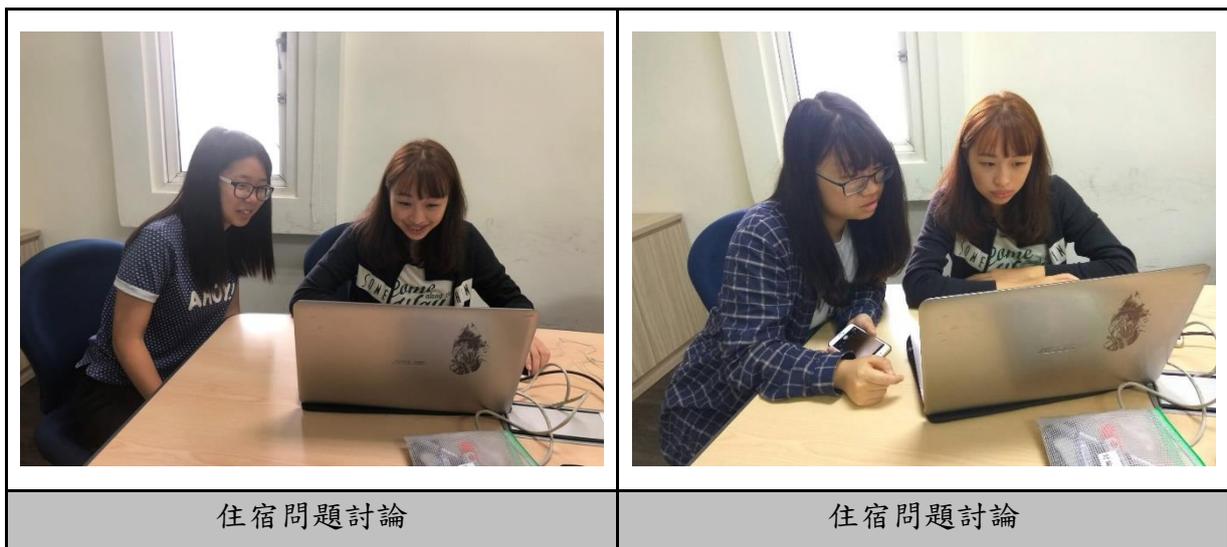
教案檢討

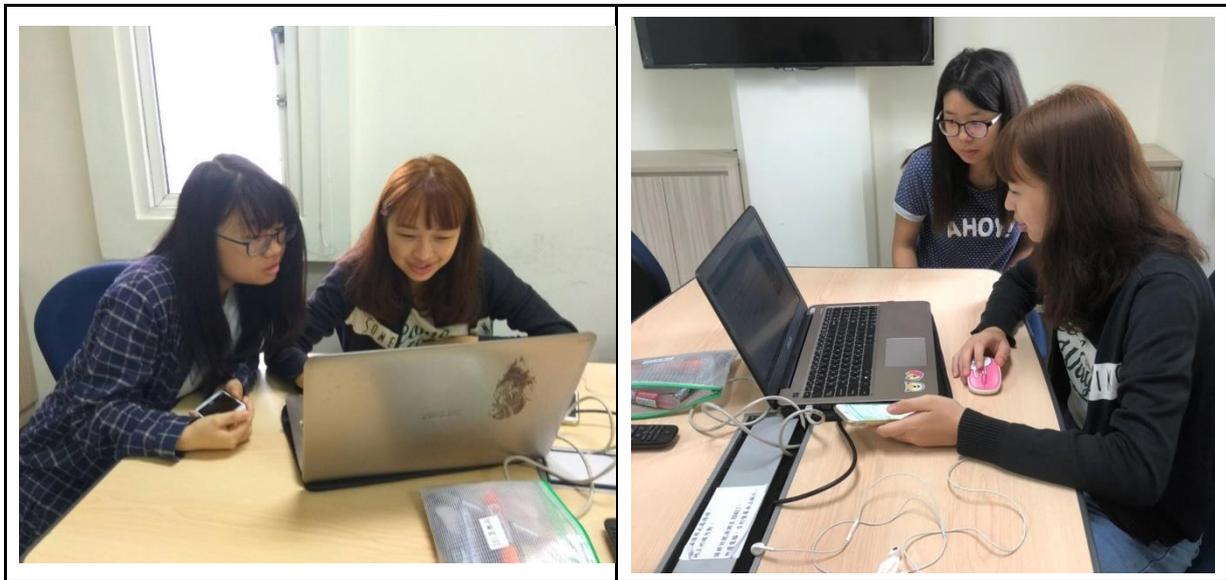
## 第四次會議紀錄

地 點	圖書館 102 討論室	時 間	2019. 5. 3
出席者	3 人	主席	張家綺
缺席者	1 人	紀錄	王采如
會 議 紀 錄	<p>1. 文化考察-峇里島(住宿規劃)：</p> <p>居住地區：峇里島烏布區</p> <p>價錢考量：總價大約 8000 左右</p> <p>整體考量：乾淨整潔、評價良好、交通方便、離市區近。</p> <p>最後選出一些民宿，下周決定：</p> <p>(1)<a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/384588?adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851559_wPHDvGp63hvoYBsm">https://www.airbnb.com.tw/rooms/384588?adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851559_wPHDvGp63hvoYBsm</a></p> <p>(2)<a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/30623953?adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851541_hHkJ0yGdZ880n4Uf&amp;children=0&amp;infants=0">https://www.airbnb.com.tw/rooms/30623953?adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851541_hHkJ0yGdZ880n4Uf&amp;children=0&amp;infants=0</a></p> <p>(3)<a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/23906966?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;tod">https://www.airbnb.com.tw/rooms/23906966?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;tod</a></p>		

	<p><a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/33496849?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851153_PbEUyIR%2BYwczEYyQ&amp;children=0&amp;infants=0">dlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556851153_PbEUyIR%2BYwczEYyQ&amp;children=0&amp;infants=0</a></p> <p>(4)<a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/33496849?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556850739_9S6UmEx9Sasp47Qw&amp;children=0&amp;infants=0">https://www.airbnb.com.tw/rooms/33496849?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556850739_9S6UmEx9Sasp47Qw&amp;children=0&amp;infants=0</a></p> <p>(5)<a href="https://www.airbnb.com.tw/rooms/30579714?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556850714_nhGQHzUDk0rSRZrY&amp;children=0&amp;infants=0">https://www.airbnb.com.tw/rooms/30579714?location=%E5%8D%B0%E5%B0%BC%E5%B3%87%E9%87%8C%E7%9C%81%E5%90%89%E4%BA%9A%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B0%94%E4%B9%8C%E5%B8%83%E5%BE%B7&amp;adults=4&amp;guests=1&amp;toddlers=0&amp;check_in=2019-08-16&amp;check_out=2019-08-19&amp;source_impression_id=p3_1556850714_nhGQHzUDk0rSRZrY&amp;children=0&amp;infants=0</a></p> <p>2. 試教順延一周(因秋晶身體不適) 5/10 秋晶 5/24 家綺 5/31 韋婷 6/7 采如</p> <p>3. 出團回來要寫心得和省思，由文書長統整，最後交給家綺。</p>
待辦事項	<p>1. 下周開會秋晶試教。</p> <p>2. 繳交相關費用(韋婷整理後，再進行繳交)</p> <p>3. 住宿確認</p>
臨時動議	
備註	

### 開會照片





### 第五次會議紀錄

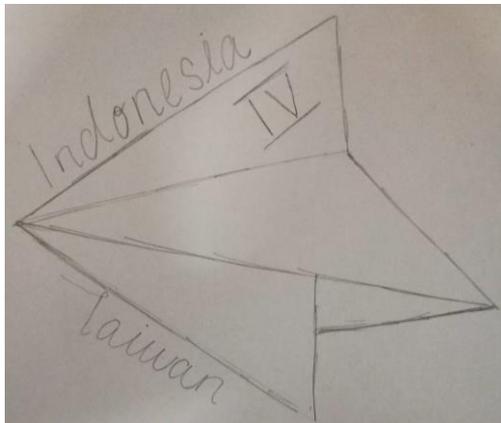
地點	圖書館 101 討論室	時間	2019.5.10
出席者	4 人	主席	張家綺
缺席者	0 人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 1. 團服圖案確定

白色衣服

圖案如下：



字體選擇：



#### 2. 秋晶試教

優：

1. 有圖片輔助講解，容易吸引大家的眼光，很棒！
2. PPT 簡單明瞭，很棒！

**建議：**

1. 在進行教學的時候，搭配一些肢體動作，才不會看起來很僵硬。
2. 平時可多練習不看簡報進行教學。
3. 回復學生問題的時候，確定一點，盡量不要沒有自信的回覆。
4. 建議去介紹自己曾經吃過的美食，比較可以講得詳細，而不是照著字唸，透過經驗分享會比較生動一些。
5. 在首張簡報頁面可以放亞洲地圖，讓學生知道相對位置，至於地區的分布，可以稍微帶過就好。
6. 建議直接在簡報上顯示漢語拼音，並且帶著學生唸一次，會比較能連結到遊戲，教學上會比較流暢。
7. 整體內容太少，可能無法進行教學到1小時。
8. 在要看影片之前，有個前導引言比較好，不然會不知道為甚麼直接接到看影片，會有點突兀。
9. 自我介紹的時候，建議放個馬來西亞的地圖，不然學生會不知道沙巴在哪裡。
10. 介紹國家的部分，可以著重在馬來西亞、台灣。
11. 不用特別介紹印尼的當地特色，不過遊戲可以帶入。
12. 漢語帶入的部分，可以再深入一點。
13. 影片要先下載下來，因為當地的網路可能不太能用。
14. 漢語拼音的部分帶多一點，介紹的部分可以少一點。
15. 他們可能是用簡體字喔！建議可以用簡體字做PPT。
16. 遊戲規則再講清楚一點。
17. 自我介紹的部分，可以把自己的綽號放上去
18. 字卡的部分，換成簡體，音標可用紅色標示。
19. 舉例可以用印尼來舉例，學生比較容易GET到。
20. 影片可能要再找適合一點的。

**3. 保險費繳交**

已繳交：韋婷、家綺、秋晶

**4. 下周 5/17 不開會**

待辦事項	1. 保險費未繳交：秋晶(少7元)、采如。 2. 5/24 試教：家綺
臨時動議	
備註	

開會照片



團圖討論



秋晶試教教案



### 第六次會議紀錄

地點	圖書館 101 討論室	時間	2019.05.24
出席者	3 人	主席	張家綺
缺席者	1 人	紀錄	王采如
會議紀錄	<p>1. 家綺試教  <b>優：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教學內容蠻豐富，很棒！</li> <li>2. 教學上用了很多影片，感覺蠻吸引人的，讓同學們比較不會想睡覺。</li> <li>3. 有跟當地學生互動。</li> </ol> <p><b>建議：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在教學講述的時候，用了好多的成語，不確定當地的同學聽不聽得懂。</li> </ol> <p>2. 我們 6/7(五)開會在學餐，8:30 集合。</p> <p>3. 下一次訂巴里島的住宿，這之前查好去哪裡玩，比較好訂房間。</p>		
待辦事項	1. 確定文化考察峇里島的住宿。		
臨時動議			
備註			

## 開會照片



家綺試教



家綺試教



## 第七次會議紀錄

地 點	圖書館 101 討論室	時 間	2019. 05. 31
出席者	4 人	主席	張家綺
缺席者	0 人	紀錄	王采如
會 議 紀 錄	<p>1. 韋婷試教</p> <p><b>優：</b></p> <p>(1) 漢語拼音帶入會比較好，讓他們更了解漢語拼音。</p> <p><b>建議：</b></p> <p>(1) 彈珠台要再改一下，用小箱子或是鞋盒可能比較好，四周的隔板用高一點，不然彈珠容易跑出去，還有在計分的地方，放一個隔板，讓彈珠不會掉下來，比較好計分。</p> <p>(2) 冰棒棍的部分，要再找更寬一點的比較好打。</p> <p>(3) 影片要載下來，因為不知道當地的網路連不連得上。</p> <p>(4) 在教學的前面，不要說上一堂課教過，因為不知道學生是不是同一批人，所以還是要提一下夜市美食的部分。</p> <p>(5) 規則要在講清楚一點，不然就會一直要去提醒要怎麼玩。</p>		

(6) 影片要再找更合適，更符合台灣現在狀況的影片，像是小鋼珠的目前台灣禁止有小鋼珠的機台了，就有點不符合實際。

(7)

**疑問：**

(1)在剛剛教學活動裡，有提到分數高的獲勝，那記分機制是甚麼呢？

→會在彈珠台上的格子，標記積分，不過他們還要答對漢語拼音的題目才能實質上得到積分，其他項目也是一樣。

(2)預計一個關卡要玩幾分鐘？

→一關大概進行 11 分鐘左右

(3) 漢語拼音的部分？會融入教學裡面嗎？

→會喔！會在遊戲的部分進行測驗，讓他們拿到分數。

(8) 那大家有沒有更好的計分方式呢？

→可以分級讓他們選，或是回去再想清楚一點。

(9) 要給的小獎品是什麼??

→台灣明信片、小糖果、小餅乾

(10)你在上課的時候，我們會如何協助？

→ 我們其他人會直接在旁邊佈關等大家，到時候詳細規劃再跟大家說。

(11) 杯子的部份是要用這種高高低低的嗎？杯子會不會容易飛走？

→杯子可以用這種不統一的杯子，分數標示不一樣，或是找一樣杯子(只是之前再找的時候，有些許困難，有點難找)。之後會用一些方法不讓杯子飛走。

2. 下次試教務必要完整一點，並且將所有遊戲試玩一遍。

3. 暑假開會的地點看語教系的教室或是求真樓的教室能不能借。

4. 主要是一天試教，一天拜拜買東西，其餘時間看還有沒有事情要弄。

(1)課程會用的教具或材料，可去填寫教具清單，之後會統一去買。

(2)現在有買東西的話，要跟店家拿收據或是發票，並且把它拿給韋婷。

5. 機票：

機票一人 33771 元，看要匯款還是現金都可。

6. 行李

(1)一個人只能帶 15 公斤的行李，雅加達到勿裡洞有限制。

(2)大的行李箱 15 公斤，隨身行李 7 公斤。

(上次有帶一個隨身背包和一個小行李箱)

(3)政府的文宣品要一起平均帶過去。

7. 航空秋晶都有聽過嗎？

→沒有 QQ

8. 航班：

(1)8/16 從學校去峇里島。

(2)早上八九點會到雅加達，兩小時內要趕快再趕下一個飛機。

(3)8/20 回來台灣。

9. 近期趕快找文化考察(峇里島)要去哪裡玩，然後把住宿的部分訂好，可依照之前朋友的行程去參考住宿。

待辦  
事項

1. 6/7(五)8:30 在學餐，采如試教。

2. 6/14(五)青發署培訓。

3. 訂住宿。

臨時 動議	
備註	

### 開會照片



韋婷試教



韋婷試教



### 第八次會議紀錄

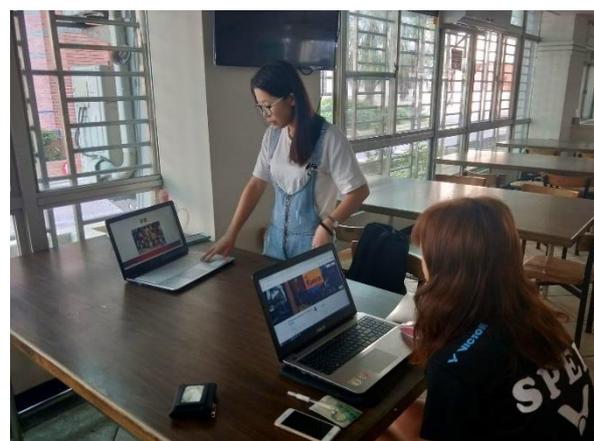
地點	學生餐廳	時間	2019.6.07
出席者	3人	主席	張家綺
缺席者	1人	紀錄	王采如
會議 紀錄	<p>1. 采如試教</p> <p><b>優：</b></p> <p>(1) 簡報上的字不會很多，他們比較想看。</p> <p><b>建議：</b></p> <p>(1) 童玩可以挑幾個上來體驗。</p> <p>(2) 實作的部分，一邊教一邊做，不要全部交完，或是一個段落結束分階段去做。</p> <p>(3) 注意事項不用特別去講。</p> <p>(4) 親自看到實體的東西會比較有興趣，電腦上看比較沒有。</p>		

	<p>(5)時間有點短，建議可再多加一些東西。</p> <p>2. 住宿</p> <p>一號選手</p> <p><a href="https://www.agoda.com/zh-tw/vidi-boutique-hotel/hotel/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=0&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true">https://www.agoda.com/zh-tw/vidi-boutique-hotel/hotel/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=0&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true</a></p> <p>二號選手</p> <p><a href="https://www.agoda.com/zh-tw/royal-majesty-villas_2/hotel/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=1&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true">https://www.agoda.com/zh-tw/royal-majesty-villas_2/hotel/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=1&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true</a></p> <p>三號選手</p> <p><a href="https://www.agoda.com/zh-tw/white-house/hotel/all/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=0&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true">https://www.agoda.com/zh-tw/white-house/hotel/all/bali-id.html?checkin=2019-08-16&amp;los=3&amp;adults=4&amp;rooms=1&amp;cid=-209&amp;searchrequestid=a72e69e4-27e1-4ea7-8d33-da052ceebe36&amp;isMRS=0&amp;travellerType=3&amp;tabbed=true</a></p> <p>3. 每人繳 688 元(團服+出國用紅布條)</p>
待辦事項	<p>1. 韋婷訂住宿</p> <p>2. 6/14 青發署培訓</p>
臨時動議	
備註	

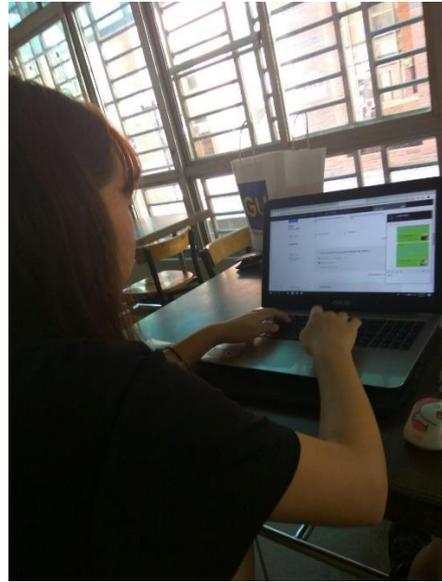
### 開會照片



采如試教



采如試教



### 第九次會議紀錄

地點	A304	時間	2019.07.16
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 1. 試教(中文教學):

家綺-華語文(寫):

優:

- (1) 整體看下來，感覺蠻順暢的。
- (2) 用漫畫的方式帶入主題，感覺蠻有趣的。

建議:

- (1) 起承轉合那邊好像講得太快。
- (2) 可能需要有一個故事來輔助教學。
- (3) 現在不知道他們的程度在哪裡，不確定他們能不能寫得出來，如果到時候程度很差，可能就先字詞開始練習擴寫，不過可能會需要多做一份 PPT。
- (4) 如果「寫」真的對他們太困難，看到時候可不可以直接改成用說故事的方式。

秋晶-讀樂樂:

(1) 遊戲是如何進行的?

原本是想分成兩組 PK，可是這樣禮物的部分就要準備很多，所以最後可能改成以搶答的方式進行。

→ 那這樣執行起來應該還行。

優:

- (1) 拍手唸口訣那裡蠻好的，雖然有點像幼兒園，但他們的程度可能就只有那樣。
- (2) 句子都是生活當中常用到的，感覺很實用。

建議:

- (1) 建議圖卡可以貼磁鐵。

- (2)唸文章的地方，可以讓他們挑戰自己唸看看。
- (3)時間可能會有點偏短，可能要再想想可以加什麼。
- (4)建議在 PPT 放一些圖片，讓課程更有趣一點。

**采如-歇後語大亂鬥：**

- (1)不知道這個主題對他們來說會不會太難？  
到時候可能會以講故事的方式，和他們解釋歇後語的含意，應該不會太難。
- (2)遊戲的部分，會是哪三個都要玩？要玩多久？  
遊戲主要是備案，有時間就繼續玩下去。應該只會玩到 5-10 分鐘。

**優：**

- (1)有請大家跟著練習唸唸看，還蠻不錯的。
- (2)整體下來，順順的，感覺沒有甚麼問題。
- (3)遊戲有很多種，他們應該會蠻喜歡的。

**建議：**

- (1)建議可以訪一些圖片上去，和歇後語相符合的圖片。
- (2)在唸歇後語的時候，口齒可以在清晰一點，然後唸慢一點。
- (3)那個歇後語的漢語拼音是錯的，可能要再去確認一下。那個歇後語的漢語拼音是錯的，可能要再去確認一下。

**韋婷-夜市美食(聽力)：**

**優：**

- (1)透過一個主題來學習中文，感覺蠻有趣的，而且還能順便了解台灣文化。
- (2)有很多的影片讓大家看，感覺他們會挺感興趣的。

**建議：**

- (1)因為不知道會不會是同一批的學生，所以前面的時候，不要是有銜接上個課程的感覺，有些東西還是需要再提一次。
- (2)整個上課的節奏可能太快了，時間可能撐不到一個小時，可能要再想想看有沒有備案。

**2. 印出團名牌及手冊**

**3. 南屯萬和宮拜拜**

**4. 採買教具、小禮物**

**5. 試教(台灣文化)：**

**家綺-台灣鬼月：**

**優：**

- (1)這一次教學一樣都順順的，感覺還不錯。

**建議：**

- (1)以後要記得帶自己的筆記本，不然很多東西就只好講了。

**秋晶-國家走透透：**

**建議：**

- (1)和上個教案一樣，可以在圖卡後面加個磁鐵。
- (2)簡報的字可能要在大一點，清楚一點。
- (3)台灣有分北部、中部、南部、東部、離島。

**采如-紙陀螺轉啊轉：**

**優：**

- (1)時間上感覺會剛剛好，還不錯。

	<p>(2)還有讓他們真的體驗童玩，感覺他們會很喜歡。</p> <p><b>韋婷-來去台灣走一遭：</b></p> <p>→因教具未完成，所以今日沒辦法試教</p> <p>→星期五之前上傳試玩遊戲的影片</p> <p><b>6. 確認出國事宜：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 可能會帶一個大行李箱以及隨身行李箱。</li> <li>2. 要帶多一點長褲或是過膝的長裙，教學可能需要。</li> <li>3. 我們的行李都需要托運，我們再轉機的時候，可能動作要快。</li> <li>4. 要記得帶社服、團服、青發服到時候會是這幾件輪流穿，每天四個人都要穿一樣的。</li> <li>5. 如果有甚麼疑問，晚點統一整理好，一次問校長。</li> </ol>
待辦事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 韋婷訂住宿</li> <li>2. 6/14 青發署培訓</li> </ol>
臨時動議	
備註	

### 開會照片





## ✦ 出國期間會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.23(二)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

### 一、流程：

1. 參觀學校各處室及年級。
2. 分發到各年級。
3. 進班觀課：家綺、韋婷、采如。
4. 進班教學：秋晶(7A)。
5. 採買生活用品及教具。
6. 進行晚間教學：秋晶(讀樂樂)。

### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 觀課。
2. 協助確認學生基本資料。
3. 協助進行晚間教學。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 觀課。
2. 協助確認學生基本資料。
3. 協助進行晚間教學。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7A)。
2. 進行晚間教學。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助老師。
2. 協助進行晚間教學。

### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 在跟校長溝通「收據」這件事的時候，並沒有很清楚的解釋，讓校長聽不太懂，導致雙方沒有共識，之後可能要再找時間和校長溝通。
2. 這裡的老師有服裝上的規定，和台灣有很明顯的不同。

**林韋婷：**

1. 今天在觀課的時候，發現當地老師和台灣老師的教學態度差很多，當這裡的老師聽到學生有甚麼需求，會親自下去幫他們做好，像是幫學生一個一個的翻課本、削鉛筆……等等，是老師親自幫他們服務，而不是讓學生自己獨力完成。

**劉秋晶：**

1. 他們學生對教師很有禮貌，不管認不認識，都會向老師問好，大家很像一家人，感覺蠻不錯的。

	<p>2. 這所學校的教室並沒有附設冷氣，學生及老師被規定要穿長袖的制服，他們即使看起來很悶熱，但他們並無表現出受不了的感覺。</p> <p><b>王采如：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 印尼的幼兒園老師，好像沒有備課的習慣，是看到教室裡有甚麼，或是突然想到甚麼就教甚麼，沒有一個完整性的教學。</li> <li>2. 這裡的幼兒園要上中文課，不過這裡的小孩聽不懂中文，也聽不懂英文，就不知道如何與他們溝通，怎麼幫他們上中文課。</li> <li>3. 當地的老師是用印尼語幫孩子上課的，因此完全不知道老師需要的是甚麼協助，而且這裡的小朋友蠻沒有紀律的，兩個老師一直在教室裡追小孩、哄小孩，而我完全不知道怎麼辦呀！</li> <li>4. 這裡的孩子中文發音不是很好，建議可以他們多聽他們的口音。</li> </ol> <p><b>四、進班反思(秋晶進班)：</b></p> <p><b>劉秋晶(7A)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生們都很安靜，很認真在上課。</li> <li>2. 上課的過程當中，他們會與老師互動，看的出來他們是有意要學習，對中文是有興趣的。</li> </ol> <p><b>五、晚間反思(秋晶：讀樂樂)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 他們的中文程度沒有想像中的那麼差，感覺他們已經會拼音了，會一些基本的對話了。</li> <li>2. 我們的教案時間都偏短，要再看看怎麼去增加內容，建議可以幫他們挑口音之類的。</li> </ol>
待辦事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 問校長關於學校晚上的WiFi，以及鑰匙的事情。</li> <li>2. 明天日間教學：家綺、秋晶、采如。</li> <li>3. 給校長 80000 的網路卡錢和一些從台灣帶過去的禮物，以及要拍大合照。</li> <li>4. 問最後我們的服務時數怎麼算。</li> </ol>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



進班教學檢討



今日反思與檢討



地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.8.22 (三)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

一、流程：

1. 進班教學：家綺(3B)、秋晶(7B)。
2. 進班協助：韋婷(協助 3B)、家綺(協助 7B)、采如(協助幼兒園大小班)。

二、今日工作內容及日後工作地點：

張家綺(國小三四年級)：

1. 進班教學(3B)。
2. 進班協助(秋晶)。

林韋婷(國小一二年級)：

1. 進班協助(家綺)。
2. 協助校長 key in 學生資料。

王采如(幼兒園)：

1. 進班協助幼兒園老師。

劉秋晶(國中)：

1. 進班教學(7B)。

三、反思與檢討：

張家綺：

1. 感覺晚間的漢語教學比較有意義，因為晚間的學生對學習中文比較投入，也有一定的基礎，比較聽得懂我們說話，而日間教學的小學部分，他們是零基礎，一下子進入全外語教學，就不知道教學的意義在哪裡，學習及教學的成效很有限。

林韋婷：

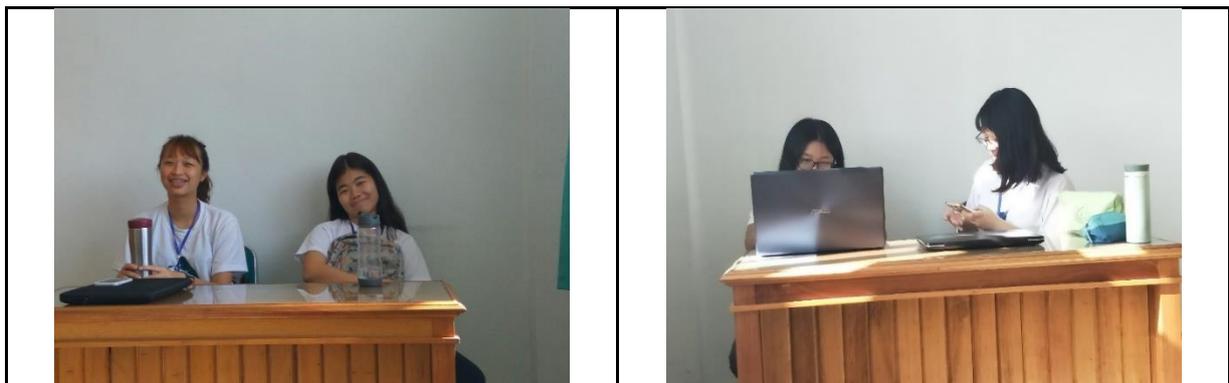
1. 發現台灣給予的教學資源真的很豐富，像印尼這裡的學校給予的設備及資源較為有限。
2. 不知道我們進班協助或教學，校方是否有通知當地的老師，因為今日進入的時候，當地的漢語老師及我們都不知道當下的狀況，雙方彼此都很茫然，這樣我們直接進入漢語教學，學生的學習成效也不見得比較好。

劉秋晶：

1. 這邊的家長好像很不喜歡「回家功課」，因此無法派功課給他們回去複習，感覺很難提升他們的學習成效。

	<p><b>王采如：</b></p> <p>1. 在幼兒園進行協助的時候，從頭到尾都不清楚我能作什麼，靜靜地站在旁邊看著班上的小孩而已，對他們進行教學或是溝通，他們都聽不懂，甚至用英文也無法進行對話。</p> <p><b>四、進班反思(家綺、秋晶進班)：</b></p> <p><b>張家綺(3B)：</b></p> <p>家綺：</p> <p>1. 進班的時候，這一班的當地中文老師遲到，不知道該如何控制現場狀況，後來是有一個國中的中文老師來支援，一開始有控制住，後來國中的中文老師走了之後，班上又開始大混亂，還有人打架！有點不知所措。</p> <p>2. 今天有請他們開始練習寫句子，不過在寫的過程中，發現狀況不是很好，感覺要先練習寫單字或者是從拼音開始，可是當地老師都是照著課文上的，並沒有把他們的基礎打好，感覺應該先打好基礎一步一步來。</p> <p>3. 後來，當地老師說原本這個班級是用獎勵制度來控制這個班級的，可是我根本不知道，後來才說也於事無補了。</p> <p>4. 當地老師說他們有些東西已經上過了，可是今天在複習的時候，發現他們沒有吸收進去。</p> <p>韋婷：大致上覺得教學都還不錯，蠻會教的。</p> <p><b>劉秋晶(7B)：</b></p> <p>秋晶：跟他們說了一句漢語之後，要再用馬來文解釋一次，他們才懂這是甚麼意思，不太能用全漢語的教學。</p> <p>家綺：感覺基礎要先打好，我們進班才有意義，感覺需要再跟校長反映。</p> <p>秋晶：為了讓他們更加深印象，這次有在白板上抄了四句相關的句字，要他們回去複習，下次上課再考他們。</p> <p>家綺：國中生的上課狀況比較好，老師問問題他們比較有回答，比較進入狀況，比較有上課的樣子(比起國小生)。</p>
待辦事項	<p>1. 和校長反應及溝通教學上的問題。</p> <p>2. 星期五和校長在門口拍團照。</p> <p>3. 晚間教學：秋晶(國家走透透)</p>
臨時動議	
備註	無

開會照片



教學反思	會議紀錄
	

### 第三次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.25(四)
出席者	4 人	主席	張家綺
缺席者	0 人	紀錄	王采如
會議紀錄	<p><b>一、流程：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學：家綺(3A)、韋婷(2B、2C)、秋晶(7C、8A)、采如(大班)。</li> <li>2. 進班協助：家綺(協助 2B、8A)、韋婷(協助 3A 和 7C)、采如(協助幼兒園大小班)。</li> <li>3. 進行晚間教學：秋晶(國家走透透)。</li> </ol> <p><b>二、今日工作內容及日後工作地點：</b></p> <p><b>張家綺(國小三四年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(3A)。</li> <li>2. 進班協助(秋晶、韋婷)。</li> <li>3. 協助進行晚間教學。</li> </ol> <p><b>林韋婷(國小一二年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(2B、2C)。</li> <li>2. 進班協助(家綺、秋晶)。</li> <li>3. 協助進行晚間教學。</li> </ol> <p><b>劉秋晶(國中)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(7C、8A)。</li> <li>2. 進行晚間教學。</li> </ol> <p><b>王采如(幼兒園)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班協助幼兒園老師。</li> <li>2. 進班教學(大班)。</li> <li>3. 協助進行晚間教學。</li> </ol> <p><b>三、反思與檢討：</b></p> <p><b>張家綺：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 發現印尼學生的紀律相較於台灣學生來說不是很好，不知道當地的老師是否有花心思在「班級經營」，感覺這塊需要多加強，才能讓教學及學習達到較大的效益。</li> </ol>		

2. 在上課期間，有部分的學生會在教室裡跑來跑去，而當地的中文老師也在現場協助教學，不過當地老師面對這種情形只是溫柔的規勸學生，並不會嚴厲制止，導致同樣的狀況一直出現。

→以上這些情形需另找時間與當地老師反應及討論。

**林韋婷：**

1. 印尼這裡的學生，上廁所、裝水、喝水都需要跑至台前尋求老師的同意，不確定是否為當地的文化，是否為這所學校的規定，不過這會讓人覺得是否為「必要」的規定，畢竟這樣的狀況一直發生在班上，會一直打斷教師的教學，會帶給老師很多困擾。

→以上這些情形需另找時間詢問當地老師。

**劉秋晶：**

1. 這裡的學生最大的問題就真的就是班級紀律的問題，這部分可能要請當地老師協助加強，設立一套班規來規範學生，避免學生在上課時間做其他的事情。

2. 老師上課不能帶著手機去上課，除了是教師的本分之外，這裡的學生看到，會開始一直問老師的電話、IG…等等聯絡方式，這部分就做的不是很好，因為最後有給他們帳號名稱，以後遇到這種狀況應該要強硬一點，避免被學生牽著鼻子走。

**王采如：**

1. 班級經營真的需要花一些時間去做，今天就看到幼兒園的漢語老師有努力在告訴小朋友一些上課規範，告訴小朋友們什麼是可以做的，什麼是不可以做的事情，不過成效還是沒有很大，畢竟班上還是有很多人沒有仔細聽老師說話，可能我或是其他的協助老師更加請那些不專心的小朋友看前面的老師，或是請他們安靜，避免現場一片混亂。

#### **四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶、采如進班)：**

**張家綺(3A)：**

1. 今天的班級比起昨天的班有比較進入狀況，大部分的同學都有認真學習，請他們朗誦課文或是一些單字，他們都會乖乖的唸。

2. 課程的一開始是幫他們複習昨天當地老師所授課的內容，發現他們的基礎沒有很好，需要加強漢語拼音的部分，因此今日的課程也加入漢語拼音，讓他們練習讀一讀。

3. 課程進行到練習“寫”的部分，下去看他們的時候，才發現他們在寫字的時候，完全不知道筆畫，只是照著圖像描繪出來而已，因此今天也臨時教他們筆順，效果蠻好的。

4. 這個班因為大部分的同學聽得懂英文，因此很好溝通，他們也比較懂老師說的意思，沒有太大的溝通障礙。

**韋婷：**

今天整個課程蠻順暢的，教學上沒有什麼太大的問題。

**林韋婷(2B、2C)：**

1. 因為昨天有事先了解目前的上課進度，以及一些班級上的學習狀況，所以比較清楚今日要上什麼東西，事先準備有比較好上課。

2. 今天主要是教他們讀和寫，因為他們每三個星期會有一次考試，加上他們「寫」這部分比較需要加強，所以今日當地老師才請我讓他們練習寫。不過

在這部分對我來說有一點兩難，因為像是我們在講英文和印尼文的時候，都是主要用於溝通，相對於他們，中文對他們來說也應該是用於溝通，因此應該要更加強他們的表達能力，這部分我和他們的想法有點牴觸，所以當下不知道該注重哪一個，再加上教他們寫字，他們也只會鬼畫符，並不是有心想要寫，狀況不是很好。

家綺：

1. 上課的時候，有用簡報上課，事前準備很充足，很用心！
2. 在進行九宮格遊戲的時候，規則應該要講得很清楚，因為你並不知道他們有沒有玩過，或是有沒有看過，所以在玩遊戲前要把規則講得十分清楚，不然會很難進行。
3. 台下學生所拿到的九宮格和簡報上的不一樣，以後教學要多注意這一塊，準備時要好好確認自己的教材。
4. 今天配合的中文老師還不錯，因為講一句中文就會馬上翻譯，讓孩子馬上就能懂老師所要表達的東西，教學成效有比較好。

劉秋晶(7C、8A)：

1. 7C 的班上有一個女生會說中文，因此在課堂中，會幫忙翻譯印尼文，給予的幫助蠻大的，課程進行的蠻順利的。
2. 這一個班級很乖，比較好溝通，有主動說想要學習中文，想要多學一些，而且請他們練習寫中文，他們也會認真的練習寫，很棒的班級。
3. 8A 的班級，因為年紀比較大，所以有比較懂事，會主動發問一些課外的問題(中文相關)，而且會很積極的發問他們所不懂的東西，有學習的熱忱。
4. 他們該休息就會好好休息，該上課就會認真上課，很棒！很有紀律。

韋婷：

1. 不太懂為什麼要一直唸白板上寫的句子，因為感覺上跟課程沒有相關。  
→是當地的老師請秋晶幫他們複習關於白板上的句子。
2. 因為只有進班看一下就先行離開了，所以沒有發現甚麼問題。

家綺：

1. 不懂為什麼會有一個人一直坐在講台？  
→因為他要幫忙翻譯秋晶說的一些話，所以當地的老師就請他坐在前面，幫大家做翻譯的動作。
2. 國中生真的比國小生還認真許多，這個班上起來也比較有趣一點，雖然嘴上說不配合老師，但最後都還是乖乖的跟著老師唸，學習氛圍還不錯。

王采如(幼兒園大班)：

1. 今天教小朋友 1-10 的中文，和「男、女、我」這三個字，因為當下是沒有備課的狀態下的教學，所以其實不是很清楚該怎麼教，只能硬著頭皮帶著他們唸而已，以後要事先問清楚是否有需要我教學的部分，以及課程內容，避免發生備課不足，教學成效不佳的狀況發生。
2. 在教學的過程中，發現小朋友已經對課程感到沒有興趣了，因此最後有帶著他們玩了遊戲，之後才知道當地的老師並不會帶著他們玩遊戲，所以發現即使規則講得很清楚了，也示範了幾次，很多小朋友還是不知道要做什麼。
3. 今日的教學突然的融入遊戲的環節，主要是要看小朋友們是否已經學會了，因為在教學過程中，感覺課程內容對他們來說挺簡單的，所以就來個小測驗，不然就只是上課挺無趣的。

4. 在玩遊戲時，字卡是隨意地擺放，並沒有注意到孩子對於顛倒的字是看不懂的，下次在玩類似的遊戲時，要多注意。

#### 五、晚間反思(秋晶：國家走透透)：

秋晶：

1. 今天跟他們處在一個歡樂的氣氛下學習，整體上蠻不錯的，而且和學生們有朋友的感覺，這樣上起課來就不會死氣沉沉的，教學上也比較順利。

韋婷：

1. 感覺他們都是有心想學習中文的，學生們好像對中文很有興趣，所以課蠻好上的，整個教學很順暢。

采如：

1. 字卡的部分，因為做得並不是很大，加上又只能拿在手上，所以在這部分要記得環繞給大家看，讓大家都看得清楚，避免學生看不到而導致今日課程收穫減半。

家綺：

1. 請同學分享文化差異的部分，其實我們兩國之間差異還蠻大的，可是他們都沒有分享，可能之後要先介紹台灣的一些文化，他們才會知道差異在哪裡。

待辦  
事項

1. 明日找校長拍照以及給禮物。
2. 討論假日的行程。
3. 明天穿團服。
4. 明日晚間教學：采如(歇後語大亂鬥)

### 開會照片



秋晶教學反思



批改學生作業



### 第四次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.26(五)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄	<p><b>一、流程：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學：秋晶(9A)。</li> <li>2. 進班協助：家綺(協助 9A)、采如(協助幼兒園大小班)。</li> </ol> <p><b>二、今日工作內容及日後工作地點：</b></p> <p><b>張家綺(國小三四年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班協助(秋晶)。</li> </ol> <p><b>林韋婷(國小一二年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 批改學生作業。</li> </ol> <p><b>劉秋晶(國中)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(9A)。</li> </ol> <p><b>王采如(幼兒園)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班協助幼兒園老師。</li> </ol> <p><b>三、反思與檢討：</b></p> <p><b>張家綺：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 今日的早晨，全校都要一起跳健康操。全校在跳健康操的時候，發現所有的老師也都很認真在跳，動作完全不馬虎，有師生同心的感覺，讓學生在跳的時候，比較不會心不甘情不願，讓整個早晨的氣氛很好。</li> <li>2. 這裡所有班級的上課時間都很不一致，除此之外，戶外上課的班級因場地有限，離上課教室非常近，導致上課品質很差。</li> </ol> <p><b>林韋婷：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 印尼的學校，因為會有宗教課，所以會強迫每位學生都必須信奉一個宗教，而且對他們來說，信仰好像極為重要，例如：老師們在佛堂的事情好像比上課還重要，像今晚的課就因佛堂而取消，而校長也會因為佛堂有事情，而沒有進學校。</li> </ol> <p><b>劉秋晶：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 這裡每個班級的上課時間真的很不一致，所以導致教學品質不佳。</li> </ol>
------	---

	<p>2. 上課的時候，會有一些學生的家長一直要進入班級，導致在教學上受到很大的困擾，應該要請當地的老師和家長溝通一下，避免影響學生學習。</p> <p><b>王采如：</b></p> <p>1. 幼兒園裡所發生的事情往往會比其他年級遇到的事情還要多，但是無論如何老師在處理事情上應該要更積極快速，而不是假裝沒看到，直接無視，像是今天有小朋友吐了，老師看到了，很久之後才清理，而我也應該盡快問當地老師清理工具在哪裡，然後盡快處理掉，避免小朋友去碰觸到。</p> <p>2. 遇到有分離焦慮症的孩子，不應該就直接讓家長進班，這樣會讓孩子的學習效果不好，一直黏在家長身邊，沒有上到課，老師應該要和小朋友好好溝通，也請家長們在家裡好好的為他們的小寶貝做好要去上學的心理建設。</p> <p><b>四、進班反思(秋晶進班)：</b></p> <p><b>劉秋晶(9A)：</b></p> <p>1. 這班的中文程度比較差，課本上沒有漢語拼音，學生就沒辦法唸出來，甚至是簡單的單字也唸不出來，所以後來就直接把課文的漢語拼音全寫在黑板上，讓學生寫在她們的本子裡面，提升他們對中文的理解。</p> <p>2. 這班不知道為什麼突然要老師提早 20 分鐘進去教學，而且是學生主動要求的，嘴巴上說要學多一點，當時也不知道他們是不是別有居心，因為一直嘻皮笑臉的，不過後來還是過去幫他們上課。後來發現大家在上課的時候，都很認真，學生們也很活潑跟老師互動很多，感覺對學習是有熱忱的。</p>
待辦事項	<p>1. 找時間找校長拍照以及給禮物。</p> <p>2. 找文化考察週所要住宿的地點。</p> <p>3. 星期一家綺、韋婷協助曾蒂妮老師上課(幫忙代一些班級的課)、秋晶上課。</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



討論假日行程



教學反思



思考今日反思



觀看教學影片進行進班教學反思

### 第五次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.29(一)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：家綺(8A)、韋婷(7C)、秋晶(7B)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(8A)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(7C)。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7B)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

#### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 今天早上是全校要參與升旗典禮的日子，而在今日參與升旗典禮的時候，有發現全校老師的服裝都很一致，很明顯的和台灣有很大的不同。
2. 在這間學校，唱國歌以及國旗歌的時候，只會有一個班代表全校詠唱，而在台灣這些歌必須是全校的人一起唱，而且在典禮中我們台灣也不會像這裡的學生一樣會踢正步，有不一樣的隆重感。
3. 這裡有一些學生和我要手機號碼，因為當下並不知道該怎麼辦，所以就選擇不理會學生，甚至對他們說了幾句他們聽不懂的中文，後來想想應該要更

修飾自己的語言，和他們說清楚，畢竟我們身為老師，是他們學習的對象。

**林韋婷：**

1. 在今日早晨參與了當地學校的升旗典禮後，覺得每個國家對升旗都很重視，不過這裡的老師相較於台灣老師，這裡的老師好像更為重視此事，蠻值得學習的。
2. 升旗典禮結束之後，有看見老師特地訓練班長、司儀等等同學，感覺老師們很用心在訓練這一塊，讓學生們更好。

**劉秋晶：**

1. 當學生一直和老師索取手機號碼時，我們應告誡學生不能一直跟老師要手機號碼，並且堅持我們的立場，不能因為自己快招架不住，就給了學生自己的聯絡方式。

**王采如：**

1. 幼兒園的小朋友在上廁所時，會發現有部分的孩童並不明瞭正確的如廁姿勢以及觀念，導致許多學生並不會上廁所，甚至常常尿到地板，以至於他們的廁所十分骯髒，應該建議當地老師們除了一些正規的課程需進行之外，其餘的一些生活常規以及習慣也應該教導學生。
2. 當開始認為這裡的小朋友分離焦慮症的問題蠻嚴重的，因此學校才會通融家長可以進班三個星期，時間一過之後，必須離開教室。而這星期剛好是家長無法進班陪孩子的第一周，小孩還是哭得很誇張，但他們最後表現很棒，出乎意料的好，不是很了解學校為何給孩子的三個星期適應。

#### **四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：**

**劉秋晶(7B)：**

1. 今天主要教他們單字的漢語拼音，為了更加深大家的印象，有請他們練習寫和唸，學生們也都很聽話都有做練習，課堂的最後老師不須引導學生們就能夠自己念出正確的發音，教學成果蠻不錯的。

**張家綺(8A)：**

1. 課程一開始的時候，班上的學生有點混亂，因為全班只有一個可以用中文溝通，之後雖然有慢慢的變得比較好，不過中途還是會一直吵吵鬧鬧的，可能除了請當地老師協助之外，還需增強自己對班級的控制能力。
2. 在課程進行的一開始，有部分學生的學習意願不高，不想練習寫新的字詞，因此臨時起意，決定用結合遊戲的方式去教導他們，發現成果蠻好的，他們會主動唸起課文，也比較願意學習中文了
3. 教學進行到寫和讀的時候，發現到這一班的學生，讀中文的時候很認真，不過在寫的時候，發現學生們只是把字的樣子描繪出來，不是寫出來，下次上課時，可能須加入字的筆順教學才行。

**林韋婷(7C)：**

1. 課程的一開始想放影片來引起學生的學習動機，可是教室內的音響設備有點故障，導致影片沒有聲音，現場狀況有點尷尬。
2. 在整個教學的過程中，整體上覺得還蠻不錯的，不過班上好像有一個特殊生，再問他問題的時候，班上學生說直接忽略過她，因為當地的老師都會這麼做，但是最後我還是請他唸唸看，可是那位學生並無做出任何反應，我最後就直接略過他了，感覺他真的很需要輔導，可是這裡好像沒有輔導的資源。

	3. 班上的男生很喜歡在教室的後面晃來晃去，有請他們回去座位上坐好，不過這種狀況一直層出不窮，當下不知道該怎麼辦，可能要請當地老師多多勸說他們。
待辦事項	1. 找時間找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。 2. 訂文化考察週所要住宿的地點。 3. 製做問卷，給晚間學生、國中生以及一些老師填。 4. 明日晚間教學：采如(歇後語大亂鬥)。
臨時動議	
備註	無

### 開會照片

	
進班教學檢討	今日反思與檢討
	
今日反思與檢討	打會議記錄

### 第六次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.30(二)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

**一、 流程：**

1. 進班教學：家綺(4B、4A)、韋婷(1A、1B、1C、2A)、秋晶(7A、9A)。
2. 進班協助：家綺(協助 7A)、秋晶(協助 1B、1C)、采如(協助幼兒園大小班)。
3. 進行晚間教學：采如(歇後語大亂鬥)。

**二、 今日工作內容及日後工作地點：**

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(4B、4A)。
2. 進班協助(秋晶)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(1A、1B、1C、2A)。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7A、9A)。
2. 進班協助(韋婷)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

**三、 反思與檢討：**

**張家綺：**

1. 今日在餐廳吃早餐的時候，有一個一年級的小朋友和我打招呼，覺得很開心，感覺我們在他的心中是個好老師，蠻有成就感的。
2. 今天有一個小朋友說他很開心認識我們這些台灣老師，因為平常會想要和我們溝通，所以現在的他很想學中文，聽到的時候很欣慰，很開心自己能夠引起他們對中文的興趣。

**林韋婷：**

1. 印尼的小朋友和台灣很不一樣，他們總是很踴躍的舉手想回答老師的問題，但他們不喜歡上台，甚至不敢上台說話，不過我覺得他們「願意舉手」這件事很好，不會因為不會回答問題就不舉手，會努力想要嘗試看看，這是台灣學生該學習的地方。至於不敢上台這件事，之後再慢慢訓練大家，相信會越來越好。

**劉秋晶：**

1. 上課的時候，適時運用「獎品」來吸引學生們的注意力，有助於達到增強的效果，學生們看到禮物就很積極地想要回答問題，甚至是沒有漢語拼音的課文，他們也都念的很好，不像在沒有獎品的時候，就一直和老師說不會念。

**王采如：**

1. 幼兒園的課程，一天往往只會有一個活動，但老師所設計的活動足足不能填滿三個小時，覺得老師們在設計課程時，要想想如何進行才能夠塞滿三小時，不然孩子們執行完活動之後，會在教室裡跑來跑去，教室會再次陷入混亂。

**四、 進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：**

**張家綺(4B、4A)：**

1. 協助上課的當地老師今天遲到了，以至於在課堂當中一直講英文，設法讓他們能夠了解，不過學生們還是很茫然，效果有限。
2. 上課的時候，有發現四年級的中文程度比較好，也比較會認真上課。
3. 4A 這一班的學生比較調皮一點，雖然會花一點時間在控管班級秩序上，但整體來說，大部分的學生都很認真上課，看到老師有準備獎品，各個學生就超級踴躍的想要回答老師的問題。
4. 今天教學生秋晶之前設計的漢拼口訣，效果蠻好的，下課的時候，就有聽到很多學生在練習唸這個口訣，這個口訣讓他們容易記得漢語拼音的母音，成效很不錯。

秋晶：在跟班的過程當中，發現學生們的專心度不夠，他們總是要老師解釋很多次才會明白，即使已經用了印尼文講解了超多次，但他們仍然呈現茫然的感覺，學生們應該要更專心一點，而老師也應該要設法掌握一些技巧，讓學生的注意力放在課堂上。

#### **劉秋晶(7A、9A)：**

1. 學生們會一直主動問起關於學中文的事情，甚至會問老師是在哪裡學的，怎麼學的，未來也想跟老師一樣會說中文，因此讓我覺得他們對中文是很有興趣的，希望他們能夠一直保有這種熱忱去學習中文。

家綺：大部分的學生在上課的時候，都很認真，老師講話都會回應，即使老師教他們的是很基礎的漢語拼音，但他們仍然是很認真的上課。

#### **林韋婷(1A、1B、1C、2A)：**

1. 二年級的學生比一年級更有秩序，懂得比較多，也比較會唸中文。而一年級的上課狀況很差，有很多狀況導致一直中斷教學，所以後來就請當地老師幫忙和學生說上課不要再跟老師說要喝水，也不要再去裝水…等等一些規定，發現狀況有改善，以後可能在上課前就和小朋友們做好約定。
2. 今日在頒發獎品的時候，有學生因為沒有拿到而哭了或是生氣了，當下就很不知所措，可能以後在課堂上盡量不給禮物，避免發生爭執。
3. 今日班上有學生肚子痛，是當地老師親自帶他去保健室，幫他收書包，而不是派其他學生幫忙，這一點和台灣很不一樣，當下有點錯愕。
4. 當地老師建議以後上課的節奏要在放慢一點，因為他們一年級才剛開始學寫字，握筆比較吃力，所以寫字的這方面會很慢。
5. 他們的練習寫完了之後，會到台前和你分享他寫完了，雖然學生只是分享了他完成的喜悅，不過所有學生都這麼做時，還是覺得蠻困擾。

家綺：

1. 以後在上課之前，直接跟全班說不要離開座位，一開始就要約定好一些事情，避免影響你的教學。
2. 以後，不要任意發送糖果給學生，因為你不清楚這裡的家長是否能夠接受，畢竟有些家長不喜歡老師給予含有糖分的食品。

	<p>秋晶：當地老師有幫忙翻譯成印尼文解釋給大家聽，但是班上的人根本沒有仔細在聽，都在做自己的事情，老師應該要適時的去拉回學生的注意力。</p> <p><b>五、晚間反思(采如：歇後語大亂鬥)：</b></p> <p>采如：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在課程進行當中，發現這個主題對他們來說太困難，即使有學生幫忙用印尼文解釋，但感覺大部分的人還是只能知道表面上的意思，並不懂歇後語背後的涵義，而當下的我也不知道該如何解釋。</li> <li>2. 發現補充例句的教學成效不大，因為他們的中文基礎還沒有到很好，即使例句找的都很簡單，但是對這裡的學生來說要理解這些例句還是有點困難。</li> </ol> <p>家綺：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 最後的小遊戲，讓他們用敲棒棒來搶答，效果還不錯，他們看起來很喜歡。</li> <li>2. 最後，用玩遊戲的方式，讓他們練習說，有發現大家有比較意願練習說說看，感覺很棒！</li> </ol> <p>韋婷：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在教學的過程當中，有設法帶著學生們唸得準確，會一直雕大家的發音，很棒！</li> </ol> <p>秋晶：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 建議發下去的講義，有些部分可以打漢語拼音上去，像是例句或是解釋，不然大家會看不太懂。</li> <li>2. 在教他們歇後語的時候，有請他們自己寫漢語拼音，這會加深他們的印象，不錯！不過這份講義可以一人一份，讓每個人都可以有機會寫。</li> </ol>
待辦事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</li> <li>2. 訂文化考察週的住宿。</li> <li>3. 製做問卷，給晚間學生、國中生以及一些老師填。</li> </ol>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



查詢文化考察週的住宿地點



今日反思與檢討



秋晶教學反思



韋婷教學反思

### 第七次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.07.31(三)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：家綺(3B)、秋晶(7B)、采如(大班)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(3B)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 批改學生作業。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7B)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。
2. 進班教學(大班)。

#### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 每一次在教「聲調」的時候，當地的協助老師都不在現場，所以當下就不知道怎麼跟學生們解釋「聲調」，可能之後上課的時候，附上示意圖，看能不能讓學生更了解一點。

2. 這間學校懲處學生的方式，是會在學生的身上綁一條紅線作記號，但是學生好像並沒有受懲罰的感覺，反而引起其他同學的喜歡，導致很多學生一起湧入了老師辦公室，要老師幫他們綁一條紅線，這好像造成了反效果。

**林韋婷：**

1. 今日在批改作業的時候，發現學生們寫得中文大部分都很不正確，一個字會拆開來寫，之後的教學可能要講解清楚一點，讓他們明白如何寫的正確。
2. 印尼文沒有音調，但是漢語拼音有，所以學生們會常常忘記寫上漢語拼音的音調，可能往後的課程要再加強，教得更清楚一點。

**劉秋晶：**

1. 今日經過辦公室的時候，有發現學生在裡頭玩椅子，老師應該要跟他們說，這是老師的辦公室，不能隨意進來，規勸學生不能這麼做。

**王采如：**

1. 老師們應該是要互相協助的，而不是不是自己班的小孩就莫不相見，假裝沒看到，身為外地老師，面對他們的印尼文，我不知道該怎麼面對，說英文也沒辦法溝通，不過我也應該主動向他們請求協助。
2. 小孩子上完廁所要教他們記得洗手，注重衛生問題，而不是直接放小孩回自己的教室，即使要一直提醒孩子要洗手，不過久了孩子也會習慣的。
3. 如廁習慣應該要好好培養，好好訓練，很多小朋友已經大班了還不會上廁所，還要老師進去幫他，甚至有些小孩直接尿在地板上，這樣不僅使得廁所變得不衛生，還會孳生細菌，這樣不太好。

#### 四、進班反思(家綺、秋晶、采如進班)：

##### 張家綺(3B)：

1. 今天的課程有特別準備 PPT，簡報裡面有特別放上漢語拼音的中文以及自我介紹，發現同學們比上次上課更認真，看樣子 PPT 很吸引他們的注意力。
2. 今日的課程依舊有舉手回答問題就會給禮物的部分，不過今日有一個男孩因沒有請他回答，所以沒有得到禮物而開始哭，但因為當下不知道怎麼辦，就沒有理會那位學生，應該要好好想一下該怎麼辦，以免之後發生一樣的狀況。
3. 這一班漢語拼音的程度比較好，可能上次沒認真上課，或是不熟悉台灣老師突然進入班級，以為他們不會唸中文，但今天用簡報上課的時候，就發現他們還蠻厲害的，看著拼音是有辦法唸得出來的。

##### 劉秋晶(7B)：

1. 今日的課程是繼續加強漢語拼音的部分，也仔細聽他們的口音，整體上還蠻不錯的。不過，後來有同學很積極的說想要學寫生字，但是在練習寫的時候，有很多人一直跑來跑去，後來有說搶答回答正確的話(唸上個星期交的文章)，要給他們禮物，可是他們還是不認真上課，還是一直跑來跑去，很不受控，所以最後還是沒有送禮物給他們。之後的課程，可能要有當老師的威嚴，不要讓他們覺得晶晶老師好欺負。

##### 王采如(幼兒園大班)：

1. 今天上課有比上一次還要上手一點，跟小朋友的互動也比較多一點，今天整體狀況蠻好的。

待辦事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</li> <li>2. 訂文化考察週的住宿。</li> <li>3. 製做問卷，給晚間學生、國中生以及一些老師填。</li> <li>4. 和校長溝通服務時數證明的事情。</li> </ol>
臨時動議	
備註	無

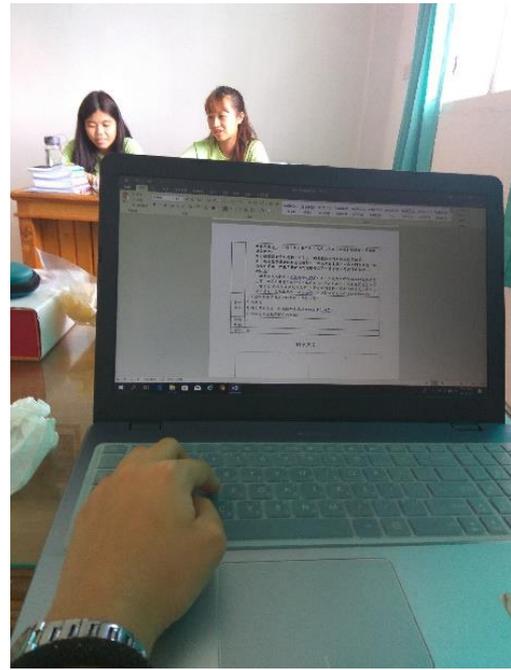
開會照片



今日反思



教學反思



### 第八次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.01(四)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

**一、流程：**

1. 進班教學：家綺(3A)、韋婷(2B、2C)、秋晶(7C、8A)、采如(大班)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。

**二、今日工作內容及日後工作地點：**

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(3A)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(2B、2C)。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7C、8A)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。
2. 進班教學(大班)。

### **三、反思與檢討：**

**張家綺：**

1. 聽說這間學校的老師薪水很低，甚至比當補習班老師的薪水還要低，白天在學校上課，下班之後還要另外花時間去外面幫別人補習，就覺得這裡的老師蠻辛苦的，還要兼職才能夠過活，不知道是不是因為這一間是私立學校還是佛堂的關係。

**林韋婷：**

1. 學生們每天早上都要在走廊上排隊，而老師會透過隊伍來進行點名，跟台灣不太一樣，蠻特別的。

**劉秋晶：**

1. 每一個班級的上課時間不一樣，有些班級下課了，導致教室外鬧哄哄的，還有一些班級上室外課程的時候，也很影響教室內的教學品質，教室外面很吵，教室裡面也吵，以至於老師要更大聲說話，而同學們也常常反映這件事，感覺需要和校方反應，看能不能改善。

**王采如：**

1. 有些小孩真的會很需要老師 1 對 1 去面對他，那我覺得就真的派其中一位老師去顧他吧！因為一個班級裡都會有三個老師，所以在配置上是很綽綽有餘的！不過，這個老師必須要有一些技巧與孩子好好溝通。而且這些狀況應該也要跟家長好好溝通，一起想想辦法如何教導這個小朋友，從家裡的教育慢慢去影響他在學校的教育。

### **四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶、采如進班)：**

**張家綺(3A)：**

1. 今天上到快剩下 20 分鐘的時候，身體開始覺得很不舒服，當地的協助老師就讓我去上廁所，而班上的學生瞬間變得很吵，只不過上完廁所回去的時候，班上變得很安靜，不知道老師怎麼辦到的。
2. 今日我的精神狀況不是很好，班上的同學也很不受控，當地的老師不嚴厲，所以學生們都不怕，導致今日的教學狀況很差。
3. 今天原本要用 PPT 上課，不過當地的協助老師又遲到，然後設備不知道是不是早已故障，在處理設備的時候，班上的學生開始亂七八糟，之後沒辦法解決就放棄用簡報上課了。

**劉秋晶(7C、8A)：**

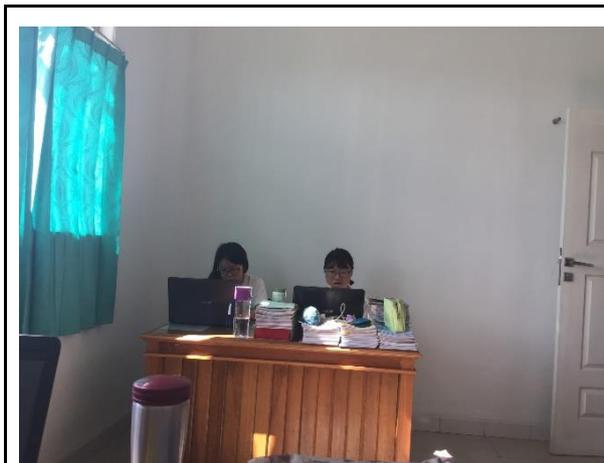
1. 今天上的兩個班不知道為甚麼都很吵，一直請大家安靜下來，可是都不聽勸，甚至有學生說因為晶晶老師不兇，所以根本不怕老師生氣，不像曾蒂妮老師會拍桌子很兇。不過，後來我有直接跟全班說如果他們不認真上課，以後就直接請蒂妮老師回來教！結果全班瞬間安靜認真上課，這一招蠻有用的。

**林韋婷(2B、2C)：**

1. 一年級的小朋友會先放學，而二年級的學生會稍微晚一點，不過外面突然湧進一群人，導致課也無法繼續上下去。
2. 今日在上課前，就先請老師幫忙傳達喝水、裝水、上廁所以及削鉛筆只要

	<p>舉手告知老師即可，不要一直跑到台前干擾教學，所以之前的問題有稍微改善了一點。</p> <p>3. 教學已經過了一陣子，發現其實這裡的小孩並不壞，雖然偶爾會很調皮，但是根本的原因不完全是小孩的問題，可能就是沒有人去糾正這些行為，不過老師一直沒有管教也不是辦法，所以明天有跟邱老師約，要問清楚一些事情。</p> <p><b>王采如(幼兒園大班)：</b></p> <p>1. 今天上課的班，是全大班裡的天使班，所以在教學習單內容的時候，有改變一些教學方式，一直抽換順序，確認全班都會了之後，才發下學習單給他們寫，發現效果蠻不錯的，來問老師的小朋友也明顯減少了很多。</p>
待辦事項	<p>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</p> <p>2. 印問卷。</p> <p>3. 明日晚間教學：家綺(美好的大自然)</p> <p>4. 和校長溝通服務時數證明的事情。</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



今日反思



今日反思



韋婷教學反思



會議記錄

### 第九次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.02(五)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(9A)、采如(大班)。
2. 進班協助：家綺(協助9A)、采如(協助幼兒園大小班)。
3. 進行晚間教學：家綺(美好的大自然)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

##### 張家綺(國小三四年級)：

1. 進班協助(秋晶)。
2. 進班協助幼兒園老師。
3. 進行晚間教學。

##### 林韋婷(國小一二年級)：

1. 批改學生作業。
2. 協助晚間教學。

##### 劉秋晶(國中)：

1. 進班教學(9A)。
2. 進班協助幼兒園老師。
3. 協助晚間教學。

##### 王采如(幼兒園)：

1. 進班協助幼兒園老師。
2. 進班教學(大班)。
3. 協助晚間教學。

#### 三、反思與檢討：

##### 張家綺：

1. 幼兒園的小朋友如果做錯事了，應該要跟他們說明為什麼做錯了，並且跟所有小朋友講清楚甚麼事是可以做，甚麼事情是不能做的，明白的告訴他們，而不是發生一些狀況，就直接硬把他們拖回去座位，這樣子並不會讓孩

子真正知道自己哪裡做錯了。

采如：其實這些事情，老師們都知道，甚至在課程的一開始就和全班說了快半小時，一直反覆不停地說，但是不知道問題出在哪裡。

**林韋婷：**

1. 今天找邱老師談班級紀律的問題，有把之前疑惑的地方弄清楚，會演變至今的狀況，是因為之前有人喝水完就開始玩水壺，一個人看到之後，就會開始玩，其他的規定也差不多會有類似的情形，因此，才會做什麼事都要有老師的同意。不過，後來有個共識是以後韋婷進班這些事情就不用特地問老師。
2. 削鉛筆裝水上廁所...等等會一直離開位置的這些問題，其實老師之前都已經講過下課就去上廁所、裝水，只是他們還是沒有養成習慣，喝水這件事會再提醒大家，不過上廁所的問題真的很為難，因為不能讓他們不去上廁所，可能還是需要一點時間培養那個習慣。

**劉秋晶：**

1. 幼兒園老師應該要訓練小朋友要懂得去表達，不是只要做動作就會有回應，而且就連小朋友們彼此之間也都沒有溝通，都是用打架、哭鬧的方式，這樣對孩子的發展不太好。

**王采如：**

1. 老師們在準備課程的時候，應該多準備一些教案，而不是教完一個課程之後，就讓他們玩積木玩兩個小時，之後就一直空等放學，如果有一天小朋友不再玩積木的時候，教室可能又會變得很混亂。
2. 在進行一些創作性質的活動時，不要太限制小朋友的創意，讓孩子要照著自己的想法做，說不定能創作出意想不到的東西。
3. 教室裡的積木，有很多都已經壞掉了，老師應該要隨時檢查，淘汰一些不能玩的積木，避免小朋友發生危險。

#### **四、進班反思(秋晶、采如進班)：**

**劉秋晶(9A)：**

1. 班上只要有一個比較會搗亂的人，那個班就會常常不太能繼續上課，因為所有的人就會開始注意他，但是我也不能夠一直花時間在那位同學身上，這樣會讓教學無法進行下去。可能需要另外花時間請當地的老師和他好好聊聊。

家綺：請學生們一個一個上台教作業簿給老師這件事蠻好的，就樣大家就都一定要會寫。

**王采如(幼兒園大班)：**

1. 今天的教學有改變一些教法，讓他們不是只有對圖像有印象，或是直接照著白板上的答案去填寫他們的學習單，這樣更能吸引一些小朋友在課程上面，也能夠更能確定他們已經學會了。

#### **五、晚間教學(家綺：美好的大自然)：**

家綺：

1. 今天出乎意料的反應很好，整體上大家都蠻認真的，也蠻有互動的，感覺還不錯。
2. 課程進行到一半，就有人和我們反應說對班上有一些人來說這個課程很簡單，但是也有多數人是聽不懂的，整個難易度很難抓，不知道怎麼抓適中的程度，不過以第一次上台教，覺得挺開心的，上課氣氛很好，只是要好好思

	<p>考難易度的問題。</p> <p>3. 有些字詞可能對他們來說很簡單，不過另外補充一些東西可以讓他們真的有學到一些新的知識，像他們會覺得是放大的反義詞是「放小」，不是縮小，透過解釋之後，讓他們更能知道中文的含義，讓他們有學到新知，感覺很棒。</p> <p>4. 本來的課程是沒有放照樣照句，後來還是教他們運用了，主要是因為想讓他們練習運用在生活當中，只是不知道他們知不知道我的用意。</p> <p>秋晶：</p> <p>1. 搶答遊戲對他們來說好像挺感興趣的，有遊戲的環節，讓整個課程比較生動不無聊，不會一直說課程很簡單，同學們也可以透過遊戲更有參與感。</p> <p>韋婷：</p> <p>1. 適時的用英文和印尼文補充對課程是有一些幫助，但如果用全英文上課就不行，因為用全中文上課來學中文是最快最好的方式。</p> <p>采如：</p> <p>1. 在教學上，有仔細觀察台下學生的反應，並且適時的用英文補充，讓他們聽得比較懂，我覺得很好。</p>
待辦事項	<p>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</p> <p>2. 和校長溝通服務時數證明的事情。</p> <p>3. 最後一個星期發問卷。</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片

	
今日反思	會議記錄



教學反思



晚間教學反思

### 第十次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.05(一)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(7B)、家綺(8A)、韋婷(7C)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(8A)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(7C)。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7B)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

#### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 聽說昨天雅加達大停電，所以導致這間學校也停電了，以至於學校沒有水可以用，突然覺得有電有水的生活真幸福。

**林韋婷：**

1. 這裡的學生在升旗的時候，或是在上課期間都會有祈禱，感覺蠻特別的。

**劉秋晶：**

1. 升旗的時候，有一些老師不見了，不知道是不是因為佛堂的關係。
2. 今天升旗的時候，負責唱歌的班級聲音蠻小聲的，感覺需要再訓練。
3. 今天發現一二年級的學生，真的無法好好的站好，也許是因為整個典禮對他們來說太久了，不過大部分的班級都還是蠻整齊的。

	<p><b>王采如：</b></p> <p>1. 作品需要晾乾的時候，應該把作品放在高處，或是櫃子裡面，不要直接放在地上，今天就看到很多小孩會一直想去碰，甚至在玩的時候不小心踩到。</p> <p><b>四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：</b></p> <p><b>張家綺(8A)：</b></p> <p>1. 上次幫這個班上課的時候，有發現班上只有一兩個人會講中文，所以就提早準備 PPT 上課，結果整體效果蠻好的，上一次比較不認真的學生也開始認真上課了，而且大家會開始踴躍回答老師的問題。</p> <p>2. 班上有一個女孩，不知道為什麼一直和老師唱反調，還自己主動拿了老師的手機，請她回去坐好，還一直大聲嚷嚷一些事情，不知道她發生了什麼事。</p> <p>3. 今日帶了一個晚間教學的遊戲，發現學生們更能把今日的課程吸收進去，課堂的最後問他們問題，都有回答正確，蠻棒的。</p> <p><b>林韋婷(7C)：</b></p> <p>1. 這裡的一些學生，會在上課期間跑去祈禱室，之後才發現他們會有一些時間要去祈禱室祈禱，不過班上的學生，並不是統一過去的，是陸陸續續一個接著一個出去，等他們祈禱完回來，總共就花了半小時左右，影響了一些教學的進度。</p> <p>2. 今日準備的東西是全班都要到比較好講，所以今天這樣的狀況，讓班上陷入混亂，然後混亂中一直叫他們安靜或回座位，都沒有什麼用，最後是站在台前看著他們比著剪報上的東西，大家就突然安靜下來，開始唸簡報上的文字。</p> <p>3. 今天發現上次很調皮的學生，今天很收斂而且還會舉手回答問題，覺得很感動。</p> <p><b>劉秋晶(7B)：</b></p> <p>1. 今天進的學生不知道發生了什麼事，一整個班超級吵，不管是面無表情的請他們安靜，還是威脅他們要請蒂妮老師來，都只能安靜五秒而已，後來就沒有理他們，直接繼續上課了。</p> <p>2. 班上有一個女生不知道發生了什麼事，一直跑到老師旁邊一直問一直問，感到困擾，一直在干擾教學，可能之後要想辦法嚴厲一點。</p>
待辦事項	<p>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</p> <p>2. 和校長溝通服務時數證明的事情。</p> <p>3. 最後一個星期發問卷。</p> <p>4. 洗照片寫卡片。</p> <p>5. 明日晚間教學：韋婷(台灣旅遊會話懶人包)</p>
臨時動議	
備註	無

開會照片



教學反思



會議記錄



教學反思



教學反思

### 第十一次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.06(二)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(9A、7A)、家綺(4A、4B)、韋婷(1A、1B、1C、2A)。
2. 進班協助：秋晶(協助1C)、采如(協助幼兒園大小班)。
3. 進行晚間教學：韋婷(台灣旅遊會話懶人包)

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(4A、4B)。
2. 協助晚間教學

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(1A、1B、1C、2A)。
2. 進行晚間教學。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(9A、7A)。
2. 進班協助(韋婷)。
3. 協助晚間教學。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

## 2. 協助晚間教學

### 三、反思與檢討：

#### 張家綺：

1. 今天和班上玩了一個小遊戲，有一個學生沒有被點到，就在座位上生氣的哭，挫折容忍度也太低了吧！而當地的老師看的這種情形，應該要去指證學生這樣子是不對的，而不是說因為他們平常都會這樣就選擇不處理。
2. 今天我拿著課本請學生們唸唸看，結果他們直接搖頭不唸，再加上課文並不是新的內容，是之前上過的內容，感覺這裡的家長應該也要好好教育孩子，而不是放任自己的小孩。

#### 林韋婷：

1. 今天有二年級的學生在假哭，不知道是什麼原因，當下完全無法處理，然後有另外的一位同學也在哭，就只是因為把白板上的字擦掉了，這裡小孩的挫折容忍度也太低，甚麼東西都哭，這些小孩一直被家長溺愛，不是很好。

#### 劉秋晶：

1. 學生應該要學會自己吃飯，有個家長在還沒放學的時候，就衝進教室，而那位學生小已經自己打開蓋子，吃幾口飯了，媽媽還說媽媽餵你吃，這樣不太好吧！

#### 王采如：

1. 身為一個主教者，應該要好好顧全局，不是只忙自己教學上的事情，其他小朋友發生甚麼事都無視他，這樣很容易發生一些意外。

### 四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：

#### 劉秋晶(9A、7A)：

1. 今天班上不知道為甚麼情性發作，有一些人還利用上課時間去練步操，回來之後，當地的老師請他們五個做另外的練習，可是我覺得這樣他們的學習狀況會很不好。
2. 7A 這個班級很認真學習，會和老師一起唸課文，也肯練習寫字，而且寫字可以更能記住中文，很棒。

#### 林韋婷(1A、1B、1C、2A)：

1. 今天班上因為實在太吵了，所以侯老師就用獎勵制度來制止他們，用給星星的方式，效果蠻好的，這一個技巧蠻不錯的，學起來。
2. 今日的課程主要是「寫」，所以今天的課程並沒有要玩遊戲，全班就知道之後就突然暴走，然後過程中還是一直問有沒有要玩遊戲，可是遊戲不正是正事，他們的觀念有點扭曲，感覺需要和他們談談。

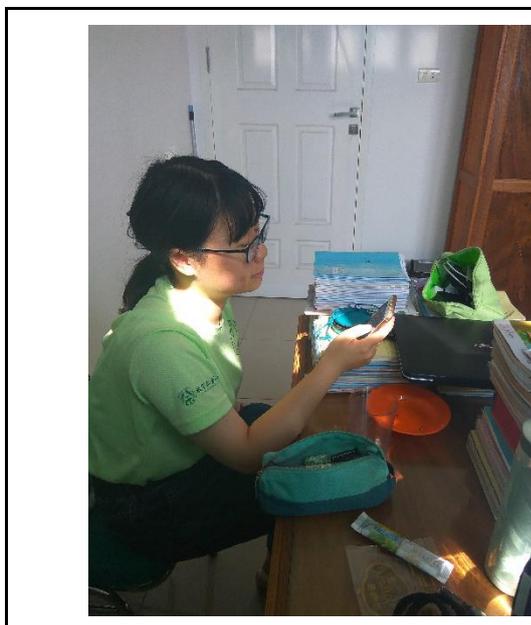
#### 張家綺(4A、4B)：

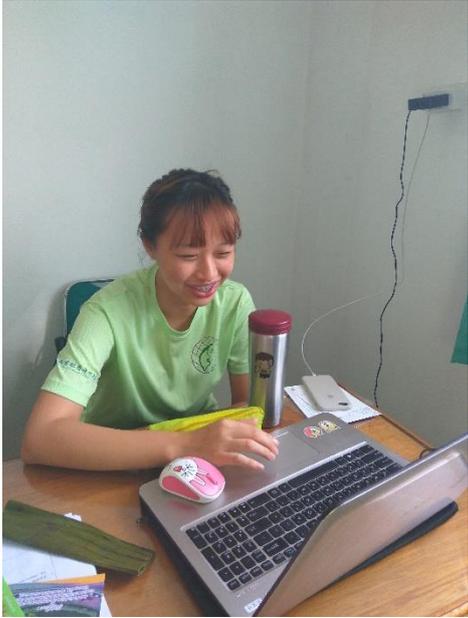
1. 四年級的 B 班比較乖巧，教學的過程比較順利，因為 A 班很多人都挫折容忍度低，像是班長，在玩遊戲的時候生氣了。
2. 今天在帶遊戲的時候，有兩個學生的速度太接近了，不知道是哪一個比較快，所以就隨便給一個學生禮物，原本是要兩個都給，可是禮物不夠，導致就只能看著另一個人失望的下台，當下挺心疼的，可能下次禮物再多準備一點。
3. 適時給予鼓勵，讓鼓勵的話語穿插在課程當中，無形中會讓班上的學生更認真。

### 五、晚間教學(韋婷：台灣旅遊會話懶人包)：

	<p>韋婷：1. 這裡的學生，好像都不太會玩 bingo，所以解釋起來蠻辛苦的。</p> <p>2. 在找市中心照片的時候，原本是要放 101，但是好像有點不太對，所以就直接放勿裡洞的市中心，結果大家的反應蠻好的。</p> <p>家綺：</p> <p>1. 學生們上課都不準時，導致上課時間延後開始。</p> <p>2. 在帶遊戲的時候，遊戲規則應該要講得更清楚一點，確定大家都懂遊戲規則再開始玩遊戲。</p> <p>3. PPT 的背景有對應到主題，很棒！</p> <p>秋晶：</p> <p>1. 遊戲規則可以再跟他們講清楚一點，像是九宮格裡就有人寫了中文，但韋婷只要漢語拼音，所以規則要講清楚說明白。</p> <p>采如：</p> <p>1. 漢語拼音可以在標示清楚一點，讓大家看得比較清楚。</p> <p>2. 在教中文的時候，建議可以先唸一次正確版的給大家聽，因為只有請他們跟著漢語拼音唸的話，他們所發出來的音都很挺不準的。</p> <p>3. 這種生活當中常用的東西，建議可以讓他們多唸幾次，加深他們的印象，今天教的每一句都快快帶過去了，他們學生又沒寫筆記，這樣很容易會忘記。</p> <p>4. 結尾的時候，要再清楚俐落一點，不然學生會不知所以然的結束了這堂課。</p>
待辦事項	<p>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</p> <p>2. 和校長溝通服務時數證明的事情。</p> <p>3. 最後一個星期發問卷。</p> <p>4. 寫卡片</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



教學反思	教學反思
	
今日反思	今日反思

### 第十二次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.07(三)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如
會議紀錄	<p><b>一、流程：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>進班教學：秋晶(7B)、家綺(3B)。</li> <li>進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。</li> </ol> <p><b>二、今日工作內容及日後工作地點：</b></p> <p><b>張家綺(國小三四年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>進班教學(3B)。</li> </ol> <p><b>林韋婷(國小一二年級)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>備課：晚間教學。</li> </ol> <p><b>劉秋晶(國中)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>進班教學(7B)。</li> </ol> <p><b>王采如(幼兒園)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>進班協助幼兒園老師。</li> </ol> <p><b>三、反思與檢討：</b></p> <p><b>張家綺：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>三年級的學生，上課很不認真，而且上課的時候挺吵的，但是他們今天利用下課的時間，來我們的辦公室，從門縫塞卡片進來，當下覺得很感動，認為這些孩子他們不是壞，只是偶爾會有一點小調皮，是可以被教育的。</li> </ol> <p><b>林韋婷：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>生活美學的老師很忙，常常不在學校，不知道這裡的老師對於代課這件事，是認為理所當然，還是會覺得不好意思，感覺他們的私事有比較重要的</li> </ol>		

	<p>感覺，一個訊息就讓我們幫忙代課，感覺對學生有點不負責任。</p> <p><b>劉秋晶：</b></p> <p>1. 今天下課吃完早餐後，有到樓下和當地的學生一起玩，他們真的都好可愛，覺得以後可以下課的時候，跟他們一起玩，順便增進彼此感情，再加上我們就快要離開印尼了。</p> <p><b>王采如：</b></p> <p>1. 今日在教學上，老師使用了獎勵品，增強他們的學習動機，這個獎勵品真的會讓孩子變乖，可是這只是短暫的，平時還是得需要多多教導他們。</p> <p><b>四、進班反思(家綺、秋晶進班)：</b></p> <p><b>劉秋晶(7B)：</b></p> <p>1. 今天拿了兩張調查表，給他們班兩個比較乖的學生寫，其他人看到就直接衝來前面吵著他們也想要寫，最後他們是在混亂中完成了調查表。</p> <p>家綺：以後這種事情，在下課的時候做比較好，比較不會造成混亂。</p> <p><b>張家綺(3B)：</b></p> <p>1. 今天也是自己撐場 20 分鐘以上，後來是蒂妮老師突然進來，說侯老師家裡有事，不過蒂妮老師進入班級之後，大家都變得好認真。</p> <p>2. 一些生活上會發生的事情，比較能夠引起學生的學習動機，今天的課程是以運動為主題，也讓他們玩了一個小遊戲，他們今天就有比較認真學習。</p> <p>3. 今天沒有給獎勵的橋段，發現班上的紛爭有減少很多很多，原來獎勵好像不是只能帶來好的效果，有時候會適得其反。</p>
待辦事項	<p>1. 下週找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。</p> <p>2. 下週一送明信片給老師。</p> <p>3. 發問卷。</p> <p>4. 寫卡片。</p> <p>5. 明天晚間教學也要發問卷。</p> <p>6. 明日晚間教學：韋婷(台灣旅遊會話懶人包 2)。</p>
臨時動議	
備註	無

開會照片



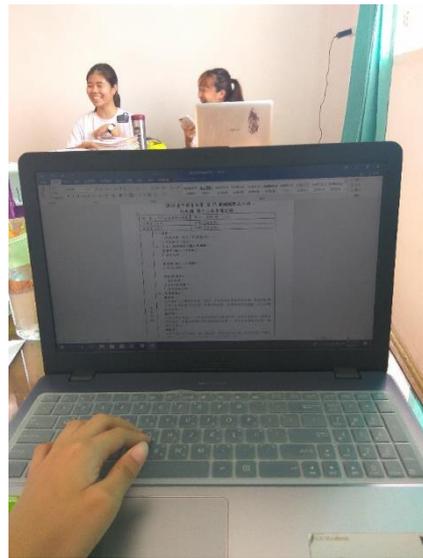
今日反思



今日反思



教學反思



會議記錄

### 第十三次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.08(四)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(7A、8A)、家綺(3A)、韋婷(7C、2B、2C)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。
3. 進行晚間教學：韋婷(台灣旅遊會話懶人包2)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(3A)。
2. 協助晚間教學。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(7C、2B、2C)。
2. 進行晚間教學。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7A、8A)。
2. 協助晚間教學。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。
2. 協助晚間教學。

### **三、反思與檢討：**

**張家綺：**

1. 學校的飲水機常常會沒有水，以至於學生和老師會一直沒辦法裝水，導致大家都無法喝水，建議學校如果有錢的話就買真正的飲水機，不然常常沒人換桶子，大家就都沒辦法喝水了。

**林韋婷：**

1. 教學的過程中，常常因為語言的關係，所以學生會無法理解老師表達的意思，可是當地的老師已經用印尼文解釋，大家還是有聽沒有懂，通常都要解釋很久很久，他們才會理解我們老師要表達的東西。

**劉秋晶：**

1. 不懂為什麼學生家長會在樓梯口聊天，對這件事情真的感到很困惑，家長們的聲音很大，直接影響到教學。這間學校的家長不知道為什麼就直接進來了，學校怎麼沒有規定家長不能在上課時間進來學校呢？

**王采如：**

1. 學生在創作的時候，老師發現孩子不太會，就直接幫他做了，這樣好像不太對，應該要好好引導孩子。

### **四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：**

**劉秋晶(7A、8A)：**

1. 今天的班級一直問為什麼沒有玩遊戲，不知道為什麼玩遊戲好像變成課程的一部分了，不過當下也只能先跟他們說今天就是沒有要玩。
2. 班上沒有比較會吵鬧的學生，全班就變的很安靜，也變得很認真！（那些學生都去比賽步操，所以請假了。）

**張家綺(3A)：**

1. 今天有再試一次投影機，結果還是不行，所以依舊只能用傳統的方式進行教學。
2. 這一班沒有當地老師的協助，全班就會變的很吵很吵，連蒂妮老師進班也沒有用，大家還是很吵，大吼也都沒用，整個上課的過程都很混亂。

**林韋婷(7C、2B、2C)：**

1. 我覺得這裡的學生，他們是典型的要老師兇才會怕，今天就用長尺敲了桌子，全班就有被嚇到，瞬間安靜，也變得比較乖了，他們好像沒辦法好好說。
2. 今天下課的時候，當地的協助老師希望我下次上課的時候，可以多增加一點遊戲，這一點如果是學生說的就算了，可是今天是老師跟我說的，感覺就不太妥當，不知道老師為什麼要跟我這麼說。

### **五、晚間教學(韋婷：台灣旅遊會話懶人包)**

**韋婷：**

1. 發現在教「會話」的時候，現在氣氛蠻尷尬的，比較顯得僵硬，教學技巧可能要再好好思考一下。

采如：如果放一些插畫是有兩個人正在對話，或是有一些有趣一點的圖片，說不定就不會顯得很無聊。

2. 我的課程是教完三個新單字就放個小複習，上一次的課程，發現大家都沒有想要回答，後來發現可能是問題都比較模能兩可，所以這次有稍微做調整，感覺狀況就有比較改善。

秋晶：

1. 在課程的一開始，放了一歌(ICE ICE 你)，感覺跟課程沒有太大的相關，所以學生會有點疑惑為什麼要播這個歌，可能影片開始前就要先還和大家說一下為什麼要放這個影片。

2. 感覺這個內容，很能貼近他們的生活，有蠻多人很認真的在上課，還有人特地做筆記，覺得很棒。

家綺：

1. 今天上課的節奏，又比上次更緊湊了，不過這一次的教學有把上次要改進的地方都修正了，很棒！

2. 學生透過這次的主題教學，學生們有學到蠻多生活化的東西，感覺他們是需要很多這種的對話練習和教學。

3. 跟台下學生互動還蠻多的，學生也願意練習說，蠻棒的！

4. 「問題有三寶」那裡，建議可以幫他們把問題分類，像是要問地點、允不允許…等等，給他們一個主題，或是挖空格的這種，他們可能比較好回答，不會花太多時間一直想。

采如：

1. 「問題有三寶」的部分，如果他們所造出來的句子不完整，覺得老師可以幫他們修完整，再請他們唸，不然他們會一直不知道這句子哪裡有問題，下一次遇到還是不會說。而且如果句子錯了，要一直重新想，會很花時間。

2. 請學生照出來的句子，也可以請全班練習說一次，不然其他人都沒有練習到，被我們抽到的學生也會很尷尬。

3. 漢語拼音，在複製前，就要先看著唸過一次，才知道有沒有錯，因為今天有蠻多的拼音是標錯的，所以其實不是學生他們不會念，是簡報上就是這麼寫的。

3. 單字例句的部分，會不太懂為什麼要刻意遮住，因為答案就在旁邊，這樣就沒有考他們的意義了。

韋婷：因為華語文教學的老師說教漢語的話，教一個新單字，建議就要有一個例句，讓他們更能運用在生活當中，所以才想說放在新單字的下面。

采如：那我覺得如果教學上是想要達到測驗的目的，就把例句放在下一頁，如果是只是讓大家練習例句，我覺得就可以飄紅字就好。

4. 很多上次說的缺點都有改進，很棒！而且今天上起來有比上次更順暢，覺得蠻好的。

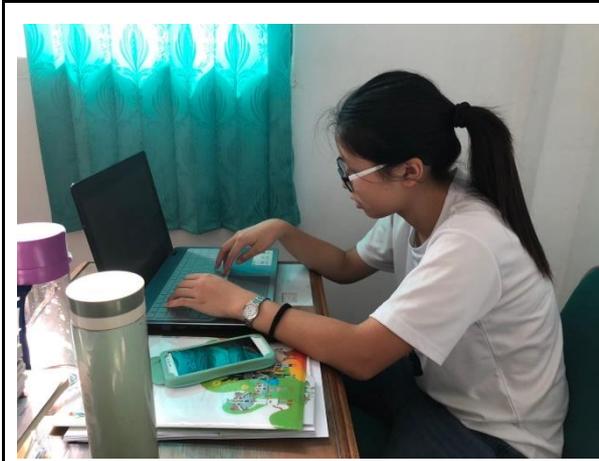
待辦  
事項

1. 明日找校長和曾蒂妮老師拍照以及給禮物。
2. 下週一送明信片給老師。
3. 給問卷以及收問卷。
4. 寄明信片。
5. 明日晚間教學：采如(紙陀螺轉啊轉)。

臨時

動議	
備註	無

### 開會照片



會議紀錄



今日反思



教學反思



秋晶教學反思

### 第十四次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.09(五)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如
會議紀	<p>一、流程：</p> <p>1. 進班教學：秋晶(9A)、采如(大班)。</p> <p>2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。</p>		

3. 和蒂妮老師拍照及送禮。
4. 寄明信片。
5. 進行晚間教學：采如(紙陀螺轉啊轉)。

## 二、今日工作內容及日後工作地點：

### 張家綺(國小三四年級)：

1. 和蒂妮老師拍照及送禮。
2. 寄明信片。
3. 協助晚間教學。

### 林韋婷(國小一二年級)：

1. 批改學生作業
2. 和蒂妮老師拍照及送禮。
3. 協助晚間教學。

### 劉秋晶(國中)：

1. 進班教學(9A)。
2. 和蒂妮老師拍照及送禮。
3. 寄明信片。
4. 協助晚間教學。

### 王采如(幼兒園)：

1. 進班協助幼兒園老師。
2. 進班教學(大班)。
3. 進行晚間教學。

## 三、反思與檢討：

### 張家綺：

1. 今天有聽蒂妮老師說一個女生的總總事蹟，發現她經歷了很多事情，她的家庭不幸福不美好，如果在台灣就會有很多的社福機構，去關心他們，但這邊沒有這些資源，會覺得這一類的學生他們很可憐。

### 林韋婷：

1. 這間學校的老師都知道很多學生是需要幫助的，但是這裡的老師卻沒辦法給他們，沒有輔導資源，也不知如何轉介，感覺這裡真的會很需要社福機構。

### 劉秋晶：

1. 覺得這間學校的早操有點長，年級比較低的學生，跳了一下子就不行了，感覺需要視情況調整，不過也有可能是他們的體力不好，需要多多加強。

### 王采如：

1. 幼兒園的小朋友，如果要全體一起跳早操或是動跳，建議在室外會比較好，小朋友們才不會一直要玩教室裡的東西，不過小班的三個班級要一起跳，這點可能有待商量，不管在室內還是室外，他們都會讓老師招架不住。

## 四、進班反思(秋晶、采如進班)：

### 劉秋晶(9A)：

1. 今天有一個國中生，不知道是帶了什麼情緒到班上，一直在影響教學，請全班練習寫一些單字，他一直不肯練習寫，還一直在自己的座位上發出聲音，不過我只能告訴他如果不想寫就不要干擾其他同學，因為其他人還是要學習，不能因為他而停滯教學。

2. 今天請一些同學填問卷，那一個國中生一直吵著說寫待加強，不要在回來

這間學校了，當下聽了有點心寒，有點難過。

**王采如(幼兒園大班)：**

1. 今日親自下去帶小朋友完成手指畫，看的出來有很多的小朋友很喜歡這一類的創作，自己想要怎麼創作就怎麼創作，他們的臉上滿滿的幸福，所以有時候就放手讓孩子自由創作，可能會有意想不到的結果。

#### **五、晚間教學(采如：紙陀螺轉啊轉)**

**韋婷：**

1. 發現有一些同學在做紙陀螺的時候，有一直在做筆記，感覺這個主題很吸引他們，很棒！

2. 我認為製作紙陀螺的步驟順序，還是可以放給大家看。

**秋晶：**

1. 整個課程很順暢，看得出來學生們都很喜歡這個課程，有手做的成品，學生也會覺得新奇，很喜歡。

2. 介紹陀螺的部分，建議放一下漢語拼音，發現有同學想要做筆記，可是因為沒有漢語拼音，所以不知道怎麼寫。

**采如：**

1. 覺得還是要多加強自己的口語能力，平常就要練習順稿，避免在台上吃螺絲。

2. 感謝我的同伴協助我教導學生折紙陀螺，發現學生們都很喜歡，成就感很高，很棒！

**家綺：**

1. 上課時間抓得剛剛好，蠻不錯的。

2. 課程能成功引起學生興趣，因為很多童玩是台灣特色，印尼沒有的。

3. 介紹陀螺的地方建議要放漢語拼音，以及製作紙陀螺的順序，還是可以放給大家看。

待辦事項	1. 下周一找校長拍照以及給禮物。 2. 下週一送明信片給老師。 3. 給問卷以及收問卷。
臨時動議	
備註	無

開會照片



秋晶今日反思



教學反思



批改學生作業



晚間教學反思

### 第十五次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.12(一)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

**一、流程：**

1. 進班教學：秋晶(7B)、韋婷(7C)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。
3. 和校長拍照及送禮。
4. 送明信片給老師。

**二、今日工作內容及日後工作地點：**

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 和校長拍照及送禮。
2. 送明信片給老師。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 和校長拍照及送禮。

	<p>2. 送明信片給老師。 3. 進班教學(7C)。</p> <p><b>劉秋晶(國中)：</b> 1. 和校長拍照及送禮。 2. 送明信片給老師。 3. 進班教學(7B)。</p> <p><b>王采如(幼兒園)：</b> 1. 和校長拍照及送禮。 2. 送明信片給老師。 3. 進班協助幼兒園老師。</p> <p><b>三、反思與檢討：</b></p> <p><b>張家綺：</b> 1. 在發送明信片的時候，要顧慮到沒有收到的人的感受，建議以後還是私底下給比較好。</p> <p><b>林韋婷：</b> 1. 不知道為什麼學校不直接安排一個祈禱的時間，或下課時間讓他們去做自己的事，這樣老師也比較好抓時間上課。</p> <p><b>劉秋晶：</b> 1. 在上課的時候，有學生突然說他們想要喝水，可是三樓的所有水桶都沒水了，也沒有人去換，最後是學生們自己去餐廳搬的，花了好久的時間，影響課程的進行。</p> <p><b>王采如：</b> 1. 不管是哪一個國家的小朋友，都很喜歡聽故事，用故事繪本去教導他們一些觀念，效果蠻好的。</p> <p><b>四、進班反思(秋晶、韋婷進班)：</b></p> <p><b>劉秋晶(7B)：</b> 1. 發現這裡的學生，多給他們一些鼓勵，他們會更有信心，會突然很喜歡寫字，從一開始不喜歡自己被老師寫 good，但為了得到 excellent，後來大家都越寫越好。</p> <p><b>林韋婷(7C)：</b> 1. 今天上課的時候，同學反應這堂課原本是歷史課，不知道為什麼換成中文課了，所以今天我改上一些不一樣的東西，讓他們看電影學中文，他們除了很專心看影片之外，如果其中有不懂的中文，也會主動問我們，效果蠻好的。</p>
待辦事項	1. 收問卷(國小&國中校長、邱老師、侯老師)。 2. 明日晚間教學：家綺(練習說故事)。
臨時動議	
備註	無

開會照片



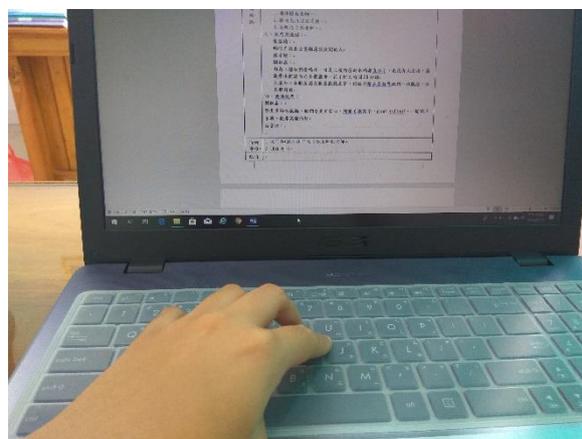
教學反思



今日反思



今日反思



會議紀錄

## 第十六次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.13(二)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如
會議紀錄	<p>一、流程：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學：秋晶(9A、7A)、家綺(4A、4B)、韋婷(1A、1B、1C、2A)。</li> <li>2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。</li> <li>3. 進行晚間教學：家綺(練習說故事)</li> </ol> <p>二、今日工作內容及日後工作地點：</p> <p>張家綺(國小三四年級)：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(4A、4B)。</li> <li>2. 進行晚間教學</li> </ol> <p>林韋婷(國小一二年級)：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進班教學(1A、1B、1C、2A)。</li> </ol>		

2. 協助晚間教學。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(9A、7A)。

2. 協助晚間教學。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

2. 協助晚間教學

### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 前陣子和學生有一些誤會，導致雙方彼此鬧得不是很愉快，還好後來有解開誤會了，還蠻開心能回到之前一樣，不過學生彼此之間的誤會，希望可以趕快解決，讓大家都握手言和。

**林韋婷：**

1. 今天在拍大合照的時候，頭上的投影幕就直接掉下來了，造成教室裡一陣驚慌，所幸沒有很多學生因此而造成傷害，但是學校應該時時檢查設備，不要哪一天又突然發生這種事。

**劉秋晶：**

1. 覺得這間學校真的需要有輔導老師，輔導一些需要關愛的學生，避免他們誤入歧途。

**王采如：**

1. 老師要學會控制場面，找一個能夠吸引小朋友的方法，不是一直叫小朋友的名字，或是直接無視他們，班上已經有一個需要一對一的學生，我去控制了那位學生，那麼班上的其他的小孩，就應該好好吸引他們的注意力，讓他們的目光放到老師的身上。

### 四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：

**張家綺(4A、4B)：**

1. 今天和同學們拍大合照，有很多同學送小卡片給我，還說了很多為什麼不留下來諸如此類的話，當下真的覺得很感動，希望他們中文有因為我們的教學而有一點進步。

2. 上星期和這星期都是用 PPT 上課，今天進入班級的時候，他們就有是先把設備弄好，還很主動的拿作業簿出來準備練習。

**劉秋晶(9A、7A)：**

1. 因為今天是上他們班的最後一堂課，所以後來就上晚間課程的東西(認識國家和做紙陀螺)，在過程中，覺得他們應該要更有耐心，當老師還在教其他學生的時候，應該要等待一下老師。

**林韋婷(1A、1B、1C、2A)：**

1. 帶新活動讓大家去玩，光是解釋遊戲規則就花了很多很多時間，導致活動只能進行到一半，即使有當地老師用印尼文解釋的很清楚了，但學生們還是接收不到，以至於活動後來直接取消了，有點可惜。

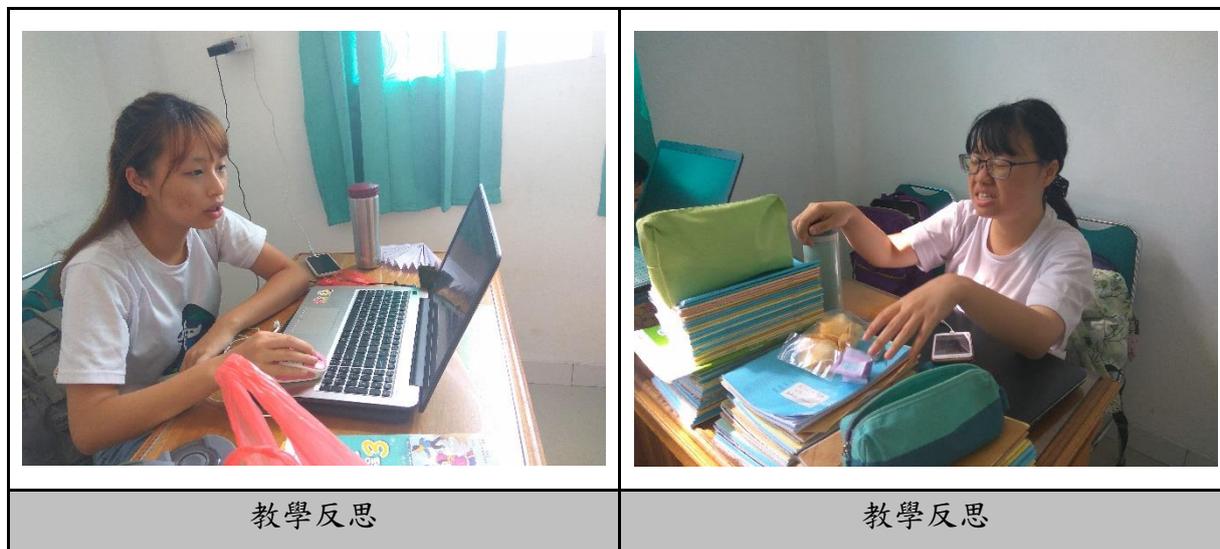
### 五、晚間教學(家綺：練習說故事)：

**家綺：**

1. 學生的中文程度，好像不太能直接練習如何說故事，對他們來說太困難了，再加上這個課程比較無聊也比較抽象，類似這種文法的東西，好像還不

	<p>太適合他們。</p> <p>2. 今日做的結尾有點太過倉促了。</p> <p>韋婷：</p> <p>1. 小紅帽的故事，沒有讓學生們看到有點可惜，因為這樣他們會更不懂什麼是起承轉合。</p> <p>秋晶：</p> <p>1. 他們好像不太清楚這個遊戲是怎麼進行的，如果他們有看過別人玩過，或是真正知道這個遊戲玩法的話，他們寫的就不會這麼正式，會在更有趣一點。</p> <p>采如：</p> <p>1. 前面的教學過程有點太過於緊湊了，可能是為了玩後面的遊戲，不過下次要注意分配時間的問題，避免前面的重點上的太快。</p> <p>2. 如果下次有時間的話，可以讓他們練習從一個字到造詞到造一個句子，讓他們去試看看，畢竟說一個完整的中文故事對他們來說或許真的太困難了。</p>
待辦事項	<p>1. 收問卷(國小校長、邱老師)。</p> <p>2. 繳交心得報告。</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片





## 第十七次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.14(三)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(7B)、家綺(3B)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。
3. 參訪印尼政府辦的國中學校。

### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(3B)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 備課：晚間教學。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7B)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 今天要去裝水的時候，全校沒有任何地方是有水可以裝的，這部分真的很需要跟校方一再反應，學校也應該要注意一下，學生們都很缺少水分，應該要適時的補充。

**林韋婷：**

1. 今天校長帶我們去參訪政府辦得學校，發現資源真的差很多很多，無論是校地，還是校園裡的設備，都相對的比較完善。

**劉秋晶：**

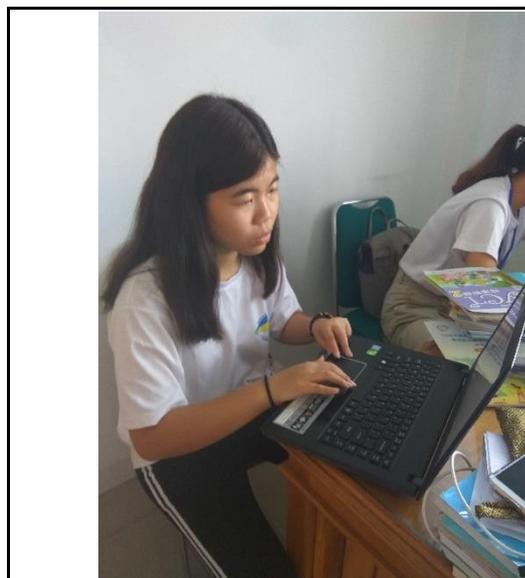
1. 校園內的施工時間，應該要考量到學生們的安全，學生們在施工地旁邊跑來跑去，很危險。

**王采如：**

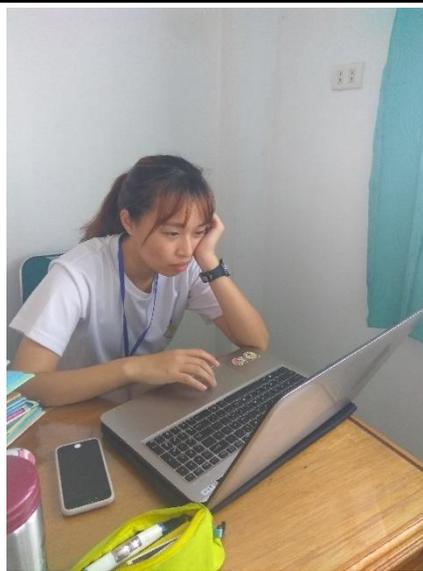
1. 幼兒園老師要適時的提醒小朋友去喝水，如果有發現有小朋友一直不喝，也要逼他們喝個幾口，不然容易中暑。

	<p><b>四、進班反思(家綺、秋晶進班)：</b></p> <p><b>張家綺(3B)：</b></p> <p>1. 班上某幾個學生會為了要提早去玩，就會亂寫，所以後來就在課堂上說，只要作業簿有被老師寫 GOOD 的人，就可以拿鉛筆，所以大部分的同學就開始認真寫，效果蠻好的。</p> <p>2. 班上有一個人，他真的很認真很認真的寫，可是還是有錯字或是寫不好看，所以在改作業的時候，就沒有給他 GOOD，因此最後發鉛筆就沒有發給他，結果他就在座位上哭了，後來因為心疼他，所以還是送他鉛筆了，但後來想想這樣不太好，不知道其他學生看到會怎麼想，而且這樣的老师很沒有原則，以後學生可能就很難再信服你的話。</p> <p><b>劉秋晶(7B)：</b></p> <p>1. 今天是我上這個班的最後一堂課，所以就繼續教上次沒教完的單元，這裡的學生在下課的時候，一直問我怎麼那麼快就要回去了，他們還想要學中文，當下聽到真的很感動，感覺他們真的需要長時間學習中文。</p>
待辦事項	<p>1. 繳交心得報告。</p> <p>2. 討論文化考察週的租車事宜。</p>
臨時動議	
備註	無

### 開會照片



教學反思



教學反思



### 第十八次會議紀錄

地點	印尼勿里洞慈心學校	時間	2019.08.15(四)
出席者	4人	主席	張家綺
缺席者	0人	紀錄	王采如

會議紀錄

#### 一、流程：

1. 進班教學：秋晶(7A、8A)、家綺(3A)、韋婷(7C、2B、2C)。
2. 進班協助：采如(協助幼兒園大小班)。

#### 二、今日工作內容及日後工作地點：

**張家綺(國小三四年級)：**

1. 進班教學(3A)。

**林韋婷(國小一二年級)：**

1. 進班教學(7C、2B、2C)。

**劉秋晶(國中)：**

1. 進班教學(7A、8A)。

**王采如(幼兒園)：**

1. 進班協助幼兒園老師。

#### 三、反思與檢討：

**張家綺：**

1. 今天教室外，依舊有在施工，只是今天的聲音真的很大聲，到後面簡直是用吼的上課的，

**林韋婷：**

1. 今天上課的時候，有一個男生反應現在教的課程已經超出考試的範圍了，希望老師可以幫忙複習之前教的，所以後來就臨時想個遊戲的方式去複習，讓他們去練習寫漢語拼音和國字(因為考試主要是考寫中文)，在過程中，以為他們不會想寫生字，結果發現整個複習效果蠻好的。

**劉秋晶：**

1. 今天是最後一天在這裡上課，一進到7A的時候，學生們說想要做東西，所以就沒有上課了，後來發現他們都很認真的在做東西，沒想到他們是要做

	<p>給我的，當下真的覺得好感動。</p> <p><b>王采如：</b></p> <p>1. 如果當地的漢語老師的讀音有唸錯的話，應該要立即的糾正老師，不然會影響小朋友一輩子的。</p> <p><b>四、進班反思(家綺、韋婷、秋晶進班)：</b></p> <p><b>張家綺(3A)：</b></p> <p>1. 今天上課異常的安靜，請大家練習寫生字的時候，也都很認真得寫，不知道是不是因為有鉛筆當獎勵，不過今天大家真的都很認真，很棒。</p> <p><b>劉秋晶(7A、8A)：</b></p> <p>1. 今天班上有一個會中文的女孩，她今天跟我說我們走了之後就沒人跟他說中文了，因為連他的爸爸媽媽都不會說，但我覺得應該要繼續好好練習說中文，教生字的時候也說他之前學過，可是現在都忘了，覺得學中文真的不能中斷。</p> <p><b>林韋婷(7C、2B、2C)：</b></p> <p>1. 今天主要是邱老師上課的，新的課文新的生詞…，再唸的時候，就會一直主動的問我，跟第一次看他上課的時候很不一樣，今天在台上的他有我的影子，比較可惜的是我們是短期志工，也不是專業的漢語老師，感覺這間學校很需要專業的一個師資，訓練這裡的老師，不然對學生會有很大的影響。</p>
待辦事項	無
臨時動議	
備註	無

### 開會照片

	
教學反思	今日反思



## 伍、 活動檢討、評估與反思

### 一、 行前準備

#### A. 培訓課程

培訓課程從二月份開始，社團安排一連串增加國際志工相關能力之培訓課程，課程安排的部分，請社團幹部在上學期與講師完成聯絡，並在下學期開始前確定課程時間、及主題內容。這次的講師及課程內容皆是經過先前經驗，及考慮服務內容相關之課程，對於本次出團服務有很大的幫助，另外社員反映良好，可將此經驗作為下次出團培訓參考。

#### B. 與僑校之聯絡

在撰寫計畫時，開始密切與校方聯絡，可能因校方事務繁忙，若一次詢問太多問題，或是給予的資訊太繁雜可能會造成對方回應時的疏漏，因此建議，列點詢問相關的資訊，並以簡單扼要為主，若是較重要及細節的部份，應向對方詢問適當時間以口頭電話連絡較為恰當，事前需先統整好問題，避免零散的問題，並於電話中注意禮貌。

#### C. 課程安排與教材準備

事前與校方聯絡時，還未確定上課的時間，依照所分配到的年級去依當地漢語課的課本內容去設計課程，因此教案及教材要有能夠隨機應變的靈活度來引起學生的學習興趣。晚間教材的準備也必須符合當地需求，可多帶一些簡單實用、當地少見的教材道具，並在服務結束後，將資源給當地學校繼續使用。

#### D. 行前集訓

此次在七月份出團，因此在七月出團前安排一個星期的集訓，為出團服務的各事項都做好充足的準備，包括教案設計、教材準備、試教訓練，

及行前行李整理及心態上的建立。在排定的集訓時間時，團員須注意自己的出團規劃，做好時間的安排，避免不斷的更動，及本身的準備不夠充足。

#### E. 工作分配

職務分配為團長+公關、副團長+總務、文書、美宣+攝影，籌備及服務期間，各自堅守崗位，在困難發生時，團隊互相督促、協助，一起發現問題、解決問題，每個人都願意為團隊更好而付出心力，彼此配合良好。

## 陸、 活動成功的關鍵事件或人物

朱海成處長，國立台中教育大學國際及兩岸事務暨研究發展處的處長，謝謝他對我們國際志工社的指導與支持，讓這份國際交流能夠繼續持續下去。還有，要特別感謝雅婷老師，幫助我們處理學校裡公務的大小事情，沒有你們，我們辦法如此順利的進行。

陳常心校長，慈心學校的國中部校長，從今年初就開始與我們聯繫與討論八月份服務的相關內容與為我們解答有關印尼的所有問題。平日事務極為繁忙，仍然抽空帶團員們品嚐勿里洞的美食小吃。在慈心學校服務的一個月從平時的生活起居到日常備課等都能得到校長捎來的關心，真的非常感謝校長在這一個月來的照顧。

曾蒂妮老師，慈心學校國中部華文老師，在學校服務的期間，非常謝謝蒂妮老師照顧我們在學校的大小事，總是會關心我們的狀況，與我們聊聊學校的日常、分享自身帶班經驗，讓我們能更快適應學校的一切。此外也常與我們分享深入的印尼文化，讓我們在這一個月也能從不同角度更了解印尼還有勿里洞。每一次見到蒂妮老師得到的回應總是最溫暖的微笑，這也將會是我們帶回台灣珍貴的回憶。

臺中教育大學四位志工，在慈心學校服務的一個月，還有一群為著相同

理想努力著的夥伴們，一起分攤日間課程、互相協助晚間活動，感謝大家一個月的陪伴、互相督促、彼此分享。那些交雜著疲憊與歡笑的點滴是我們一同串起的珍貴回憶。

社團歷屆的學姊們，學姊們總是讓我們問好多好多的問題，而學姊們也耐心地一一回答我們，讓我們對於計畫書的撰寫，以及當地學校狀況，都能有更清楚的了解，少走了許多曲折的路，謝謝學姊們為我們的遠行點亮了明燈。沒有學姊們的提醒，我們真的沒有辦法順利完成這次的服務之行，謝謝你們。

謝謝各位老師以及學姊們的支持、幫助，馬來雪菜團才能順利的完成海外志工服務，有您們真好，辛苦您們了!謝謝您們!

# 柒、 後續發展(年度具體規劃)

2020 年一月至十二月的年度具體規劃表

時間 項目		2019 年											
		一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
1	企劃書撰寫	■											
2	與當地聯繫	■											
3	製作教材及教具、開會討論			■									
4	志工培訓	■											
5	籌備經費		■										
6	行前集訓					■							
7	出團服務							■					
8	計畫成果檢討								■				
9	編印青年國際 志工成果報告									■			
10	出國心得分享										■		

## 1. 教育部之服務經驗分享記者會

撰寫出團的成果報告書、書面心得報告及後續活動之推展。

## 2. 成果發表會

將呈現我們至海外服務據點的學習過程，並向校內學生分享成長之心得與反思，也接受校內師生所給予的建議及回饋，藉由這些意見我們加以檢討以期下次能有所進步；也希望透過成果發表會可以招攬更多具服務熱誠且對國際志工有興趣的同學引領他們加入社團，以延續本校的志工傳承達到永續經營的目標。

## 3. iYOUTH 青少年國際交流資訊網

本校將上傳本次國際志工交流的資訊與志工心得至 iYOUTH 青少年國際交流資訊網，並每日定期上網維護資料。建立國家青年志工網路平台，與其他青年交流服務心得，強化青年志工服務及服務學習之組織網路。

#### 4. 五分鐘記錄短片

回國後，將本次服務過程記錄剪接成短片，呈現與此學校的互動以及與學生上課的情形，並分享至 iYOUTH 青少年國際交流資訊網上，使其他未服務此學校的人能對服務內容有更詳盡的認識與了解。

#### 5. 提供青年國際行動報告素材

志工心得報告將以故事方式提供國際參與經驗，作為編印青年國際行動報告素材。

#### 6. 靜態媒體宣傳計畫成果

透過報章雜誌和校訊刊登，將紀錄照片與心得感想做國際交流的報導，使青年參與志工受到重視，並提升外界人士對學校的形象觀點。也希望能透過此報導來啟發企業志工及企業資源積極投入參與。

#### 7. 志工團隊回台後的回饋與分享

本團會在各系週會及班會進行服務學習的心得分享，並在校務會議中與各系所師長們分享成效與成果，將國際志工服務學習的理念推廣至校園各角落，且出團過的國際志工團隊隊員須回到愛 IV 飛颶國際志工社團擔任幹部回饋一年，繼續永續經營國際志工服務學習活動。

#### 8. 對提供各項資源的單位回饋與報導

回臺後，我們將舉辦感恩回饋活動和製作感謝狀、大海報、感謝卡回饋給曾經給予協助的單位，並且在臺中教育大學校刊中報導各單位的義舉。讓捐贈過物資的學童能深刻體悟到一份微薄的愛心付出，能夠幫助的效益有多麼深遠，也會持續將此服務學習理念推廣至師生及社會大眾。

## 捌、 成員名單

### 卍 張家綺

姓名		張家綺	
基本資料	系別	特殊教育學系	
	學號	ASP106145	
	出生日期	1999/06/29	

	性別	女
聯絡方式	行動電話	0972931326
	e-mail	asp106145@gm.ntcu.edu.tw
興趣	運動、打羽球、打橋牌、游泳、看電影	
專長	國文朗讀、板書、書法	
社團或服務(教學)經驗	<p>◎社團            高雄市立新莊高中烏克麗麗社—公關            國立台中教育大學愛 IV 飛颺國際志工社—活動長、資訊長</p> <p>◎志工服務經驗</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 高雄市壽山國小夏令營協助點名和文書工作</li> <li>2. 台南仁德慈濟回收站擔任回收物分類工作</li> <li>3. 高雄市中醫醫院擔任送文件、分藥丸的志工</li> <li>4. 高雄市市民帆船體驗營志工</li> <li>5. 參加 107 學年度讓爸媽休息一天自閉症營隊</li> <li>6. 光榮國小幼兒園志工</li> <li>7. 光榮國小國小志工：教菲律賓學生中文</li> </ol>	

👤 林韋婷

姓名	林韋婷		
基本資料	系別	幼兒教育學系三年級	
	學號	AEC105140	
	出生日期	1998/04/23	
	性別	女	
聯絡方式	行動電話	0966620360	
	e-mail	linfrancesca25@gmail.com	

興趣	<p>歷史文化相關事物 繪畫 閱讀</p>
專長	<p>鋼琴 口琴 打擊樂</p>
<p>社團或服務 (教學)經驗</p>	<p>壹、社團 一、國立彰化女子高級中學：口琴社(總務、團長兼公關) 二、國立臺中教育大學： (一)曾任—— 1. 國樂社(打擊部部員) 2. 諮商中心志工團(課程組組長) 3. 幼教系荳荳劇道具組、機動組組長/副班代 (二)現任——國際志工社(文書長)、班代 貳、打工(大學時期) 一、數學文理補習班(行政兼課輔老師)：主要教導小一至國一數學 二、家教：幼兒認知、數學 三、人本教育文教基金會中區兒童營隊(活動員、活動員小組長)： 主要帶領小一至小三的中國及台灣孩子 四、臺中兒童之家(課輔老師)：主要進行小一至國三全科教學 五、International Musical 國際百老匯兒童音樂劇冬令營(擔任法籍、烏克蘭籍 外師助教)： 主要帶領小一至小四的孩子進行全英文音樂劇課程 參、志工服務(大學時期) 一、財團法人台中市私立中杏社會福利基金會(活動志工) 參加——早期療育提供家庭照顧者支持服務方案~一路有你實施計畫《有愛無礙- 手牽手一起走》 陪伴照顧一名兩歲特殊幼兒 二、參與 2018 青年海外志工服務「心心向蓉」計畫，於馬來西亞芙蓉中華中學 擔任教育暨行政服務志工共計 197.5 小時 →主要帶領國一至高三學生進行自編課程、臺灣文化活動及半日營隊 三、參與 2019 青年海外志工服務計畫，預計於 2019. 07. 22~2019. 08. 20 至印尼邦 加•勿理洞省慈心學校擔任教育暨行政服務志工共計 30 天 →主要帶領小一至國三學生和當地老師進行華語文課程及臺灣文化活動</p>

👤 劉秋晶

姓名	劉秋晶		
基本資料	系列	幼兒教育學系	
	學號	AEC106901	
	出生日期	1998 年 12 月 30 日	

	性別	女
聯絡方式	行動電話	0966015598
	e-mail	lchioujing@gmail.com
興趣	看電視劇、散步	
專長	打羽毛球	
社團或服務 (教學)經驗	<p>◎社團 愛 IV 飛颺國際志工社 僑外生聯誼會</p> <p>◎志工服務經驗 2019 年參加心心相印 尼在我心計劃，到印尼勿裡洞慈心學校服務 2016 年參加中學生活營，當志工小隊輔</p>	

♀ 王采如

姓名	王采如		
基本資料	系別	幼兒教育學系	
	學號	AEC106115	
	出生日期	1999/02/26	
	性別	女	
聯絡方式	行動電話	0970002123	
	e-mail	aec106115@gm.ntcu.edu.tw	

興趣	打羽毛球、看電影、看小說、旅行、聽音樂
專長	文書處理、童軍簡易技能
社團或服務(教學)經驗	<p>◎社團</p> <p>台中市立清水高中童軍社—聯隊長(社長)、總務長  台中市立清水高中春暉社—社員  國立台中教育大學愛 IV 飛颯國際志工社—社員  幼兒教育學系系學會—器材長</p> <p>◎志工服務經驗</p> <p><b>高中時期：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 曾加入正和書院的志工隊，為追分國小的弱勢學生，舉辦假日營隊，協助活動設計課程。</li> <li>2. 在清水高中附近的國中小附近舉辦多次童軍體驗營，在營隊過程中，但任過關主、總召、小隊輔…等等工作。</li> <li>3. 協助藥師公會舉辦藥事照護—用藥安全宣導，為經過民眾做檢已的健康檢查。</li> </ol> <p><b>大學時期：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 曾擔任幼教系第十一屆小荳苗育樂營的工人。</li> <li>2. 曾擔任幼教系第十三屆小荳苗育樂營的文書長。</li> <li>3. 現任幼教系第十四屆小荳苗育樂營的總召。</li> <li>4. 107 學年擔任系上服務學習幹部。</li> <li>5. 國際志工社 - 108 年暑假印尼團的文書。</li> </ol>

## 玖、服務心得與反思

### 一、服務心得

✎ 張家綺

計畫名稱	心心相印 尼在我心		
姓名	張家綺	校名及系級	特殊教育學系二年級
<p>服務心得：</p> <p>我是一個從小就很嚮往當志工的人，經過一個月二度實際參與海外志工活動之後，這個想法依然沒有太大的改變。透過印尼慈心學校的服務，讓我更了解一個國家、一個社區、一個家庭的文化，而這段海外志工的故事與其說是偉大的助人經歷，不如說是最純粹的體驗、分享和學習。</p>			

四位大學生隻身前往印尼，充滿著熱血和好奇心，對海外志工感到很新奇卻又緊張。初來乍到慈心學校校園滿滿綠色的建築讓我們印象深刻，聽校長解說才知道慈心學校是一所以珍惜、愛護大自然為宗旨的學校，在校必須吃素、遵守紀律。每天早上我們七點準時上班，迎面而來的是一連串的日常中文課，而我是負責三、四年級中文課的漢語老師，除了日間的中文課外，晚上還有華語文語成人班，而晚間上課的課程教案都是我們自己設計的。每天日間和一週三天的晚間華語課讓學生能在全中文的環境下學習，雖然大多數學生無法完全理解，但他們也漸漸適應中，從中接觸更多中文，在我們服務之前期許著這裡的學生都能跟著我們一起學習，並且收穫滿滿。

這四週從一開始不熟悉學生到最後叫得出學生的名字，時光飛逝。每個早晨到食堂用早餐都會有熱情的學生和我們打招呼問好，印尼學生跟師長打招呼的方式很不一樣，印尼的學生會握老師的手碰自己的頭，聽說這個方式是來自回教的習慣。用完早餐後經過學校運動場學生也會蜂擁而上地過來跟我們問好，甚至抱著我們和我們玩，大叫著：「老師！」。日間中文課時三四年級的學生很活潑卻也很頑皮，上課的過程中吵鬧難免，但看到有些學生渴望求知的眼神，老師感到很欣慰。晚間的中文課有些學生有中文基礎，有些沒有，造成班上中文程度的落差，備課上其實有些困難，但不管是日間還是晚間教學的教學，我們教學的同時也學習著，努力做到最好，盡管我們只是在這裡服務一個月，也希望這裡的學生在中文學習上有進步。

慈心學校的教職員待我們親切有加，大家都很熱情地接待我們，帶我們嚐遍最道地的美食，也安排我們參與許多活動，讓我們體驗當地文化，對於這趟旅程我想收穫最多的還是我自己，這一個月認識了很多人，不管是來自印尼還是台灣的師長、朋友，我們都是因為緣分而相聚，幾個又能變成要好的朋友，並從中互相學習，相知、相惜，我想這是一件很難能可貴的事，謝謝印尼勿里洞慈心學校帶給我們如此難忘的美好回憶。

轉瞬間一個月過去，我發現如果可以好好享受國際志工的每一天，接受語言的隔閡，也能接受口中所說的不便，一邊教書，還能在當地一邊遊玩，這絕對是最放鬆、愜意的服務模式。服務期間有發自內心的笑容，最單純的學習生活，雖然在旅程中可能時而有著不習慣或抱怨，但我想，走過這趟旅程的我們，絕大多數心底都還是滿滿的感動，不論對於這遠方的印尼勿里洞，或是對於我們自己。

## 林韋婷

計畫名稱	心心相印 尼在我心		
姓名	林韋婷	校名及系級	台中教育大學幼兒教育學系

### 服務心得：

自高中起便聽聞國際志工的各種相關消息，也非常嚮往能夠有這樣的機會可以前往一個陌生的國度付出自己的熱情，因此在求學期間便不斷地搜尋有關國際志工的相關資訊，直到升大學後得知校內有國際志工社便不假思索地報名入社了！其實國際志工從來就不是一件輕鬆的事，旁人看來像是一顆顆的夢幻泡泡，但唯有真正參與了，才能戳破這些泡泡並看見真實情況。在徵選團員時我便告訴自己接下來會有相當多的挑戰接踵而至，並詢問自己是否真的願意接下，而結論便是「我願意」，我明白必須付出比其他人更多，但我仍願意相信這些付出會在之後回饋至自身，而在籌備階段我也面臨許多挑戰，必須想出多份教案並試教，而在一連串緊密的籌備後，懷著不安緊張的心情，準備前往服務所在地——印尼了，到了當地後有很多文化衝擊，也有相當多的不捨，舉例來說，與我們同住在學校宿舍的有兩位學生，而通常只要到星期五，他們就會各自回家，直到星期日晚上再回學校，只是我們發現其中一位學生時常星期五都沒有回家，詢問過老師之後才知道原來是因為其家庭因素的原因，同時到了服務後期，我們也發現有一位學校越來越常與他們二位共住在校內，同樣也是詢問過老師後才發現原來是和前面所提到的那位孩子有一樣的家庭因素，因此無法回家。但與他們相處下來，從言行舉止和待人處事上完全看不出他們有著如此令人心疼的遭遇，他們依舊天天面帶笑容，與同學們一同過著開心的校園生活，因此我真的很敬佩他們，若是我的話，不知道會多麼萎靡不振。在這裡，我看見最純真樸實的一切，不僅是環境，更是因為這裡的人們，他們彼此扶持，視對方為家人，也總是告訴我們「有你真好」，我想，這是台灣當今社會中最需要的正能量了，也因此，我想將這份真誠帶回台灣，與大家分享！

因為此次服務的學校是我們社團創社以來第一次前往，同時這所學校也不在僑委會的合作學校名單內，因此會希望能和當地建立一個長期的互助網，因為當地的華文師資相當不足，其所具備的能力也尚不全，若是有個長期的支援網，也才能夠保證當地學生和老師們所學到的是正確的華文。

在評論一個文化之前，請先試想他們為何會有這樣的行為表現，或許就能夠理解並接受，還有請記住「我們是來服務的，所以沒有任何一件事是理所當然」。

## 👤 劉秋晶

計畫名稱	心心相印 尼在我心		
姓名	劉秋晶	校名及系級	國立台中教育大學 幼兒教育學系

### 服務心得：

2019年7月22日那一天，帶著開心既期待的心情踏進了印尼勿裡洞慈心學校校園。慈心學校提倡愛護大自然，所以整個校園都是綠綠的，眼睛看了都感到非常舒適，感覺自己就在大自然裡活動，上課。慈心學校的校園裡分別有幼兒園、國小及國中在裡面。這所學校剛創校4年，所以全校人數還不算很多。

第一天踏進正在上課的校園，整個校園生動了起來。校長帶著我們四位人生地不熟的國際志工參觀校園，再來就是告訴我們一些學校的規則，上課的方式等。接著我們就被分配到不同的班級觀課。而我本身就是分配到慈心學校的國中上課。

讓我驚訝的是，當我到國中漢語老師上課的班級時，老師問我是否能直接開始上課。當時沒多想，就直接答應了漢語老師，拿起課本看了看，時間到了就進去班上和同學們見面上課。一上就上了一個小時多的課，結束課程後才回想起為什麼當時的自己那麼勇敢，話不多說就答應了老師直接上課。我覺得這是我學習及成長的一部分，我必須接受每一項挑戰，即使身在一個還陌生的地方，自己還是想要挑戰每一件交給我的事情。

第一堂課算是蠻刺激的，老師有問我是否要陪我一起上課，我當時也不知道哪來的膽量，就說了沒關係，我一個人可以，畢竟這裡是印尼，我應該能和他們用馬來語溝通。接著就是漢語課開始了，我獨自站在講台上和同學們說話。就在這時候，問題開始出現了，即使我說了馬來語，但是他們還是有點聽不懂。後來我才發現，原來他們的印尼語會和我們的馬來語有一點不同，所以在溝通上會有一點的問題。不過沒關係，我很快就熟悉了一些比較常用的印尼語，就漸漸的和他們聊了起來。整個感覺給我就是非常溫暖，他們努力和我溝通，我也很努力想要說出我想表達給他們的。

很快的，一個又一個星期過去了，在慈心學校也待了好幾個星期。每一天早上踏進校園，小孩看到我們就會湧過來，和我們打招呼，這個感覺說實在特別溫暖，讓我感到在慈心學校也是另外一個家。該適應的也漸漸適應起來，學生的名字也開始一個一個記了起來，看到學生就會不自覺的喊出他們的名字，我們之間也開始有了信任感，他們也把我們當成了一家人。

時光飛逝，我們即將離開這溫暖的大家庭。才剛熟悉這裡的環境，記得大家的名字，就快要離開了。心中有非常多的感謝，想要一一說出，都沒那麼多時間了。很開心能夠來到慈心學校，很開心在這裡認識了大家，有機會會再回來這溫暖的大家庭。在這裡，我們留下了滿滿的回憶，每一個處都有著我們的歡笑聲。感恩慈心學校的大家，我們有緣再見。

## 王采如

計畫名稱	心心相印 尼在我心		
姓名	王采如	校名及系級	國立台中教育大學 幼兒教育學系
<p>服務心得：</p> <p>七月二十二日，我們踏入了勿裡洞這塊領土，也開始展開了我們的志工之旅，當初的心情其實十分的平淡，即將面對著未知的生活以及未知的教學狀況，腦袋中只有空白，不知道如何面對接下來的挑戰。</p> <p>隔天，我們正式進入校園，而我也直接進入幼兒園觀課，那時候的我看到幼兒園現場的狀況，那個畫面真的是很衝擊，老師們很努力要和小孩們說話，想要教他們甚麼，可是小朋友們完全不領情，在教室裡亂跑，爬上爬下，亂拿老師的東西，亂畫白板……等等，整個現場真的很混亂，而我和現場老師就一起度過了很混亂的三個小時。當下的我真的很不曉得該如何幫助幼兒園的老師，因為跟我們台灣的幼兒園差好多好多，無論是教學方式或是教室環境，沒有任何和台灣一樣的地方，也就是說我必須用最快速度盡快了解當地老師是如何教學的，然後要好好想想我該如何進行教學的部分。</p> <p>接下來的幾天，看著幼兒園的老師和小朋友應對，也看著老師進行教學，而我也試著教了他們一些中文，還記得我第一次上台的時候，我就只是模仿莊老師請他們跟著我唸手上的圖卡，但漸漸地發現孩子們已經對課程沒有興趣了，於是我就結束我15分鐘的教學，交棒給莊老師了。第一次的教學，讓我非常的不習慣，毫無備課的狀態下上台了，完全不曉得該如何用甚麼教學技巧，也不知道如何和小孩互動，“語言”將會是我在這邊的最大障礙吧！之後，我記得有一次為了讓課程有趣一點，所以就想了個簡單的找圖卡遊戲，雖然遊戲規則很簡單，但是在解釋以及示範的過程當中，就花費了很多很多的時間。終於開始進行活動的時候，會發現有一部份的人是認不出剛剛上課教的中文，有一些人是對自己很沒有自信，拿起一個字但不敢走向老師這裡…。後來，我才知道這裡的幼兒園其實沒有將教學課程融入遊戲的習慣，所以小朋友們可能對“遊戲”這一塊還是很茫然，不過，我覺得如果他們再更熟悉這些字，改變遊戲的方式，他們再玩這個遊戲的時候，會更順暢的。</p> <p>之後的每一天進入幼兒園，雖然一個班級一個星期只會遇到1-2次而已，但其實小朋友與我的距離真的有慢慢拉近了一些，開始玩在一起的時候，真的很開心！還以為語言將會是我和小朋友之間一快很大的石頭，沒想到我和小朋友們很快的就熟悉了彼此，還成為了很好的朋友。</p> <p>在幼兒園的每一天，會常常覺得疲倦，但也覺得很開心能夠進到幼兒園做服務，小孩子就是小孩</p>			

子，臉上總是掛著天使般的笑容，希望他們都能夠一直保持歡樂。

來到這裡，做了一個文化的體驗以及交流，真正了解到每個國家教育不一樣的地方，不能說哪一個國家做的教育一定比較好，只能說每個國家都有適合他們的教育方式，至少我真心覺得來到慈心的每一個小孩，在學校的生活是很開心的，無憂無慮的。在這裡服務的每一天真的會有一些反思以及滿滿的收穫，真的很感謝上帝讓我有這個機會來到這裡，即使過程中有些許的疲倦或是無奈，但真的感謝這裡的每一個人對我們的好，我在這裡給予的幫助不多，謝謝幼兒園的老師們的體諒及寬待。這間慈心學校，真的像是一個大家庭，彼此互相照顧關心，和學生的感情也變得很好，一個月的時間真的很短，離開時真的很捨不得這裡的大家，這裡讓我獲得的經驗及回憶真的很多很寶貴，謝謝這間學校以及團長幹部們給予我這個難得的機會。

## 二、反思

### 張家綺

校名及系級	國立臺中教育大學	姓名	張家綺
在學校中，什麼事讓你有深刻的反思？			
行政：這次的服務內容大多著重在華語文教學，沒有什麼行政上的協助。			
教育：慈心學校雖然是華人所創立的學校，但在運作上跟台灣還是有很多不一樣。印尼的學生用餐有的是家長帶便當，有的是到食堂用餐			
在這次的服務中，有什麼樣的突破？			
服務當地的學生極少數會講中文，大多學生中文程度還屬剛起步初階程度，所以如果老師在課堂中說中文，學生根本無法理解，所以我在上漢語課時要用英文來輔助說明，這算是我一大突破，讓我必須用全中文、全英文的狀態教學，			
同時能訓練自己英文的表達能力，當學生表示理解的那個眼神也讓我很有成就感。			
在這次的服務中，最大的收穫是什麼？			
這一個月認識了很多人，不管是來自印尼還是台灣的師長、朋友，我們都是因為緣分而相聚，幾個又能變成要好的朋友，並從中互相學習，相知、相惜，我想這是一件很難能可貴的事，謝謝印尼勿里洞慈心學校帶給我們如此難忘的美好回憶。			

## 林韋婷

校名及系級	國立台中教育大學幼三甲	姓名	林韋婷
<p>在學校中，什麼事讓你有深刻的反思？<u>(行政上與教育上各列一個)</u></p> <p>行政： 此次所服務的學校除了教師辦公室外，並沒有各行政處室，因此在課堂中若是發生教學設備上的問題時，我往往不知道該到哪裡尋求協助</p> <p>教育： 學校會允許家長進入校內甚至教室外，因此在教學時我時常會有種壓迫感，因為學生家長就在教室外，有好幾次快到放學時，就可以很明顯看到多位家長會透過打開的窗戶從教室外看進來，我時常會被這些眼神所嚇到</p>			
<p>在這次的服務中，有什麼樣的突破？<u>(不限列一個)</u></p> <p>因為語言限制的關係，因此在為國中生上課時是以英文為主，中文為輔，再加上一些基礎的印尼文進行華文教學</p>			
<p>在這次的服務中，最大的收穫是什麼？</p> <p>知道原來在這個世界上還有一群人在這樣的一座小島上努力的活著，他們讓我看見最純真樸實的笑容，讓我也想將這份溫暖帶回台灣與大家分享，台灣需要更多像這般的正能量！</p>			

## 劉秋晶

校名及系級	台灣國立台中教育大學 幼兒教育學系	姓名	劉秋晶
<p>在這次的服務中，有什麼樣的突破？</p> <p>在這次的服務中，我自己最大的突破就是能夠有模有樣地站在講台上和二十幾位學生上課。之前的我，只要上台分享或是課堂報告，我就會很緊張，站在講台上就會不知所措。如今，我已完成一個月的志工服務，也算是從慈心學校畢業了。</p> <p>每一次看著學生非常專注的聽我上課，就覺得成就感滿滿。而我也越來越有自信站在講台為他們上漢語課。從教導他們最基本的漢語拼音發音直到他們能夠獨立看著漢語拼音把讀音念出的那一刻，我感到非常欣慰。沒想到自己還沒大學畢業，就能夠站在教室講台上為學生上課，這件事是</p>			

我在這次的服務中最大的突破。

在這次的服務中，最大的收穫是什麼？

在這次的服務中，最大的收穫應該就是各國文化的部分了。我出生於馬來西亞，來到了台灣唸書，然而這次的服務去到了印尼。文化差異的部分真的需要時間去了解，這一次來到印尼服務，當地文化有很多都需要我們去適應及尊重。

當我們到了異國，最先需要了解的就是當地文化。就像我們在印尼勿裡洞，在服務過程中有發生了一些小插曲，主要都是因為當地文化因素。我們把事情了解一遍，才發現文化差異真的很重要。

## 王采如

校名及系級	國立台中教育大學幼二甲	姓名	王采如
-------	-------------	----	-----

在這次的服務中，有什麼樣的突破？

服務當中最大的突破，就是慢慢的克服了站在台上教課的緊張感，雖然在台灣唸的科系是教育相關的，未來是要當老師的，但是真的站在台上教課真的會很緊張，再加上自己不知道能夠如何跟小朋友溝通，所以在一開始的時候，常常會手忙腳亂，吃了很多螺絲，不過到後來教課的時候，有發現自己的緊張感減少了很多，說起話來，也比在台灣的時候，更有自信，更為流暢。

在這次的服務中，最大的收穫是什麼？

在一開始進入學校的時候，常常會擔心自己會融入不了這裡的團體，可是後來發現是自己多想了，這裡的老師和學生們都很和善，很開心將自己微弱的力量，讓他們能夠開心的學中文，看到學生臉上的笑容，讓我自己更有自信往未來的路繼續走下去，除此之外，也讓我學到了很多教學上的技巧，發現自己的不足，期許自己在往後的日子裡繼續努力下去。

主辦單位：

國立臺中教育大學、愛V飛颺國際志工社

協辦單位：

國立臺中教育大學、國際及兩岸事務暨研究發展處、教育部青年發展署、中華民國僑務委員會

